imburgs agblad

Mensen kinderen!

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

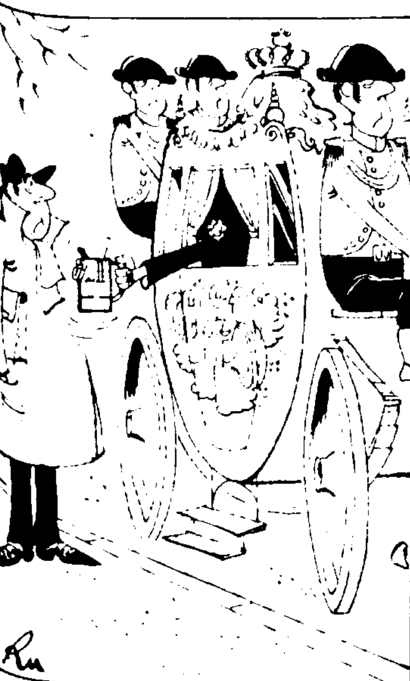
Een van onze grossiers in amusement – is het niet Don Quishocking? – kruipt ergens in de huid van een psychiater. Hij krijgt in die functie een huisvader op visite, die in onvrede leeft met zijn bestaan. Uiteraard wordt ook het huiselijk leven van de man messcherp ontleed. Doch daar blijkt de oorzaak niet te liggen. „Want", zo vertelt de man, „mijn vrouw en ik hebben de taken goed verdeeld. Zij regelt de kleine zaken en ik de grote". Om uitleg gevraagd blijken de kleine zaken te zijn: het besteden van het huishoudbudget, de opvoeding en scholing van de kinderen, het kiezen van een vakantiebestemming enz. De grote zaken die de man mag regelen zijn: het oplossen van de geschillen in het Midden-Oosten, de kwestie van de kernbewapening, de ontkerkelijking en dergelijke. De moraal van dit verhaal: de man is blij met een likstok, terwijl verder voor hem het leven geleefd wordt. Het is een gedachtenkronkel – maar toch geen onverklaarbare – als iemand aan dit tafereel moet denken bij het zien van wat zich op de dag van vandaag in Nederland afspeelt. Politiek staan we elkaar zo naar het leven, dat het formeren van een kabinet nagenoeg gelijk staat met het verrichten van een godswonder. De premielast van onze overgesocialiseerde maatschappij drukt zo zwaar op onze schouders, dat we met de neus op de grond lopen van ellende. Het probleem van de werkloosheid neemt hand over hand toe en de malaise wordt met de dag groter. De hypotheekrente stijgt alsmaar en wedijvert met de prijzen van benzine. En ziet, terwijl het ene onoplosbare probleem zich op het andere stapelt, trilt heel Nederland van verontwaardiging omdat iemand de likstok van stal heeft gehaald, die luistert naar de benaming: reclame op de voetbalvelden. Van een reclamebordje meer of minder langs de lijn wordt een halszaak gemaakt. Als hadden we niets belangrijkers om handen. Goede Morgen, we zullen het beleven dat ons ná het brood óók nog de spelen worden afgenomen. ●

Limburg is rijk aan musea waarin van alles en nog wat is te zien. De verscheidenheid is bijzonder groot. Onze provincie bezit zelfs een carnavalsmuseum (Echt) en een schutterijmuseum (Hoensbroek). Ja, er is zelfs een kermis- en circusmuseum (Reuver) en een trammuseum (Weert). Maar en aparte plaats neemt toch wel het enige Nederlandse radio- en grammofoonmuseum aan de Kasteellaan 7 te Haelen in. Wie zich voor de ontwikkeling van radio, grammofoon en ook televisie interesseert, moet dit museum beslist eens bezoeken. Het is dagelijks van 13.00 tot 17.00 uur geopend.

Rook

Een groep gewapende mannen heeft afgelopen week een trein overvallen tussen Rome en Napels. De trein kwam tot stilstand toen een van de inzittenden op een kennelijk van te voren afgesproken plaats aan de noodrem trok. De bandieten knepen er tussenuit met een grote lading sigaretten uit een van de goederenwagons. De hele operatie duurde slechts enkele minuten. De politie peinst zich suf hoe ze deze lieden die zo snel in rook konden opgaan de sigaar kunnen laten worden.

Engeland Vandaag



Na vierling nu vijfling

**CARDIFF – Een vrouw die twee jaar geleden, na het innemen van vruchtbaarheidsverhogende middelen, een vierling baarde, heeft drie dagen geleden het leven geschonken aan een vijfling.
De kinderen, allen jongens die tien weken te vroeg werden geboren, liggen op een intensive care-afdeling in het academisch ziekenhuis van Cardiff. De overlevingskansen van de kinderen worden hoopvol genoemd, mits zij de eerste week goed doorkomen. De vierling stierf twee jaar geleden kort na de geboorte. De moeder, de 30-jarige Jane Meadows, hervatte later de vruchtbaarheidskuur. Het echtpaar heeft reeds een zoon van zes.**

Militaire raad waarschuwt tegen 'destructieve' verschijnselen

Voedselcrisis in Polen naar climax

WARSCHAU – De voedselcrisis in Polen dreigt steeds meer tot een explosie te leiden. De regering zal leger en politie inschakelen tegen de zwarte handel in vooral voedsel, maar ook drank en sigaretten, die staatsmonopolie zijn. De militaire raad, onder leiding van generaal Jaruzelski (tevens premier en minister van defensie), heeft een strategie opgesteld die „speculatie en andere destructieve maatschappelijke verschijnselen" de kop moet indrukken. Ondanks deze waarschuwing dreigen over het hele land stakingen, protestdemonstraties en hongermarsen.

De vraag is of de overheid deze acties onder de bevolking al dan niet in overleg met de vrije vakbond Solidariteit in de hand zal kunnen houden. De regering vroeg de bond vandaag te overleggen. Solidariteit verklaarde aanvankelijk uitstel te willen om zijn hoogste beleidsorgaan, de nationale coördinatiecommissie, gelegenheid te geven eerst haar standpunt te bepalen tegenover de regering. Nadat bekend was geworden dat de Poolse defensietop bijeen was gekomen, besloot de vakbond toch maandagochtend met de regering te overleggen.

**Van de Polen die asiel vragen in Zweden, krijgt 90 procent nul op het recest. Het merendeel van de zes- tot zevenduizend Polen, die nu in Zweden zijn, willen eigenlijk niet naar huis.
De autoriteiten in Zweden verlenen alleen politiek asiel aan Polen, die aan kunnen tonen dat ze moeilijkheden met de Poolse justitie krijgen als ze in hun vaderland terugkeren. Daarnaast erkent men in Zweden economische gronden niet als argument voor een verblijfs- of werkvergunning.**

Prijsverhoging

De regering wil in navolging van het politbureau van de partij als hoogste beleidsbepalende orgaan in het land eerst prijzen verhogen. Daarmee zou niet kunnen worden gewacht tot de voorgenomen economische hervormingen zijn afgerond. Solidariteit heeft echter steeds gesteld, dat prijsverhogingen slechts sluitstuk van hervormingen kunnen zijn.

Het politbureau gaf toe dat de voedselvoorziening tekort schiet, maar vindt dat er geen hongersnood dreigt in Polen. Wel beschuldigde het enige afdelingen van Solidariteit de sfeer, die ontstaat door betogingen vooral op straat, tegen de voedselcrisis te gebruiken om de politieke lijn van het jongste, negende congres der communistische partij te ondergraven.

Voor 1986 nog geen periodieke autokeuring

DEN HAAG – Met de pediodieke keuring van personenauto's kan niet eerder dan in 1986 worden begonnen. Tijdens de uitwerking van de toekomstige keuring is gebleken dat daaraan zeer grote financiële gevolgen zijn verbonden. Het controlesysteem dat nu wordt toegepast bij de keuring van zware bedrijfswagens is niet zonder meer geschikt voor personenauto's. Minister Tuijnman van verkeer en waterstaat antwoordt dit op vragen van de PvdA-kamerleden Castricum en Van der Doef.

Limburgs Dagblad

sport sport sport

Zaterdag 5 september in Brunssum

Limburgs sterrenteam tegen PSV

**HEERLEN – Zaterdag 5 september krijgt de Limburgse voetbalwereld een stunt van de eerste orde gepresenteerd. Het „Limburgs Sterrenteam", een selectie van Limburgs' beste hoofdklassespelers tijdens het afgelopen seizoen, speelt die dag in Brunssum tegen PSV, volgens kenners de enige ploeg die AZ'67 in de nieuwe competitie naar de kroon kan steken.
Deze wedstrijd, die om 18 uur in het Limburgia-stadion aan de Venweg begint, komt tot stand met medewerking van het Limburgs Dagblad. PSV komt in het veld met de inmiddels veelbesproken „miljoenenformatie". Dus mét: Ruud Geels, en Willy van de Kerkhof, Halvar Thoresen, Willy v.d. Kuylen, Pim Doesburg, Huub Stevens, Ernie Brandts, Piet Wildschut, Jan Poortvliet en Adrie Koster.
Omdat er tijdens het weekend van 5 en 6 september een bekerprogramma wordt afgewerkt (zonder eredivisie), kon de Eindhovense formatie gehoor geven aan deze invitatie. PSV-coach Thijs Libregts betitelt deze ontmoeting als „een krachtmeting waarin Limburg de eer van de provincie hoog kan houden tegen Noord-Brabant".**

(Zie verder sport 1).

Verder op onze sportpagina's:

- **Heisa rond reclame in voetbalstadions.**
- **Celtic wint Rotterdam-toernooi.**
- **Roda JC klopt VfL Bochum.**
- **Nelson Piquet snelste op Hockenheimring.**
- **Jack Middelburg: stunt in Silverstone.**



Zwaarwichtig

● Drie diepladers met elk dertig ton wegende tanks op hun „rug" daveren in de mist over de Kennedybrug in Maastricht. De politie had voor dit zware transport de brug zaterdagochtend tijdelijk voor alle verkeer gesloten. De tanks zijn afkomstig van staalbouw Eijsden en bedoeld voor de opslag van vloeibare papiergrondstoffen. Het vervoer vanuit Eijsden naar de haven in Maastricht (Maasboulevard) verliep vlekkeloos hoewel onderweg enkele lantaarnpalen tijdelijk moesten worden verwijderd. Per schip is de reis voortgezet naar Nijmegen waar de tanks bij de KNP worden afgeleverd.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sadat op rondreis in Europa en VS

BEIROET – Vandaag (maandag) begint de Egyptische president Sadat aan een belangrijke reis die hem langs Londen, Washington en Salzburg zal voeren. Belangrijk, omdat Sadat de eerste Arabische leider is die president Reagan in Washington gaat opzoeken, en ook omdat de Egyptische leider de Amerikaanse en Europese politieke meningen kan peilen vlak na de recente Israelisch-Palestijnse confrontatie in Libanon.

Sadat zal Reagan proberen over te halen de 15 maanden geleden doodgelopen „Palestijnse autonomie"-besprekingen nieuw leven in te blazen. „Palestijnse autonomie" is een integraal gedeelte van de Camp-Davidakkoorden, volgens de Egyptenaren nog steeds de enige weg naar een algehele vredesregeling in het Midden-Oosten.

President Reagan heeft – in Egyptische ogen – tot nu toe een zogenaamde „non-policy" inzake het Midden-Oosten gehandhaafd, een situatie waardoor Israel zijn gang kon gaan en Sadat steeds verder geïsoleerd raakte in de Arabische wereld. Het punt waarop Sadat en Reagan elkaar wel goed kunnen vinden is de noodzaak om „een front te maken tegen de toenemende Sovjetinvloed in het Midden-Oosten".

Duiven niet gelost

Limburg onder grijs wolkendek

HEERLEN – Overal in Nederland scheen gisteren de zon, behalve in Limburg. Wij keken de hele dag tegen een grijs wolkendek aan, waaruit af en toe regen viel. Een flinke plensbui in de vroege zondagochtend zette weer de nodige straten onder water. De brandweren moesten hier en daar ondergelopen kelders leegpompen en straten schoon spuiten. Stagnaties in het verkeer deden zich echter niet voor, omdat op dat tijdstip maar weinig auto's op de weg zijn. De slechte weersomstandigheden waren er ook de oorzaak van dat de duiven in Frankrijk in de hokken bleven. De bonden hopen vandaag te lossen.

PAUS IS GENEZEN

ROME – Paus Johannes Paulus 2 is volledig genezen van de virusinfectie die hem sinds juni aan het bed in het Romeinse Gemelli-ziekenhuis kluisterde. Dat hebben zijn artsen bekendgemaakt. In het korte medisch bulletin wordt verder gezegd dat volgende week nog onderzoeken zullen plaatsvinden alvorens een beslissing wordt genomen over een chirurgische ingreep waarbij de kunstmatige uitgang van de paus zal worden verwijderd.
De paus werd op 3 juni uit het ziekenhuis ontslagen, nadat hij was hersteld van de gevolgen van een aanslag op zijn leven. Op 20 juni moest hij echter terugkeren toen een virusinfectie aan het licht trad.

Nederland
Aanvankelijk nog bewolkt maar later zonnige perioden. Droog weer met matige noordoostelijke wind en een middagtemperatuur van omstreeks 23 graden.
Dinsdag tot en met vrijdag: aanvankelijk nog droog, zonnig en warm. Later kans op regen met afkoeling.

	VANDAAG:		MORGEN:	
zon op:	6.03	onder: 21.27	6.05	onder: 21.26
maan op:	9.44	onder: 23.13	10.54	onder: 23.33

Britse Eilanden:
Vrij zonnig, met plaatselijk nog een enkele bui, temperatuur tussen 20 en 23 graden.

België, Frankrijk en Duitsland:
Overwegend zonnig, enkele regen- of onweersbuien. Temperatuur tussen 22 en 28 graden.

Spanje en Portugal:
Warm tot zeer warm, in de kustgebieden omstreeks 30 graden, in het binnenland 35 tot 40 graden.

Italië en Balkanlanden:
Droog, zonnig en warm, temperatuur tussen 25 en 32 graden.

Nieren werkten niet meer; problemen met longen

Wiel Meuffels overleeft harttransplantatie niet

HOUSTON – Sittardenaar Wiel Meuffels (36), die woensdag in Houston een harttransplantatie onderging, is gisteren als gevolg van "complicaties" overleden. De toestand van Meuffels ging zaterdag verder achteruit doordat zijn nieren niet meer werkten en er ook problemen met zijn longen ontstonden. Volgens een woordvoerdster van het St.-Lucasziekenhuis was het getransplanteerde hart goed blijven functioneren.

De inplanting van een kunsthart bij Meuffels heeft geleid tot een polemiek tussen de chirurgen van het St.-Lucasziekenhuis in Houston en de Amerikaanse gezondheidsautoriteiten.

Deze verwijten dr. Denton Cooley dat hij het kunsthart tevoren niet had laten goedkeuren door de hiervoor bestemde commissie van de 'Food and Drug Administration' (FDA), een overheidsinstantie die toezicht houdt op onder meer geneesmiddelen.

Het verweer van dr. Cooley, die hierin wordt gesteund door collega's en geestelijken, is dat het redden van een mensenleven de toepassing van een kunsthart rechtvaardigt, ook als dat achteraf geen resultaat heeft. Volgens dr. Cooley had zijn patiënt zonder deze ingreep (de inplanting van het kunsthart) geen enkele kans om in leven te blijven. Hij zei dat hij toestemming had van de echtgenote van de patiënt, nadat diens hart drie uur na de operatie verdere dienst weigerde.

Meuffels is de derde persoon in de geschiedenis geweest die een kunsthart ingeplant kreeg. Het stoffelijk overschot zal zo snel mogelijk naar Nederland worden gebracht.

Drie Limburgers omgekomen

MAASEIK – Drie personen zijn in de nacht van zaterdag op zondag om het leven gekomen door een verkeersongeval op de aansluiting ringlaan-Maastrichtersteenweg in Maaseik. Het zijn de 31-jarige Willem van der Looy en de 16-jarige J. Grispen uit Hunsel en de 18-jarige Martin Beelen uit Tungelroy. Zij zaten in een auto, die bij het keren op een weg werd geraakt door een andere auto. De vier inzittenden van die auto, afkomstig uit België, zijn gewond opgenomen in een ziekenhuis.

70-jarige fietster verongelukt

NIEUWSTADT – De 70-jarige mevrouw A.J. Frenken uit Born (Kapelweg) is zaterdagavond bij een verkeersongeval in Nieuwstadt om het leven gekomen. De vrouw was tegen kwart over negen per fiets op weg van Born naar Nieuwstadt. Toen zij, komende van de Langereweg de Rijksweg wilde oversteken naar Aan de Linde, werd zij door een auto geschept. In het ziekenhuis van Sittard is de vrouw in de loop van de nacht aan haar zware verwondingen bezweken. De automobilist was de 23-jarige J.H. uit Sittard. Een getuige heeft verklaard dat het slachtoffer, voordat zij de weg overstak, eerst nog een andere wagen heeft laten passeren.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - **13.05 Journaal voor slechthorenden.**
18.25 - **18.30 Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Bereboot.** Voor de kinderen.
19.00 **Scooby Doo.** Een tovenaar betekent gevaar. Tekenfilm.
19.25 **Charlie Brown en het kleine grut.** Een afschuwelijke nachtmerrie. Tekenfilm.
19.50 **De nacht van de vos.** Britse documentaire uit de natuurserie The world about us. Het ware gezicht van de vos: een slimme jager, die een belangrijke bijdrage levert tot het natuurlijk evenwicht.
20.40 **Paradis Latin.** Hoogtepunten uit de Parijse revue van Jean-Marie Rivière.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Wij trekken vuur.** Russische filmserie over het verzet in Rusland tijdens de Tweede Wereldoorlog (2).
23.55 **Journaal.**
0.00 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - **13.05 Journaal voor slechthorenden.**
18.57 **Journaal.**
18.59 **Woody Woodpecker.** Tekenfilm.
19.06 **Tom Sawyer en Huckleberry Finn.** De miljonairs. Jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Mike Andros.** De dood in een ballonnetje. Amerikaanse serie. Enkele studenten vinden de dood door gebruik van drugs. Andros gaat op onderzoek uit.
21.20 **Caterina Valente show.** Duits showprogramma rond Caterina Valente.
21.55 **Aktua TV.** Aktualiteiten.
22.40 **Soap.** Amerikaanse komische serie.
23.10 **Journaal.**
23.15 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Casanova.**
12.10 **Expeditionen ins Tierreich.** Over het leven van de Albatros.
12.55 **Presseschau.**
13.00 - **13.15 Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Geschichten aus dem alten Prag.** Verteld door Otfried Preussler.
17.00 **Spass am Montag.** Met Thomas en Zini. Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Kintopp-Erinnerungen mit Günter Pfitzmann.**
18.10 **Achtung Zoll.** Als gesmeerd. Tv-serie.
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **4Tel vor 8.** Vader en zoon. Met vereende krachten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Die Damen von der Küste.** Franse tv-serie.
21.15 **Britische Nachbarn.** William Wood-Erdölboom vor Schottlands Küsten. William Wood, een handelaar in boortorenuitrusting.
21.45 **Gruzäfümfal.** Beierse grootheden, met Sepp Maier, Lisa Fitz en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Tagebuch einer Kammerzofe.** Frans-Italiaanse speelfilm uit 1963 van Luis Bunuel, met Jeanne Moreau, Georges Géret en anderen. Celestine wordt kamermeisje bij de familie Monteil, waar niet iedereen volledig „normaal" is...
0.35 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - **13.15 Zie programma Duitsland I.**
15.00 **Vakantieprogramma voor de kinderen.** Vijf vrienden op smokkeljacht; 15.25 Vakantiekalender; 15.40 Die Molly-Wopsy-Bande; 16.00 De Muppet-show.
16.30 **Im Schweisse deines Angesichts.** Van handwerk tot industrie: de bakker.
17.00 **Journaal.**
17.10 ■ **Lassie.** Der Schäferhund. Tv-serie.
17.35 **De draaischijf.** Met Die Knabenkapelle uit Dachau.
18.20 **Der Fuchs von Övelgönne.** Beslissing bij windsterkte 9. Tv-serie.
18.57 **ZDF-Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Rock-pop.** Musik für Fans. Met ondermeer Mick Fleetwood en Linx.
20.15 **Kinder, kinder.** Angsten. Magazine over opvoeding.
21.00 **Heute-journaal.**
21.20 **Amphitryon.** Komedie van Peter Hacks met Christian Rode, Klaus Höhne en anderen. Alcmene wordt verleid door Zeus, die de gedaante van Alcmene's echtgenoot heeft aangenomen.
23.00 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Das Haus der Krokodile.** De man in de spiegel. Kinder-krimi.
19.00 **Energie im Prisma.** Alternatieven in het verkeer.
19.45 **Beat-club.** Beat-club video-show.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Blitzerleuchtung Inkl. Mehrwertsteuer.** Tv-spel van Andrew Carr. Zeventien mensen nemen deel aan een zitting van een therapiegroep... dit blijkt schadelijker dan de biechtstoel.
21.45 **Lord Peter Wimsey.** Tv-serie naar een roman van Dorothy L. Sayers.
22.35 **Journaal 1870/71.** Uit de tijd van de Duits-Franse oorlog.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Der letzte Indianer.** Canadese speelfilm van Donald Shebib uit 1979.
19.00 **Sport auf dem Wasser.** Boten op de binnenwateren.
19.45 **Es war einmal.** Een Rudi Carrell-show uit 1971 met als thema Warenhuis.
20.50 **Urlaubsreise am Bildschirm.** Een Donau-reis aan boord van het Russische schip Moldavia.
21.35 **Unterhaltung special.** Das beste von Ernie Kovacs. Fragmenten uit zijn Amerikaanse comedy-shows.
22.05 **Sonderangebot.** Onzichtbare werelden. Speciale camera's verwijden onze blik.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 **Pierrot.** Voor de kinderen.
18.35 **Maja, de bij.** Tekenfilmserie voor de kinderen.
19.00 **Oh boy!** Nostalgische terugblik op de jaren vijftig.
19.25 **Caïro.** Hoofdstad van de moslim. Korte film van Alexandre Halot.
19.35 **Toto, mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Invasie van de insekten (2).** TV-film naar een roman van Jean Courtois-Brieux. Mike Moheno eist 15.000 dollars in ruil voor enkele van de gevaarlijke insekten. Zo niet, dan laat hij ze los.
21.55 **Rapport '81.** Vijf sterren? Over de **hotelschool** Spermalie.
22.45 **Journaal.**

Met onder meer Bram Vermeulen en Vermonton Plage

Tweede editie folkfestival in Gulpen

door peter hamans

GULPEN – Met als verwachte hoogtepunten optredens van de uit Canada afkomstige groep Vermonton Plage en onze bloedeigen Bram Vermeulen en De Toekomst, vindt op zondag 30 augustus in Gulpen alweer de tweede editie van het „Warm en Stil"-folkfestival plaats. Plaats van handeling is een weiland achter de MAVO aan de Witteweg, het festival begint om 13 uur en de entree bedraagt op de dag zelf 15 piek.

Behalve genoemde hoofdattrakties zullen over het Gulpense folkpodium daveren het Antwerpse duo „Dulle Griet", de Heerlense folkgroep „Get Paraat" en het Maastrichtse duo „Klinkende Munt". Aan originele namen in ieder geval geen gebrek op dit tweede festival. Annemie Jacobs en Katja de Vos vormen Dulle Griet en zij zingen eenvoudige volksliedjes in het Antwerpse dialect. De bezongen onderwerpen handelen over cafés, vechten, drinken en over gewone mannen en vrouwen in het hedendaagse Antwerpen. Dulle Griet brengt lekker in het gehoor liggende muziek, conform de stijl van veel volksmuzikanten uit de Lage Landen.

Na Dulle Griet (14 uur-15.30 uur) is het de beurt aan Get Paraat, momenteel een begrip in de Nederlandstalige én internationale folkwereld.

Traditionele liedjes maar ook eigen registraties verpakt in authentieke volksmuziek. Rond de klok van 17 uur bestijgt Klinkende Munt het podium. Dit duo bestaat uit de twee conservatoriumstudenten Hans van de Veerdonk en Marcel van Steenhoven die in hun vrije tijd met hun instrumenten de oorsprong van de folkmuziek opzoeken: de straat. Klinkende Munt ie een nog vrij onbekend duo dat traditionele muziek maakt in eigen arrangement; het repertoire wordt geput uit het Nederlands taalgebied.

„Cajun", is een muzieksoort uit het zuiden van de Verenigde Staten en een mengelmoes van Franse ballads, country-muziek en authentieke blues. De Canadese groep Vermonton Plage brengt deze „cajunmuziek" ten gehore en de organisatie van het Gulpense festival verwacht dat het optreden van de Canadezen een uiterst swingend gebeuren wordt.

Na Vermonton Plage (18.30 uur-20 uur) zullen Bram Vermeulen en zijn Toekomst ongetwijfeld voor een waardig slot van dit tweede festival zorgen. Net zoals de collega's van Bots brengt Bram Vermeulen met zijn muzikanten, gerecruteerd uit ZZ en de Maskers, The Houseband en Pee Wee and the Specials, Nederlandstalige rockmuziek. De groep heeft inmiddels twee elpees op haar naam staan. De organisatoren van dit tweede „Warm en Stil-festival" hebben ook de Antwerp- and District Pipe Band gecontracteerd om de pauze muzikaal te vullen, maar behalve het feit dat deze band instrumentaal uit drie doedelzakken en drie trommels bestaat, weet men van dit orkest totaal niets af. Naast muziek heeft dit folkgebeuren in Gulpen ook het traditionele beeld te bieden van stands met drank, vegetarisch voedsel, tweedehandskledij, folkelpees en een kindercrèche. Parkeerruimte is volop aanwezig op het Prins Willem Alexanderplein, op circa vijf minuten lopen van het festivalterrein.

In de voorverkoop zijn kaarten à 12,50 gulden per persoon te verkrijgen bij boekhandel Feyen en collectief café De Nor in Heerlen, café De Pieter en Edison Records in Maastricht, SIVA in Sittard en uiteraard ook in café Warm en Stil, Rijksweg in Gulpen.

● *De uit Canada afkomstige groep Vermonton Plage.*

ROZ over affaire Hermans

MAASTRICHT – Het ROZ-programma „Reconstructie" gaat in augustus in 3 afleveringen nog eens uitvoerig in op de levensgeschiedenis van Huub Hermans. Hermans kwam in de vijftiger jaren in de publiciteit doordat hij, samen met enkele anderen, ervan beschuldigd werd bij Vaals een deserteur over de grens te hebben geholpen.
Deze levensgeschiedenis is tevens de geschiedenis van het vooroorlogse socialisme in Vaals, van de eenheidsvakbeweging in het naoorlogse Limburg, en van de koude oorlog in Nederland, waarvan het begin gemarkeerd werd door de rechtszaak, in 1950, tegen Hermans en de zijnen (18.13-19.00 uur).

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.55 **La boîte aux images.** Voor de kinderen.
18.40 **Les chemins racontent.**
19.00 **Lundi-sports.** Over de voetbalploegen Anderlecht en Standaard Luik.
19.24 **Toto-uitslagen.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Avec la peau des autres.** Franse speelfilm uit 1966. De chef van een veiligheidsdienst verdwijnt spoorloos. Zijn vriend wordt op onderzoek gestuurd.
21.30 **1830-Chronique imaginaire d'une révolution.** Documentaire over de gebeurtenissen die leidden tot de onafhankelijkheid van België.
22.20 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Een goede morgen met Harry van Amsterdam. (8.03 Aktua) 9.03 Continu muziek. 11.02 Sneekweek '81. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied...of niet. 14.02 Annet de Lange draait op verzoek. 16.02 De tien om kindershow. 16.30 Café chantant. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 18.11 Aktua. 18.25 Rollebolleradio. 18.40 Prometheus XII, hoorspel. 19.02 TROS-country. 20.02 TROS artiesten parade. 22.02 Aktua-sport. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO's service station. 6.02-7.00 Auto in? AVRO aan!

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgym. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te deum laudamus. 8.36 Hier en nu. 9.00 Gym voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's scheepsradio. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Pleinplus-minus. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Vast en zeker. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kinderen zingen. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met... 14.30 Vonken onder de as. 14.45 Terug naar af (3). 15.15 Woord in de middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 Radio kerkepad. 17.00 Tempo giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. (19.00 NCRV-leerhuis. 19.15 Oud draagt nieuw. 19.30 Rondom het woord). 20.00 Rotterdams Filharmonisch Orkest. klassieke muziek. 20.50 Klassiek: viool en piano. 21.30 literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Wat is er nou mooi aan een stoommachine. 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Vol gas. 8.30 Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Lichte muziek. 12.03 Hollands glorie. 13.57 Per saldo. 14.03 Lichte muziek. 16.03 Toppop disco. 17.57 Per saldo. 18.04 De avondspits. 19.02 Dat wil ik horen. 19.10 Het steenen tijdperk. 20.02 Folk live. 21.02 Blues, ballads en beat. 22.02 Candlelight. 23.03-24.00 AVRO's swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.
7.02 Aubade. 9.02 aan woorden voorbij... 9.10 Laudate. 10.00 Klassieke muziek voor strijkers. 11.15 Moderne pianomuziek. 12.02 Rondom...rijzen en trekken. (2). 14.02 Spektakel magazine. 14.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30-17.00 Van hoog naar laag en omgekeerd.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.3[0] 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.0[0] 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede morgen, mo[r]gen. Lichte muziek. 7.33 Splinte[r]nieuws. 9.05 De vrije teugel. Licht[e] muziek aan de vaat, in de wagen, b[ij] het werk.

Oost-Vlaanderen: 10.00 Prikbord [.] Uw agenda. 10.05 Allemaal muziek[.] Plaatjes voor mensen met of zonde[r] vakantie. 10.55 Boekenboetiek[.] 11.00 Joekebokssouvenir. Populair[e] muziek uit de periode 1950-1970[.] 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variét[é] van 12 tot 2. Gevarieerd middagpro[]gramma.

Antwerpen: 14.00 De eerste da[g.] Goede Belgische produkties, actu[e]le hits en nieuwe platen. 16.00 Splin[]ternieuws. 16.10 Pluche palace. Ee[n] pelgrimstocht langs de toptheate[rs] van het internationale entertai[n]ment.

Oost-Vlaanderen: 17.00 Focus [.] kort. 17.05 Dag in, dag uit. 17.1[.] Piek-uur. Actuele hitmuziek uit bi[n]nen- en buitenland. 18.10 Meer mu[]ziek. Gevarieerde lichte muziek[.] 19.15 Relax. Rustige, overwegen[d] instrumentale muziek. 19.45 De mu[]ze achterna. Geïllustreerde agend[a] over muziek, theater, en filmfesti[]vals.

Limburg: 20.00 Popwijzer. Pro[]gramma van betere popmuziek[.] 21.00 Splinternieuws. 21.10 Thuisha[]ven. Een programma op „de goed[e] golf". 22.05 Melodissimo. Melod[i]sche amusementsmuziek in allerl[ei] genres. 23.00 - 23.40 Nachtvogel[s.] Stemmingsprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vacature[]bank. 18.15-19.00 Reconstructie.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3[.]

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00 uu[r] van 8.30 tot 16.30 uur op elk ha[lf] uur; van 19.30 uur tot 23.30 uur. o[p] elk half uur.

Duits: 5.30 Good Morning Sho[w] mit Jürgen Marcus. 8.30 Das Radi[o]paar is da, mit Monika. 10.30 Dac[]po. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags, m[it] Achim. 14.00 Hits bei RTL, mit Th[o]mas Gottschalk. 15.00 Die blau[e] Stunde. Alle gegen Günter. 16.0[0] Moment mal, mit Thomas Got[t]schalk. 17.00 RTL-Radiotelex, m[it] Carlheinz Hollmann. 19.00 RT[L] Young, mit Felix. 20.00 Gefragt-ge[]spielt, Sie wünschen-wir spiele[n] mit Jörg. 21.00 Disco-Radio-Actio[n] mit Jörg. 22.00 Nacht-rock, mit Pe[]ter. 23.00 Hallo Nachtarbeiter, m[it] Achim.

puzzel van de dag

witte Fr. wijn / zich schikken		vogel / vogel		rund			vrucht
gezellige bijeenkomst							motorpech
zwarte stof				pl. in N. Brabant / putemmertje			
			slee / gravure			plechtige gelofte	
haag / hark					voegwoord		
folteren		senior			lidwoord		

oplossing van zaterdag

- m - - - - f -
- i z e g r i m
- s a m u e l -
- s n o l - e d
- e d e - m - e
- l - - g a g e
n ij v e r d a l
- k a r - e t s

de toffe tamboer

suske en wiske

panda en de groenwoeker

recept

wina born

Mosselen in knoflooksaus

Een mosselgerecht voor liefhebbers van veel saus – en veel knoflook. Zet 2 kg mosselen op met wat gesneden prei, selderij en peterselie, 2 kopjes water en een glas witte wijn. Sherry kan ook. Tien minuten koken en nu en dan omschudden. Leg een doekje in een zeef en zeef hierdoor het kookvocht. Zonodig met water bijvullen tot 3,5 dl. Smelt 50 gr boter en roer er 30 gr bloem door en daarna heel geleidelijk het mosselvocht. Blijf daarbij steeds goed roeren, boven laag vuur, tot een lichtgebonden saus ontstaat. Voeg een uitgeperst teentje knoflook toe en laat de saus 5 minuten pruttelen. Roer 2 eidooiers los met enkele lepels van de warme saus en meng dit dan door de rest van de saus. Op smaak brengen met zout, peper en citroensap. Neem de mosselen uit hun schelp en laat ze in de saus weer warm worden. Fijngehakte peterselie toevoegen en stokbrood er bij geven.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Anderhalf miljoen buit bij juwelier

DORDRECHT – Twee inbrekers hebben in de nacht van zaterdag op zondag in een juwelierszaak in Dordrecht voor anderhalf miljoen gulden aan sieraden buitgemaakt. Volgens de politie waren de mannen via het dak het pand betreden waarin de juwelierszaak is gevestigd. Op de verdieping boven de winkel bedreigden ze met een vuurwapen een jong echtpaar, dat tijdens de vakantie van de juwelier op de zaak paste. Het echtpaar werd geboeid, waarna de inbrekers hun gang gingen.

Volgens de politie bedraagt de verkoopwaarde van de buit 1,75 miljoen gulden. De twee inbrekers zijn gedurende anderhalf uur in de juwelierszaak druk bezig geweest met het uitzoeken van sieraden, waarvan zij kennelijk wisten dat die niet genummerd en geregistreerd waren. De politie heeft van de tijdelijk in de woning van de juwelier verblijvende 31-jarige heer Hardenbol – die met zijn vrouw op de zaak paste – niet veel bijzonderheden over de twee daders kunnen vernemen. Bekend is alleen dat de twee jongemannen zich met bivakmutsen onherkenbaar hadden gemaakt en dat de een met een mes en de ander met een vuurwapen gewapend was.

De twee mannen kwamen rond een uur 's nachts, toen het echtpaar Hardenbol op het punt stond het alarm in de zaak in werking te stellen en naar bed te gaan, van de zolder van het pand naar beneden. Ze bedreigden de heer Hardenbol en boeiden zijn handen op zijn rug met een stalen handboei en bonden ook zijn voeten vast. Zijn echtgenote – een personeelslid van de juwelier, die met vakantie in Portugal verblijft – onderging hetzelfde lot. Daarna gingen de inbrekers naar de winkel. Ze konden daar ongestoord hun gang gaan omdat de etalages waren geblindeerd met veiligheidsluiken.

Na anderhalf uur verlieten ze het pand weer door het dakraam waardoor ze ook naar binnen waren gekomen, aldus de politie. Via een noodluik van een aangrenzende schoenenzaak en de winkeldeur van die zaak kwamen ze weer op straat.

Hoe ze het juwelierspand hebben bereikt, weet de politie niet en ook niet hoe lang de twee op de zolder hebben gezeten voor ze naar beneden gingen.

Volgens de Dordrechtse politie gaat het hier om een „uiterst professioneel" aangepakte roofoverval. De politie werd om 4.00 uur gewaarschuwd door de heer Hardenbol, die met zijn op de rug geboeide handen de politie had weten op te bellen. Die handboei was overigens net zo'n exemplaar als bij de politie in gebruik is. Zelfs het sleuteltje paste.

Ir. Vredeling commissaris bij DSM

HEERLEN – Ir. H. Vredeling uit Huis ter Heide is benoemd tot lid van de raad van commissarissen van DSM. Hij komt in de plaats van de teruggetreden commissaris mr. F. Andriessen.

De heer Vredeling is in Nederland minister van defensie geweest en in Europees verband EG-commissaris voor werkgelegenheid en sociale zaken. Tevens is hij lid geweest van het Europese parlement.

WIEGEL: ZE ZOEKEN HET MAAR UIT

Onderwijsconflict PvdA-CDA opgelost

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De onderwijsspecialisten van PvdA en CDA zijn het tijdens het weekeinde definitief eens geworden over de taakverdeling op het ministerie van onderwijs. Daarmee is een belangrijk probleem uit de huidige kabinetsformatie opgelost. Het compromis is inmiddels ter kennis gebracht van de informateurs en de fractieleiders van CDA, PvdA en D'66.

Oplossing van het meningsverschil over de taakverdeling op het ministerie van onderwijs was een van de voorwaarden voor het CDA om de formatie in te gaan. Het conflict betrof de vraag wie het voortgezet onderwijs in zijn portefeuille zou krijgen: de PvdA-er van Kemenade (als minister) of een van de beide CDA-staatssecretarissen. Van Kemenade en de CDA-specialist Deetman hebben nu afgesproken dat het voortgezet onderwijs (lees: de voorbereiding van de middenschool) door beiden gedaan zal worden.

Daarnaast krijgt Van Kemenade de coördinerende taak voor emancipatie, kinderen in achterstandsituaties en de culturele minderheden. Zijn taak omvat verder het hoger beroepsonderwijs, het wetenschappelijk beleid en wetenschap. Deetman, als kandidaat-staatssecretaris, krijgt de portefeuille voortgezet onderwijs, terwijl de tweede CDA-er, Hermes, het basisonderwijs blijft doen.

Het bereikte compromis is inmiddels bevestigd in een briefwisseling tussen CDA-leider Van Agt en PvdA-onderhandelaar Den Uyl. Voordat de formatie kan starten, vindt het CDA dat eerst ook nog overeenstemming moet worden bereikt over defensie. Tijdens de komende formatie zal verder gesproken moeten worden over de noodzakelijke bezuinigingen, aldus de wensen van het CDA.

De informateurs hebben het weekeinde gebruikt om zich diepgaand te beraden over de overgebleven mogelijkheden. Naar verwachting zullen zij vandaag nog eens de drie onderhandelaars afzonderlijk ontmoeten om daarna de koningin te adviseren. Daarbij gaat het om de benoeming van nieuwe informateurs om defensie te regelen, of om de benoeming van (een) formateur(s).

Ondertussen heeft VVD-leider Wiegel opnieuw fel afstand genomen van de pogingen een kabinet te formeren van CDA, PvdA en D'66. Voor KRO's Brandpunt verklaarde hij dat de „heren die nu aan het prutsen zijn het maar uitzoeken". Hij vindt het „een schande" dat de VVD tot nu toe geheel buiten spel is gebleven.

Wiegel zei dat CDA-leider Van Agt „in zijn hart" liever een kabinet met de VVD aanvoert, omdat in het huidige kabinet onderling vertrouwen heerst. Tussen CDA, PvdA en D'66 overheerst echter het wantrouwen. Een dergelijk kabinet is niet in staat de huidige problemen op te lossen, zei hij.

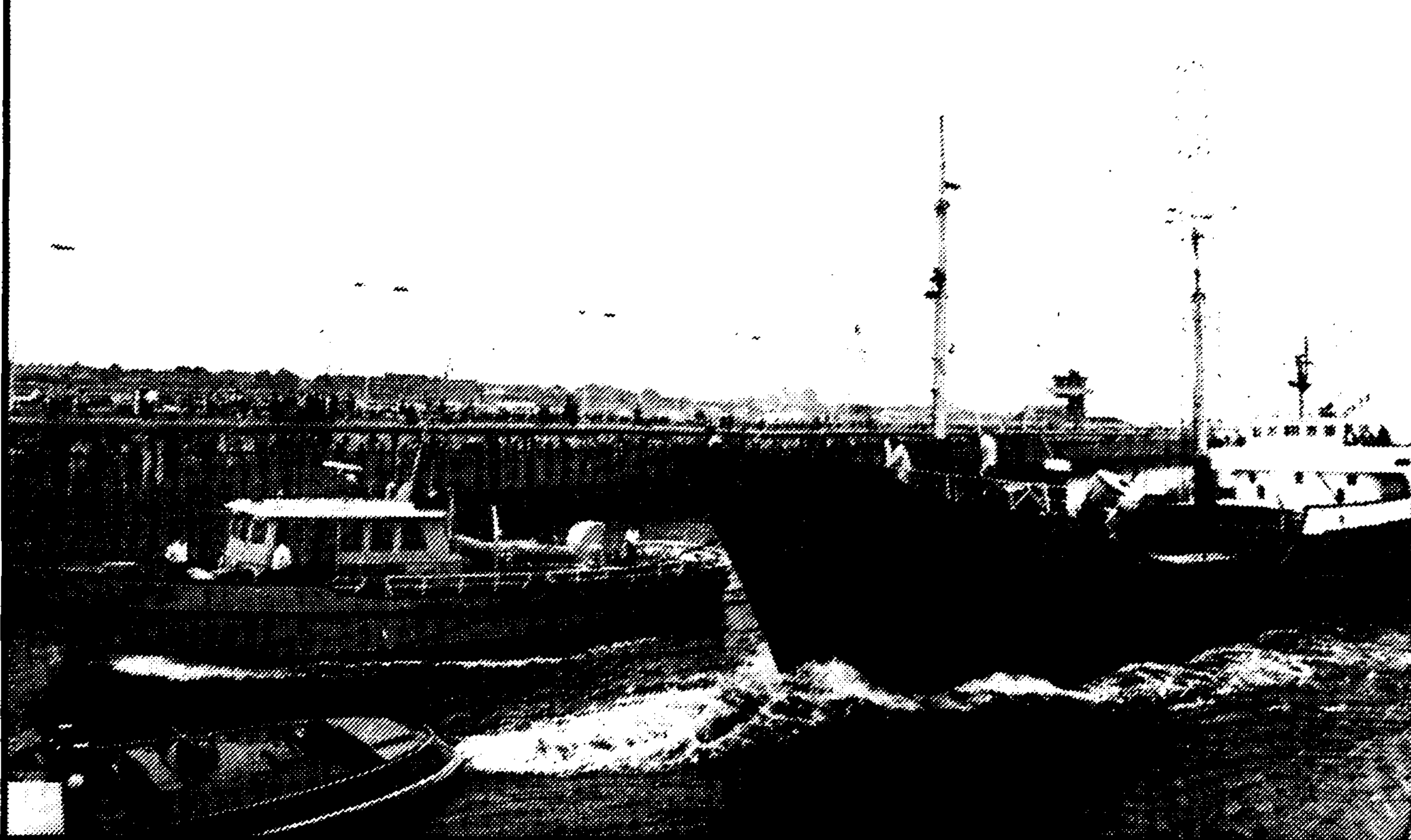
Gemeenteambtenaren ernstig verontrust over werkgelegenheid

DEN HAAG – De Nederlandse Bond van Gemeenteambtenaren heeft in een brief aan het centraal orgaan zijn ernstige verontrusting uitgesproken over een dreigend verlies van arbeidsplaatsen bij de gemeenten. En al eerder aangekondigd onderzoek naar het dreigend verlies van arbeidsplaatsen moet volgens de bond met spoed worden uitgevoerd.

De bond noemt het een heilloze weg dat gemeenten overgaan tot bezuinigingen in de personele sfeer (vacaturestops, schrappen van formatieplaatsen en niet opvullen van opgevallen plaatsen door de vut). Dat leidt slechts tot een ernstige aantasting van het arbeidsklimaat, overbelasting van de werkverbanden en een forse daling van het dienstbetoon aan de burgers. Dit zal nog erger worden omdat de taken van de gemeenten nog toenemen, aldus de 14.000 leden tellende bond in de brief aan het centrale orgaan, een door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten ingesteld overkoepelend orgaan inzake de rechtspositie van gemeenteambtenaren.

De bond spreekt er zijn grote teleurstelling over uit dat veel gemeenten geen gevolg hebben gegeven aan de bijna twee jaar geleden door de minister van binnenlandse zaken op gang gebrachte actie „werkwinst '80". De gemeenten hebben niets gedaan om het overwerk te beteugelen. Ook schakelen gemeenten nog steeds uitzendbureaus in, terwijl opvullen van door „vutters" vrijgekomen plaatsen achterwege blijft. Werkwinst '80 had juist tot doel de werkgelegenheid bij de overheid te bevorderen en, waar mogelijk, beter te verdelen.

Bezwaren heeft de bond ook tegen privatisering van overheidstaken: het „uitbesteden" van taken aan particulieren. Het aantal ambtenaren dat hierdoor kan worden ontslagen kan grote vormen aannemen, aldus de bond, die vindt dat het bezuinigingseffect ervan echter betrekkelijk is omdat de kosten van wachtgeld voor de ontslagen ambtenaren voor rekening van de gemeenten komen. Bovendien kunnen de gevolgen voor de consument aanzienlijk zijn, terwijl bij privatisering de democratische controle - zoals bij de overheid - vervalt.



● Het schip de Magda Maria, van waaraf de programma's van de piraat Paradise Radio zouden worden verzorgd, werd zaterdag de sluizen van IJmijden binnengesleept.

Radiopiraat tot zwijgen gebracht

AMSTERDAM – Met een bliksemactie, uitgevoerd door de rijkspolitie te water, heeft justitie in de vroege ochtenduren van zaterdag een einde gemaakt aan de activiteiten van de nieuwe zendpiraat Paradise Radio. Enkele uren voordat de illegale zender officieel met radio-uitzendingen zou gaan beginnen, enterden vijftien man van de rijkspolitie het zendschip Magda Maria. Het schip is in beslag genomen en naar Amsterdam gesleept. Vier personen die zich aan boord van de Magda Maria bevonden, zijn na verhoor heengezonden.

De actie stond onder leiding van de Rotterdamse officier van justitie mr. H. de Doelder, die is belast met de opsporing van misdrijven op de Noordzee. Het ingrijpen van justitie gebeurde op grond van de Telegraaf- en Telefoonwet, die verbiedt zendinstallaties aan boord van schepen te hebben om voor het publiek bestemde programma's te verzorgen. Het ingrijpen buiten de territoriale wateren was mogelijk, omdat het schip zich in een soort niemandsland bevond waardoor het onmogelijk was de hulp van een ander land in te roepen. Het algemeen volkerenrecht was volgens mr. De Doelder geen belemmering, omdat het Nederlands gezag in het geding was.

Over de herkomst van het schip tast justitie nog in het duister. Vermoed wordt, dat de Magda Maria onder Panamese vlag vaart maar zekerheid daaromtrent heeft justitie nog niet. Scheepsdocumenten werden aan boord niet aangetroffen, zodat de identiteit van het schip nog niet kon worden vastgesteld. Tot nu toe is alleen bekend, dat de Magda Maria uit Ierland is vertrokken.

Verkenningsvluchten boven Beiroet hervat

BEIROET – Israelische straaljagers hebben gisteren tweemaal de geluidsbarrière doorbroken boven de Libanese hoofdstad Beiroet. Hiermee zijn de Israelische verkenningsvluchten boven Libanon hervat. Het is de eerste keer dat de Israelische luchtmacht zich weer boven Beiroet vertoonde sinds het luchtgevecht van afgelopen woensdag, waarbij een Syrische Mig werd neergehaald.

Volgens radiostations in Libanon zijn de hoogvliegende straaljagers zonder succes onder vuur genomen door luchtafweergeschut in en om Beiroet.

Syrië heeft gedreigd de luchtmacht in te zetten om de Israelische verkenningsvluchten tegen te gaan. Evenals de Palestijnse bevrijdingsorganisaties PLO vindt Syrië de Israelische verkenningstochten een schending van het bestand in Libanon.

Een hoge Amerikaanse functionaris heeft vrijdagavond gezegd dat de Verenigde Staten proberen het huidige bestand in Libanon in te bouwen in een meer omvattende vredesregeling. Volgens deze functionaris is het streven gericht op drie punten, te weten een uitbreiding van het gebied in Libanon waar de VN-troepen patrouilleren, versterking van de Libanese regering en haar strijdkrachten en steun van de Europese bondgenoten van de VS en de Arabische staten aan het gebied.

De functionaris sprak alleen maar in algemene bewoordingen. Hij zei dat de speciale afgezant van president Reagan, Philip Habib, te zijnertijd zijn diplomatieke inspanningen zal voortzetten.

DSM neemt deel in olieproduktie

HEERLEN – DSM heeft zich het recht verworven op een 25-procents procents belang in een olieveld in het noordelijk deel van het Nederlands continentale plat. Het veld valt binnen het vergunningengebied van de NAM. De geschatte winbare reseves van het hele veld, waarvan driekwart in bedoeld gebied ligt, omvatten ongeveer 6 miljoen m³ olie en 12 miljard m³ geassocieerd gas. Als de benodigde vergunningen op tijd voorhanden zijn zal de produktie in 1986 kunnen beginnen.

Bani-Sadr vormt oppositiefront

LONDEN – Ex-president Bani-Sadr van Iran heeft zaterdag in vraaggesprekken met een Libanees en een Oostenrijks blad verklaard dat ayatollah Chomeini afgezet moet worden. Hij liet weten dat hij en andere ballingen een oppositiefront zullen vormen met het doel de huidige Iraanse leiders te verdrijven. Maar van een militaire staatsgreep wil hij niets weten.

Bani-Sadr verklaarde dat hij er op rekende dat de strijdkrachten in Iran „hun plicht zouden doen" en een einde zouden maken aan het bewind van Chomeini dat hij omschreef als „het meest tirannieke uit onze geschiedenis."

De ex-president zei dat hij vanuit zijn ballingschap in Parijs de komende weken een golf van landelijke stakingen en protestoptochten hoopt te organiseren. Intussen zal de linkse opstandelingenbeweging Moedjahedien die Bani-Sadr steunt, „In het hele land functionarissen van Chomeini uitschakelen", aldus de voormalige Iraanse president.

Bovenaan de lijst van te elimineren figuren staan leden van de Majlis, het Iraanse parlement dat door de geestelijkheid wordt overheerst.

Daarna zou er in Iran sprake zijn van een volslagen crisis en de strijdkrachten zouden dan tussenbeide komen „om te handelen naar de wil van het volk en de wettige president uitnodigen naar huis terug te keren."

Steun

De militaire opperrechter in Iran heeft verklaard dat Bani-Sadr er niet in is geslaagd om steun te vinden in het leger. Hij voegde eraan toe, dat Bani-Sadr's vlucht geen enkele invloed heeft op de betrouwbaarheid en inzetbaarheid van leger. De hojatoleslam Mohammadi Reyshahri heeft dit gisteren gezegd in een interview met radio-Teheran.

Hij verklaarde dat er zes mensen zijn gearresteerd die ervan verdacht worden Bani-Sadr behulpzaam te zijn geweest met zijn vlucht in een boeing 707 van de luchtmacht dinsdagavond. Tevens kondigde hij enkele geisoleerde zuiveringen binnen de luchtmacht aan.

Uitgebleven

Reyshahri verklaarde dat Bani-Sadr een persoonlijke heldenverering te willen doorvoeren. „Maar we zijn er in geslaagd hem tegen te houden," aldus de rechter, „Als hij echt zoveel aanhang in het leger zou hebben, zouden de militairen toch wel op een of andere manier hebben gereageerd. Niet alleen zijn reacties ten gunste van Bani-Sadr uitgebleven, maar in plaats daarvan is de situatie aan het front met Irak aanmerkelijk verbeterd.

De Iraanse luchtmacht heeft gisteren aanvallen gedaan op olie-installaties bij de aan de Tigris gelegen Iraakse stad Tikrit. Het Iraakse opperbevel deelde mee dat tachtig procent van de installaties was verwoest en dat alle Iraanse gevechtsvliegtuigen op hun bases waren teruggekeerd.

Politiemannen omgekomen in Noord-Ierland

BELFAST – Twee politiemannen zijn in Noord-Ierland zondag om het leven gekomen, toen hun patrouillewagen op een landmijn liep. De twee agenten in een ander voertuig bleven ongedeerd, maar zijn met een shock in het ziekenhuis opgenomen, aldus de politie. De woordvoerder weigerde een bericht van het Britse persbureau, Press Association, te bevestigen dat de twee overleden politiemensen naar het ziekenhuis zijn vervoerd omdat ze door geweervuur zijn gewond. De aanslag werd gepleegd in de buurt van het dorp Loughmacrory in de grensprovincie Tyrone. De verantwoordelijkheid voor de explosie is nog niet door een organisatie opgeëist.

UIT

Ongeluk



Generaal Omar Torrijos Herrera, de politieke sterke man die er in is geslaagd Panamees toezicht op het Panamakanaal te realiseren in een verdrag met de Verenigde Staten is bij een vliegtuigongeluk om het leven gekomen. ● De Filippijnse minister van defensie heeft zondag drie katholieke organisaties er openlijk van beschuldigd, op de hand te zijn van de pro-Chinese communistische partij. Hij heeft met zijn uitlatingen de kloof tussen kerk en staat verbreed. De betrokken organisaties ijveren voor de vrijlating van politieke gevangenen. ● Vijf leden van de Pinkstergemeente in de Sovjetunie zijn twee weken geleden in Dnjepropetrowsk (Oekraine) wegens anti-Sovjet daden tot straffen veroordeeld die uiteenlopen van drie tot vijf jaar. ● De westkust van Mexico is zaterdagochtend getroffen door een aardbeving, die een sterkte had van 5,6 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag ongeveer 320 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Mexico City. ● Een internationaal congres, georganiseerd door het Japanse congres tegen atoom- en waterstofbommen heeft zaterdag besloten een internationale campagne tegen kernwapens te beginnen en oktober uit te roepen tot internationale anti-nucleaire maand. ● De Amerikaanse president Ronald Reagan is van plan stationering van de nieuwe intercontinentale mx-raket aan te bevelen aan boord van transportvliegtuigen, eerder dan in ondergrondse ruimtes, zo bericht de Washington Post. ● De Mexicaanse politie heeft op 21 juli het vuur geopend op een groep boeren die protesteerden tegen het gewelddadige optreden van die politie. Bij die schietpartij kwamen zes boeren om en raakten er vijftien gewond, zo meldden de Mexicaanse autoriteiten vorige week. De gouverneur van de staat waarin het incident plaatsvond weet het geweld aan het feit dat de politie partijdig optreedt omdat zij slecht is opgeleid.

Aanslag

● De vertegenwoordiger van de Zuidafrikaanse bevrijdingsbeweging African National Congres ANC in Salisbury in de Afrikaanse staat Zimbabwe, Joe Gaabi, is vrijdagavond vermoord. ● Een rechtbank in Hannover heeft de 68-jarige Friedrich-Wilhelm Rex, die korperaal bij de SS is geweest, vrijdag veroordeeld tot zes jaar gevangenis. Hij werd er van beschuldigd in april 1945 in het concentratiekamp Bergen-Belsen 15 gevangenen te hebben gefusilleerd. Om gezondheidsredenen is hij op vrije voeten gesteld. ● Een 22-jarige Zwitser is vrijdag overleden aan de verwondingen die hij donderdag bij een aanslag op een station in Genève had opgelopen. Bij de anslag raakten nog vier mensen gewond. ● Een rechtbank in New York heeft vrijdag de 62-jarige Karl Linnas, die afkomstig is uit Etland en in de Sovjetunie ter dood is veroordeeld wegens oorlogsmisdaden, de Amerikaanse nationaliteit ontnomen.

De Italiaan Marco Pannella die lid is van het Europese parlement, is van plan om op 20 augustus voor onbepaalde tijd in hongerstaking te gaan uit protest tegen de honger in de wereld. ● Westduitse Westduite politie heeft zaterdag achttien arrestaties verricht na botsingen met demonstranten die betoogden tegen de arrestatie eerder deze week, van mensen die worden verdacht van stadsquerrilla-activiteiten. ● De Sovjetunie stuurt een 2100 ton metend fregat van de Koni-klasse naar Cuba dat daarmee zijn grootste en nieuwste oorlogsschip krijgt. ●

Gisteren achtste hongerstaker in Belfast overleden

BELFAST – Gisteravond is de achtste Noordierse hongerstaker overleden in de Maze-gevangenis in Belfast, zo is officieel bekendgemaakt. Het is de 25-jarige Kieran Doherty. Zijn actie was hij 73 dagen tevoren begonnen. Evenals de andere gevangen republikeinen in de gevangenis wilde hij daarmee verlening van de status van politieke gevangene afdwingen. Doherty is de tweede hongerstaker die dit weekeinde is overleden. Hij heeft de actie het langst van allen volgehouden. Doherty was in januari 1978 veroordeeld tot 22 jaar gevangenisstraf wegens verboden wapen- en explosievenbezit en kaping. In juni werd hij bij de algemene verkiezingen in de Ierse Republiek gekozen als parlementslid, maar zijn zetel heeft hij nooit mogen innemen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg iedereen hartelijk danken voor de vele felicitaties, bloemen en geschenken die ons 40-jarig huwelijk en de onderscheiding Pro Ecclesia, tot een onvergetelijke dag gemaakt hebben. Een bijzonder woord van dank aan het gemengd zangkoor van de P.P.-parochie, dat de eucharistieviering op voortreffelijke wijze heeft opgeluisterd.

Familie J. Bekema-Bartels
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1981
Monnetstraat 16

---

†

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond is toch nog vrij plotseling voor altijd ingeslapen, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef, in de leeftijd van 71 jaar

Jan Hubert Nauts

weduwnaar van

Agnes Hubertina Theunissen

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Leo en Gonnie Nauts-Tosserams**
Brunssum: **Math en Ciska Nauts-Barten**
Brunssum: **Martha en Frans Freilh-Nauts**
Brunssum: **Harry en Agnes Nauts-van de Wal**
Brunssum: **Tiny en Albert Tempelman-Nauts**
Brunssum: **Tante Triena**
en al zijn kleinkinderen
Familie Nauts
Familie Theunissen

Brunssum, 31 juli 1981
Torenstraat 9
Corr.adres: Carel Fabritiusstraat 3, 6445 XG Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 5 augustus aanstaande om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum, waarna aansluitend de begrafenis op het r.k. kerkhof te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Dinsdag 4 augustus zal er tot zijn intentie om 19.00 uur de avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve mam, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Franssen

echtgenote van wijlen

Hubertus Augustinus Keydener

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Heerlen, 1 augustus 1981
Onderste Caumer 14
Corr.adres: Keerweg 74, 6418 AE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 4 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan. Er is geen condoleren.

Maandagavond is er om 19.00 uur een avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00-16.00 uur.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij u dat na een slopende ziekte God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Bock

echtgenote van

Bernard Koops

De bedroefde familie:
Brunssum: **B. Koops**
Bennie en Annie
Benno - Marcel
Gerrie

Brunssum, 31 juli 1981
Chopinstraat 3

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 4 augustus a.s. om 13.30 uur, in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst aan het ziekenhuis te Brunssum, vanwaar vertrek naar voornoemd crematorium om 12.50 uur. Voor vervoer is gezorgd.

Een woord van dank aan dr. Tan en verplegend personeel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, afdeling B1, voor de liefdevolle verzorging aan moeder besteed.

OVERLEDEN

† **Frits Timmermans** echtgenoot van Truus Corbeek in de leeftijd van 54 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef (kemp) waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen". Schriftelijke condoléance in de kerk vanaf 10.15 uur.

„Laat mij, o Heer, mijn leven in Uw handen leggen. Leer mij telkens weer Uw wil geschiede... zeggen."

†

Vandaag namen wij afscheid van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Helena Peerboom

echtgenote van

Hubert Erkens

In de leeftijd van 64 jaar.

Schaesberg: **H. Erkens**
Hub en Ali Erkens-Rademakers
Alice en Heleen
Familie Peerboom
Familie Erkens

6371 AV Schaesberg, 31 juli 1981
Lichtenbergerstraat 42

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 5 augustus a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie (Veldstraat) te Schaesberg, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Gelegenheid tot condoleren in het zaaltje naast de kerk vanaf 12.10 uur.

Avondmis dinsdag 4 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.15 uur tot 18.30 uur. Geen bloemen, gaarne h.h. missen.

Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de leeftijd van bijna 90 jaar is heden in de vrede van de Heer ontslapen

Maria Elisabeth Hubertina Schmetz

weduwe van

Mathijs Hubert Jozef Deckers

De bedroefde familie:
Mechelen: **J. Ploemen-Deckers**
Epen: **J. Vaessen-Deckers**
Mechelen: **J. Deckers-Spobeck**
Mechelen: **J. Deckers-Schnakkers**
haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Schmetz
Familie Deckers

Mechelen, 1 augustus 1981
Elzetterweg 4

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Mechelen.

Geen condoléance.

Dinsdag om 19.30 uur avondmis voor de overledene.

Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond, is toch vrij plotseling, rustig ingeslapen, in de leeftijd van 63 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Gerardus van Krevel

echtgenoot van

A. Scheper

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **A. van Krevel-Scheper**
Ger en Beppie
John - Carola
Familie van Krevel
Familie Scheper

Hoensbroek, 1 augustus 1981
Wolfshoofdplein 75

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 5 augustus a.s. om 10.30 uur, in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, Wolfshoofdplein 75 te Hoensbroek, vanwaar vertrek naar voornoemd crematorium om 10.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren. Wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de ontvangkamer van het crematorium.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekgelegenheid van 16.00-17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter Houtvast

weduwnaar van

Maria Catharina Senden

Hij bereikte de leeftijd van 78 jaar.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Houtvast
Familie Senden

6441 JE Brunssum, 1 augustus 1981
Kennedylaan 48

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 4 augustus a.s. om 15.30 uur in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Vertrek naar het crematorium vanaf het rouwhuis Kennedylaan 48 om 14.45 uur.

Voor vervoer wordt gezorgd.

De avondmis voor de overledene wordt gehouden heden om 18.30 uur in het Open Huis, Flor. Nightingalestraat te Brunssum-Noord.

Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het Sint-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuur van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op woensdag 29 juli jl. is in haar 79e levensjaar in volle rust en overgave van ons heengegaan

Agnes Küff

weduwe van

Everandus Hermanus de Groot

Haar dierbare kinderen:
Nieuwenhagen: **A. Eydems-de Groot**
J. Eydems
Sittard: **H. de Groot**
J. de Groot-Vermariën
Johannesburg: **F. de Groot**
E. de Groot-Brorens
Venray: **R. Ubaghs-de Groot**
H. Ubaghs
Marina di Massa: **A. Arrighi-de Groot**
R. Arrighi
en haar kleinkinderen
Familie Küff
Familie de Groot

Correspondentieadres:
Reubsaetlaan 12,
6132 AK Sittard.

Op wens van de dierbare overledene heeft de rouwdienst en de teraardebestelling in alle stilte plaatsgevonden op zaterdag 1 augustus jl.

Zij heeft haar laatste rustplaats gevonden op de r.k. begraafplaats in de parochie Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen (Haanweg).

---

†

Heden hebben wij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw

Maria Hubertina Frederica Stessen

echtgenote van

Jacques Theodor Michel Hermans

* 23-12-1903 Gulpen
† 31-7-1981 Sittard

Zij bereikte de leeftijd van 77 jaar.

Sittard: **J.Th.M. Hermans**
Familie Stessen
Familie Hermans

6134 AB Sittard, 31 juli 1981
Rijksweg Zuid 159.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 5 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard, waarna crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 12.30 uur.

Geen condoleren.

De overledene zal worden herdacht dinsdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 47 jaar, mijn lieve vrouw en onze goede en zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Truus Peeters

echtgenote van

Pierre Verhooren

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **P.G.C. Verhooren**
Sjaak en Renée
Adèle
Francine
Familie Peeters
Familie Verhooren

Hoensbroek, 31 juli 1981
Corr.adres: Randweg 7
6431 AA Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 4 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst aan de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat God plotseling tot Zich genomen heeft, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 86 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager en oom

Siegfried Rotnicki

echtgenoot van

Louise Wieseler

Heerlen: **L. Rotnicki-Wieseler**
Brisbane (Australië): **Lydia en Maarten van Alten-Rotnicki**
Heerlen: **Aggie Rotnicki**
Den Haag: **Irmi en Cor Muller-Rotnicki**
Heerlen: **Siegfried en Lies Rotnicki-Cloodt**
Hoogland: **Marianne en Gérard Heijsters-Rotnicki**
en kleinkinderen
Familie Rotnicki
Familie Wieseler

1 augustus 1981,
Heerenweg 99, 6414 AE Heerlen

Liever geen bezoek aan huis. Geen condoléance.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag 4 augustus a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Heerlerheide.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, maandag 3 augustus a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, heden, maandagavond van 19.30 tot 20.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Cuba niet uitgenodigd voor Noord-Zuiddialoog

CANCUN – De 22 ministers van buitenlandse zaken die afgelopen weekeinde in het Mexicaanse Cancun bijeenkwamen, besloten Cuba niet uit te nodigen voor de zogenaamde Noord-Zuiddialoog op 21 en 22 oktober aanstaande eveneens in Cancun. Daardoor zal geen enkel land uit het oostblok aan de dialoog deelnemen.

De ministers stelden wel een agen[da] samen voor de topconferenti[e] van de staatshoofden uit acht geïn[dustrialiseerde] staten, twee socialis[tische] en tien ontwikkelingslanden. De agenda telt vier punten: voedsel en landbouwproduktie, handel en industrialisatie, energie en finan[ciën]. Het streven van Mexico en Oostenrijk om de wapenwedloop om te zetten in ontwikkelingspro[gramma's] is van de agenda ge[schrapt].

in gesprek

● Herwaardering

In het artikel van 25 juli in het LD, handelend over herwaardering van geestelijke waarden, werd ook gewezen op een lichte stijging van de priesterwijdingen. Dit laatste is volgens mij slechts van toepassing op de situatie in Afrika. Ik sta nogal sceptisch tegenover het positieve stuk in uw krant. Onze geasfalteerde plastic- en soft-wereld laat weinig ruimte over voor vergeestelijking en mystiek, of het moest zijn dat technologen en atoomfysici het klaar spelen, dat de mens ten gevolge van angst tot het geloof wordt gebracht. Dan is hij ook bereid tot alle mogelijke compromissen, als hij zijn geweten maar veilig kan stellen. Van een wereld van geweld, misdaad en passie kan men niet zo gauw een wereld van vergeestelijking en mystiek maken. In feite wordt de mens steeds meer weggedrukt in het maatschappelijke stelsel dat hij heeft gevestigd. Dat is de prijs die hij moet betalen. De tijd zal moeten leren of de mensen tot bezinning komen als de trend dat ons kapitalistisch stelsel aan kracht inboeten zich voortzet en de onbeschaamde rijkdom der welgestelden tot het verleden behoort. Dan pas zal de mens veredelen en vergeestelijken in plaats van te evolueren tot een keiharde houding, die geen pardon kent voor de minder begunstigden.

KERKRADE K. Reinders

● Polen

Terecht wordt er in de politiek grote aandacht besteed aan ontwikkelingshulp in de Derde Wereld. Maar als wij dan lezen (LD 27-7-'81) dat in onze eigen wereld, in Polen, mensen hongermarsen maken, moeten wij dán ook niet dáár de helpende hand toesteken? Zou zelfs niet een zeker percentage van het budget voor de Derdewereldhulp voor Polen moeten worden uitgetrokken? Zou de R.K. Kerk in ons land niet een grootscheepse actie – onder de katholieken althans – moeten opzetten om giften in te zamelen? Voor zover ik weet kan dat nu nog slechts via giro 1111222 Mens in Nood, Den Bosch, onder vermelding van „Voedsel voor Polen". Laten wij niet vergeten dat het Poolse volk ook voor onze vrijheid enorme offers heeft gebracht en dat Poolse soldaten een deel van ons land hebben bevrijd. Help dus Polen!

HOENSBROEK M.G. Hermes

Officiële mededelingen

GEMEENTE HOENSBROEK
BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Hoensbroek maken, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend, dat op 13 mei bij hen een aanvraag is ingekomen van de Limburgse Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) N.V. te Heerlen, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet tot het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een gasdrukregelinstallatie in het perceel plaatselijk bekend als gelegen aan de Paadweg te Hoensbroek.

Zij zijn voornemens de vergunning te verlenen onder het stellen van een aantal voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.

De aanvraag, de ontwerp-beschikking en andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie (kamer 6) ter inzage en wel tot 4 september 1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en elke zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur; na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen. Indien daarom telefonisch wordt verzocht, kunnen tot een week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Zij vestigen er ten slotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijze niet in staat zijn geweest, naar aanleiding van de beschikking beroep kunnen instellen bij de Kroon.

Hoensbroek, 3 augustus 1981.

Burgemeester en wethouders van Hoensbroek,
De burgemeester,
W. Bos l.b.
De secretaris,
drs. L.W. Notermans l.s.

Timman geplaatst

ATLANTA – Jan Timman is voor d[e] volgende cyclus om het wereldkam[pioen]schap schaken direct geplaats[t] voor een der interzonale toernooie[n]. Dit is tijdens het congres van de w[e]reldschaakbond (FIDE) beslote[n]. Timman hoeft aldus niet erst no[g] een zonetoernooi af te werken o[m] zijn plaats in een van de twee inte[r]zonetoernooien te verdienen.

Gibi Baronchelli onderstreept uitstekende vorm

FLORENCE – Gibi Baronche[lli] steekt in goede vorm. Enkele d[a]gen nadat hij de Ronde van de A[...] penijnen op zijn naam had gesch[re]ven, zegevierde hij in de Ronde v[an] Toscanië, een koers die door de I[ta]liaanse wielerbond als klassiek[er] wordt beschouwd.

Baronchelli versloeg na 220 kilom[eter] ter vier medevluchters in de spri[nt]. De tijd van de Bianchi-renner wa[s] uur, 49 minuten en 20 seconde[n]. Tweede werd Pierino Gavazzi (Ma[g]niflex), derde Francesco Mos[er] (Famcucine), vierde Wladimiro P[a]nizza (GIS) en vijfde Alessand[ro] Pozzi (Sammontana). Voordat [de] wereldkampioenschappen op 30 a[u]gustus in Praag plaatsvinden, sta[an] er in Italië nog diverse grote we[d]strijden op het programma: 8 augu[stus] Coppa Placci, 13 aug. Ronde v[an] Frioul, 22 aug. Omloop van de d[e] Valleien, 23 aug. Coppa Agostini [en] 24 augustus Coppa Bernocchi. [...] zijn allemaal van-stad-tot-stad-we[d]strijden over circa 250 kilometer.

GEMEENTE VAALS
BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals ma[akt] ter voldoening aan het bepaalde [in] artikel 22 van de Wet op de Ruim[te]lijke Ordening bekend dat de ra[ad] van die gemeente in zijn vergad[e]ring van 7 juli 1981 heeft besloten [te] verklaren dat wordt voorbereid [een] vaststelling van een bestemmin[gs]plan voor een 2-tal percelen gele[gen] aan de Zevensterweg-Nieuwe H[...] togenweg te Vaals.

Het voorbereidingsbesluit en daarbij behorende tekeningen [lig]gen vanaf 4 augustus 1981 ter meentesecretarie, afd. Publi[eke] Werken, von Clermontplein 15 Vaals voor een ieder ter inzage.

Vaals, 3 augustus 1981

De burgemeester voornoem[d],
w.g. mr. E.M. van Leent

GEMEENTE HOENSBROEK
BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders v[an] Hoensbroek maken ingevolge [het] bepaalde in artikel 12 van de Wet [al]gemene bepalingen milieuhygi[ëne] bekend dat op 17 juli 1981 bij h[en] een aanvraag is ingekomen van [...] mo BV, Wijngaardsweg 61 te Hoe[ns]broek, voor een vergunning tot h[et] uitbreiden en wijzigen van een [...] slagruimte in het perceel plaatsel[ijk] bekend als Wijngaardsweg 61 [te] Hoensbroek.

De aanvraag en de andere ter za[ke] zijnde stukken liggen ter gemeen[te]secretarie, kamer 6, vanaf heden [ter] inzage en wel tot 4 september 19[81], elke werkdag van 9.00 tot 12.00 [uur] en van 14.00 tot 16.00 uur en elke [zater]dag van 10.00 tot 13.00 uur; na [deze] datum tot het einde van de t[ermijn] waarbinnen beroep kan w[orden ingesteld tegen] den ingesteld tegen de beschikk[ing] op de aanvraag, elke werkdag v[an] 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst k[an] aldaar een mondelinge toelicht[ing] op de stukken worden verkregen.

Gemotiveerde bezwaren kunnen [tot] bovengenoemde datum schrifte[lijk] bij ons college worden ingebr[acht]. Degene, die een bezwaarschrift [in]dient, kan verzoeken zijn pers[oon]lijke gegevens niet bekend te mak[en]. Eveneens kunnen mondeling be[zwaren] worden ingebracht worden ter[...] zwaren ingebracht worden tijdens een openbare zitting op 19 augustus, om 10.00 [uur] ten gemeentehuize (kamer 6).

Tijdens deze zitting zal tevens g[ele]genheid worden gegeven tot een [ge]dachtenwisseling over de aanvra[ag] tussen de namens het college op[tre]dende en als zodanig aangewe[zen] ambtenaren, aanvrager en over[ige] aanwezigen.

Wij vestigen er ten slotte de [aan]dacht op, dat degenen die bezwa[ren] hebben ingebracht op de wijze [als] boven omschreven en een ieder [die] aantoont dat hij daartoe redelij[kerwijs] niet in staat is geweest, in [de] gelegenheid zullen worden ges[teld] bezwaren tegen het ontwerp[be]schikking in te dienen.

Hoensbroek, 3 augustus 1981.

Burgemeester en wethoude[rs] van Hoensbroek,
de burgemeester,
W. Bos l.b.
de secretaris,
drs. L.W. Notermans l.s.

Tijdens schuttersfeesten in Wijlre

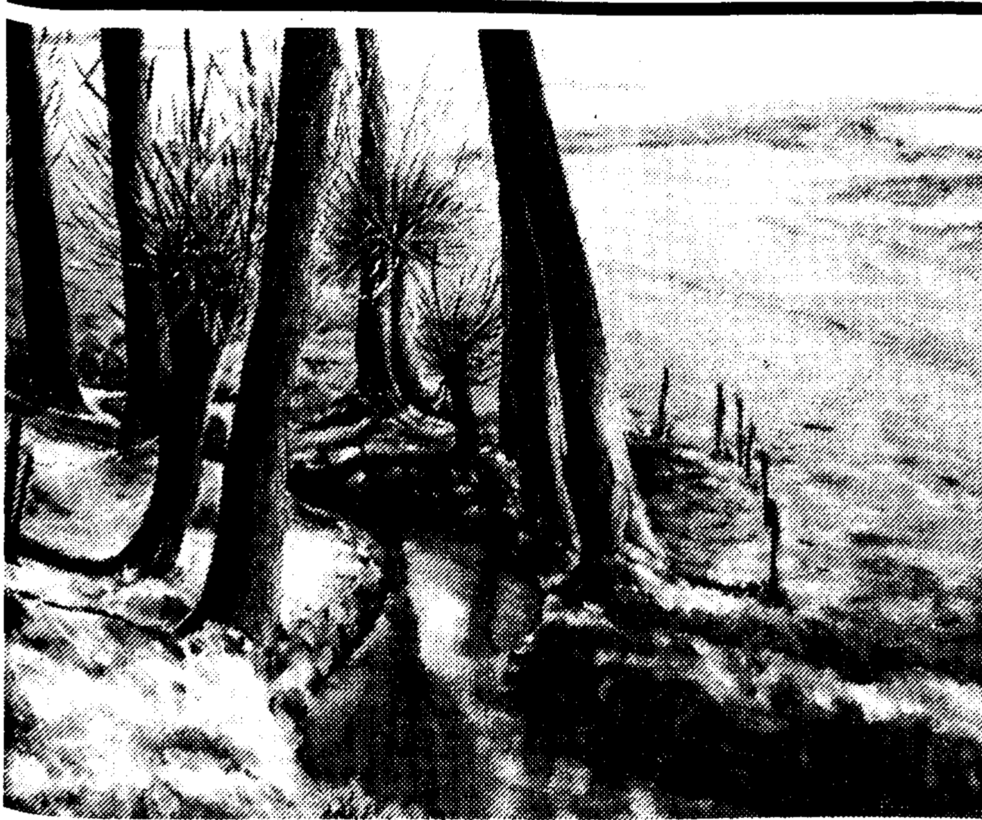
Voerendaal kampioen Zuidlimburgse bond

WIJLRE – Voerendaal heeft gisteren het kampioenschap behaald van de Zuidlimburgse schuttersbond. Bij het derde bondsfeest op de schuttersweide in Wijlre legden de Voerendalers beslag op de eerste plaats vóór Ubachsberg en Eys.

In de B-klasse schoot Ubachsberg zich naar het beste resultaat voor Strucht en Epen, terwijl bij de drietallen Margraten de hoogste eer greep. Rond 4.000 toeschouwers genoten van het folkloristisch festijn. De uitslagen:

Korpsschieten A-klasse: 1. Voerendaal, 2. Ubachsberg, 3. Eys, 4. Sint-Geertruid, 5. Houthem.
Korpsschieten B-kasse: 1. Ubachsberg, 2. Strucht, 3. Eupen, 4. Houthem.
Schieten drietallen: 1. Margraten, 2. Ubachsberg, 3. Strucht, 4. Mechelen.
Beste presentatie A-klasse: ereprijs Margraten, 1. Ubachsberg, 2. Strucht, 3. Houthem, 4. Eupen.
Beste presentatie B-klasse: 1. Vaals, 2. Valkenburg, 3. Gulpen.
Beste houding in optocht A-klasse: ereprijs Voerendaal, 1. Strucht, 2. Ubachsberg, 3. Eupen, 4. Mechelen.
Beste houding in optocht B-klasse: 1. Vaals, 2. Valkenburg, 3. Sint-Geertruid.
Beste defilé A-klasse: ereprijs Strucht, 1. Eupen, 2. Margraten, 3. Ubachsberg, 4. Voerendaal.
Beste defilé B-klasse: 1. Vaals, 2. Valkenburg, 3. Vijlen.
Hoogste totaal presentatie optocht en defilé A-klasse: Margraten.
Hoogste totaal idem in de B-klasse: Vaals.
Mooiste uniform: 1. Mechelen, 2. Voerendaal.
Mooiste geheel: 1. Voerendaal, 2. Eupen.
Grootste aantal geweerdragenden: Margraten.
Beste vaandeldrager: Margraten en Voerendaal.
MUZIEK
Hoogste aantal punten ongeacht de klasse: 1. Houthem, 2. Ubachsberg.
A-klasse: 1. Margraten, 2. Vijlen.
B-klasse: 1. Eupen, 2. Eys, 3. Voerendaal.
C-klasse: 1. Mechelen, 2. Strucht.
Tamboermajoor: 1. Houthem, 2. Margraten, 3. Ubachsberg.
Tamboer A-klasse: 1. Hoenen Ubachsberg, 2. Lindelauf Mechelen.
Tamboer B-klasse: 1. Kohl Eupen, 2. Lindelauf Mechelen.
Tamboer C-klasse: 1. Roelofs Voerendaal, 2. Steins Vijlen.
Hoornblazer B-klasse: 1. Gerards Ubachsberg, 2. Thomas Gulpen.
Hoornblazer C-klasse: 1. Marochech Voerendaal, 2. Bessems Margraten.
Mooiste koning in uniform: 1. Ubachsberg, 2. Vaals.
Mooiste koning in burgerkleding: 1. Strucht, 2. Gulpen.
Mooiste koningin: 1. Eys, 2. Strucht, 3. Houthem, 4. Ubachsberg, na loting met Mechelen.
Mooiste keizer in uniform: 1. Margraten.
Mooiste keizer in burgerkleding: Vijlen.
Mooiste keizerin: Vijlen.
Modelste generaal: 1. Voerendal, 2. Margraten.
Mooist geklede generaal: 1. Sint-Geertruid, 2. Epen.
Beste bielemangroep: 1. Voerendaal, 2. Valkenburg.
Beste exercitie: 1. Voerendaal, 2. Ubachsberg, 3. Margaten, 4. Eupen.
Beste commandant: 1. Eupen, 2. Voerendaal.
Beste linkerguide: 1. Voerendal, 2. Margraten.
Beste rechterguide: 1. Ubachsberg, 2. Margraten.
Beste bordjesdrager: 1. Eys, 2. Voerendaal, 3. Vaals.


● De bielemannen van St.-Geertruid tijdens de optocht in Wijlre.


● Gulp bij Wahlwiller, een van de landschappen van Ben Achtenberg.

Ben Achtenberg in Hotel Maastricht

MAASTRICHT – De Maastrichtse kunstenaar Ben Achtenberg exposeert vanaf 7 augustus tot aan het einde der maand zijn schilderijen in de foyer d'Alsace en de wandelgangen van Hotel Maastricht. Hij toont er naast Limburgse en Franse landschappen Maastrichtse couleur locale. Zijn schilderijen van de Waalse kerk, de Ezelmarkt en de Jeker geven een kleurrijke visie op de eigen stad en meerdere landschapsschilderijen leggen de schoonheid vast van Geul en Gulp. Ook toont de kunstschilder impressies van Boulogne sur Mer en de stranden bij Cap Gris-Nez en Wissant. Ben Achtenberg volgde in de vijftiger jaren als vrije student de toenmalige stadsacademie. Hij ontwikkelde zich verder voornamelijk als autodidact.

Van EHBO-afdeling naar politiebureau

KERKRADE – De 29-jarige G.H. uit het Duitse Kerpen werd door de gemeentepolitie van Kerkrade op de afdeling EHBO van het St.-Jozefziekenhuis aangehouden wegens lokaalvredebreuk. Ook nadat hem driemaal was bevolen het ziekenhuis te verlaten, weigerde hij. Hij werd daarop overgebracht naar het politiebureau, waar tegen hem proces-verbaal werd opgemaakt. Nadat hij was voorgeleid aan een hulpofficier van justitie werd hij in vrijheid gesteld.
In verband met een eerder gepleegde diefstal werd in Kerkrade de 34-jarige H.T. aangehouden. Hij werd op het politiebureau in verzekering gesteld.

Overvaller wisselkantoor aangehouden

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft de 31-jarige J.M. uit Schaesberg in zijn woning aangehouden, omdat zij de man ervan verdenkt op 13 juli de roofoverval op het grenswisselkantoor aan de Locht te hebben gepleegd. Bij die overval werd de eigenaresse van het grenswisselkantoor annex café ernstig gewond.

Winkeldievegge „gepakt"

HEERLEN – De gemeentepolitie van Heerlen heeft een 20-jarige inwoonster aangehouden, omdat zij in een bloemenwinkel een greep in de kassa had gedaan. Zij slaagde erin weg te komen, maar werd even later toch door de bloemist gepakt.

In Hasselts stadspark

Beeld Preudhomme bijna opgeblazen

HASSELT – In het stadspark van Hasselt is getracht het pas onthulde standbeeld van de Limburgse toondichter Armand Preudhomme op te blazen. Het feit moet hebben plaatsgevonden in de nacht van donderdag op vrijdag, maar werd pas zaterdag ontdekt. Bij navraag van de rijkswacht herinnerden verschillende omwonenden zich de ontploffing, maar niemand getroostte zich de moeite een kijkje te gaan nemen. Het standbeeld vertoonde verschillende gaten. Volgens de politie maakten de vandalen gebruik van een vertragingslont. Het standbeeld werd einde mei onthuld.

Drie auto's gestolen in Maastricht

MAASTRICHT – In Maastricht werden afgelopen weekeinde drie auto's gestolen. Aan de Minervahof verdween de Citroën CX van P.W. uit Maastricht (kenteken 17-FL-27); aan de Oude Kerkstraat in Heer vond N.K., eveneens uit Maasticht, zijn Toyota niet meer terug (kenteken HB-61-PB) en aan de Maasboulevard werd de Oldsmobile van L.V. uit Maaseik gestolen (kenteken 04-41-K).

Rijtuigenmuseum aanwinst voor Heerlen

Drukke opening „La Diligence"

HEERLEN – Het was zondagmiddag een gezellige drukte in en rond het kersvers geopende stalhouderijmuseum „La Diligence" in Heerlen, waarin de privéverzameling rijtuigen, koetsen, sjeesen en jachtwagens van Chris van Tilburg een definitief onderdak heeft gevonden.

Dat museum is gerealiseerd in een tot expositieruimte omgebouwde voormalige timmerfabriek aan de Rotterdamstraat in Heerlen. Veel kenners en belangstellenden toonden interesse voor de 55 rijtuigen die Chris van Tilburg in de loop der jaren bijeen heeft weten te brengen. Toppers uit die collectie zijn wel de postkoets daterende uit 1820 uit het Brighton en een bijzonder mooie zigeunerhuifkar.
De unieke verzameling is op afspraak te bezichtigen. Belangstellenden kunnen telefonisch contact opnemen met het museum op nummer 045-724943.

● De vele belanstellenden maakten de opening van „La Diligence" gezellig druk.

Te vroeg op stopwatch gedrukt

Geen record scheuren telefoonboek

BOCHOLTZ – Het is Nederlands sterkste man Gerard Duprie afgelopen zaterdag niet gelukt het nationale record telefoonboekscheuren (dat overigens op zijn eigen naam staat) te verbeteren omdat de organisatie van het gebeuren in Bocholtz te vroeg de stopwatch indrukte.

Twee weken geleden lukte het Gerard Duprie om in één minuut vijftien telefoonboeken door te scheuren. Toen Duprie zaterdag in Bocholtz zijn vijftiende boek doorscheurde, drukte organisator Frits van der Linden de stopwatch in, die toen op 46 seconden stond. Toen Duprie een uur later nog eens probeerde kwam hij niet verder dan 15 boeken in één minuut.
De recordpoging werd gedaan in het kader van het lustrumtoernooi van WDZ Bocholtz. Een voetbaltoernooi waaraan acht verenigingen deelnamen werd gewonnen door Sportclub '25 uit Bocholtz. Tweede werd Wit-Groen uit Vaals en derde Schönrath dat met 1–0 van Chèvremont won. Ook de touwtrekcompetitie werd gewonnen door Sportclub '25, voor het Duitse Schönrath en Banholtia. De voetbalwedstrijd oud-Roda JC tegen WDZ werd gewonnen door Roda met drie doelpunten van Jo van Mierden en Uwe Blotenberg.

Mr. H. Strous in omroepraad

HEERLEN – Mr. H.G.M. Strous uit Klimmen is voor een periode van vier jaar benoemd tot lid van de Omroepraad. De raad bestaat uit 21 leden. De heer Strous is de enige Limburger. Tot voorzitter van de raad is benoemd de heer A.H. Kloos te Kortenhoef.


● Bijna was de braderie „in het water gevallen".

Bocholtzer braderie weer echt gezellig

BOCHOLTZ – Voor de achtste maal werd in het gebied van „Op de Weijer" en „Op de Klinkert" te Bocholtz door de gymnastiekvereniging „Werk naar Krachten" de bekende braderie en evenementenmarkt gehouden. Voorzitter Hartmans: „Omdat het regende zag alles er zondagochtend troosteloos uit. Voordat we aan een ramp konden denken, kwam de zon door en slaagde onze markt toch nog."
Het was weer echt gezellig in het afgesloten gebied met 55 marktkramen met voor elk wat wils: standwerkers, oude ambachten en voor de kleintjes een draaimolen. Voor de grotere jeugd was er een mogelijkheid om aan sport te doen, of konmen enkele gezellige uurtjes doorbrengen in de grote biertent met muziek van het orkest „Waldhouwers". Onder de 4500 bezoekers waren vele toeristen.

De meeste deelnemers kregen nat pak

Beekfestijn in Neer zelfs internationaal

Van onze verslaggever

NEER – Honderden mensen waren zondagmiddag te hoop gelopen bij de beek in Neer. De plattelandsjongeren hadden er voor de vijfde maal het beekfestijn op touw gezet. Een feest met tal van wedstrijden in en om de beek, zoals het beekspringen, naar het Friese fierltjeppen; het schansduiken en de badkuipenrace.

Tientallen deelnemers uit Limburg maar ook vakantievierders uit Zweden, Noorwegen, de Verenigde Staten, Zwitserland en België waagden zondagmiddag een sprong over de beek met behulp van een lange paal. Slechts enkele enthousiastelingen lukte het. De meesten werden kliedernat, maar dat mocht de pret niet drukken. Individualisten, caféploegen en hele families deden mee. Grote hilariteit wekte wel de badkuipenrace, waarbij de deelnemers in een heuse badkuip en met twee peddels zo snel mogelijk een bepaalde afstand in de beek moesten afleggen.

Ook hier kwamen de meesten niet droog aan de finish omdat de tobbe onderweg vol water liep.


● De Neerbeek was voor velen te breed.

Aanrijdingen in Kerkrade

KERKRADE – De 48-jarige J.M. uit Aken zag, terwijl hij over de Locht in de richting Heerlen reed, te laat, dat de voor hem rijdende 33-jarige G.K. uit Emmen, zijn auto in voorgesorteerde positie tot stilstand bracht, omdat hij linksaf wilde slaan. J.M. botste met zijn personenauto tegen de achterzijde van het voertuig van G.K. De auto's werden respectievelijk aan de voorzijde (voor 2500 gulden) en aan de achterzijde (voor 2000 gulden) beschadigd. Een inzittende van de auto van G.K. liep een snijwond aan zijn neus op.

Toen een bestuurder van een personenauto met zijn voertuig de kruising Kerkradersteenweg, Kaalheidersteenweg, Dentgenbachweg en Heiveldstraat opreed, terwijl het verkeerslicht in zijn richting rood licht uitstraalde, kwam hij in botsing met een van links komende auto. Er ontstond een flankbotsing, waarbij het ene voertuig aan de voor- en linkerzijde (voor 4000 gulden) en het andere aan de voorzijde (voor 2000 gulden) werd beschadigd.
De bestuurder F.S. uit Kerkrade botste, terwijl hij over de Kapellaan richting Stationstraat reed, tegen een rechts op het trottoir staande boom. Het bleek dat de bestuurder te veel had gedronken. De boom en de rechtervoorzijde van de auto werden voor 800 gulden beschadigd.
Tijdens de hevige regenbui van zondagochtend werd de auto van mevr. R. uit Kerkrade op de Heerlenersteenweg van achteren aangereden door de auto van G.H. uit Kerkrade. Laatstgenoemde zag te laat dat mevr. R. remde voor een plas water op het wegdek. De schade aan de auto's bedraagt respectievelijk 1500 en 4000 gulden.

Heroïnebezitters aangehouden

HEERLEN – Een Luxemburger en een Italiaan, die in een Belgische auto reden, werden door de politie op de Sittarderweg tot stoppen gedwongen. De snelle actie van politie had tot resultaat, dat bij de twee mannen 20 gram heroïne in beslag kon worden genomen. Zij werden ter plekke aangehouden en in het politiebureau opgesloten.
Ook werd een 21-jarige man uit Schinnen aangehouden, omdat hij in het bezit was van hasjiesj en heroïne.

Portier van dancing aangehouden

HEERLEN – Een 49-jarige portier van een dancing werd door de Heerlense politie aangehouden, omdat hij tijdens een vechtpartij enkele bezoekers mishandeld had. Hij zei uit zelfverdediging te hebben gehandeld.
Een 24-jarige man uit Schaesberg werd in Heerlen aangehouden, omdat hij zijn meisje op ergerlijke wijze mishandeld had. Hij werd ingesloten.
Een 20-jarige Duitser kreeg in Heerlen klappen van een cafébezoeker, die daarna ook nog de spiegel van de auto van de Duitser afbrak en daarmee de voorruit stuksloeg.

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

ƒ 300,– à ƒ 500,– p.w. netto eerlijke BIJVERDIENSTE v. echt. i.b.v. auto. Inl. dag. tussen 19 en 20 uur. tel. 045-457078.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privé-adres, tel. 045-218476.

Met spoed gevr. nette ASSISTENTES voor nieuw te openen exclusief privé-adres. Tel 04446-2780.

Met SPOED meisjes gevr. v. privé, escort en de bar. Geen ervaring vereist, vrij vervoer. Tel. 045-420017 of 045-455074.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK tel. 045-714924/045-415348.

Opritten en klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, 1 jr. garantie. Bel. 045-216147.

Voor alle dakwerkzaamheden: dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF, ook tijdens de vakantie. Tel. 045-222621.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, terras, oprit, afrast. en metselwerk, (ook herstel), goed werk niet duur, bel na 18.00 uur, 045-216722.

Voor alle verbouwings-, RENOVATIE-, openhaard-, tegel-, metsel-, voegwerk alu.- en kunststoframen, pui, dakvenster, inbouw afrasteringen en onstruktiewerk, bel. 045-442300

REPARATIES van koelkasten, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen, enz. Tel. 04409-2804.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Erk. TIMMERMAN kan nog alle voorkomende werkzaamh. aann. Tel. 045-413861.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,-, tel. 04405-2404.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave. 04405-2404, ook na 18.00 uur.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

Te k. showroom KEUKENS en kasten. Div. keukenonderdelen en keukenapparatuur. RV Handelsmij, Daelderweg 16, Nuth (Industrieterrein). Tel. 04447-2602.

Te k. BALKEN, deuren, afbraakstenen, bielsen, veldbrandstenen, kinderkopjes, trottoirtegels, zand, teelaarde, ijzeren balken, containers etc. Boubergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Goedkoop en snel bruin worden! ZONNEHEMELS 2 m l., zomerprijs ƒ 1250. H. Brouwers, 04407-1554.

Te k. met 12 mnd. gar. gebr. DIEPVRIESKIST en kasten als nw., plm. 1,- p. l., gratis thuisbezorgd., tev. dir. reparaties aan wasautom., droogtrommels, koel- en vrieskasten etc.. Frimax, 045-225674.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. heren- en DAMES-SPORTFIETSEN met versn. Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

GRASZODE 1e kwaliteit, ƒ 3,75,- p. m², v.a. 10 m² gratis thuisbezorgd, tel. 045-713357.

Te k. PRUIMEN vanaf ƒ 1,- per kilo, peren ƒ 0,50 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

Ja, kom nu bij ons uw tienerkamer kopen: wij ontvingen een grote partij TIENERKAMERS uit Duitsland, mooie nieuwe modellen, grote kleerkast met groot ombouwbed en leuk wandsecretaire + nachtkastje nu voor sl. ƒ 595,–, met kajuitbed, ƒ 695,–, C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstr. 306, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw.-wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Opheffingsuitverkoop met grandioze kortingen bij HALTRONIC Hoensbroek.

KLEUREN-TV te koop, prima spelend, spotprijs, tel. 04406-12875.

Te k. OPENHAARDHOUT, tel. 04455-1729.

TREINEN - Speciaalzaak Märklin - Fleischmann - Minitrix - enz. Onderdelen - reparatie - inruil. Kerkpl. 15, Schin op Geul, een minuut vanaf station, tel. 04459-1261.

Grote partij vloerbedekking nu voor halve prijzen; wollen Berber 4 mtr. br. nu ƒ 89,– met hoge pool, zeer apart nu ƒ 98,–, slaapkamertapijt nu nog ƒ 39,–, 4 mtr. br., fantasietapijt in diverse prijzen, v.a. ƒ 59,–, grote partijen komen wij zelf de maat nemen, wij zijn goedkoop met het beleggen van uw trap. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstr. 306, Meubelbeurs te Hoensbroek.

Kom kijken de grote uitverkoop is begonnen. Wij geven nu zeer grote korting op alle meubelen, eiken BANKSTELLEN gaan nu weg v. ƒ 1595,–, partij eiken kasten v.a. ƒ 1795,–, tafels en stoelen met grote korting, radio- en t.v.-meubels nu halve prijzen, sterke eiken stoel v. ƒ 139,–, moderne leefhoek, nu ƒ 895,–, zithoeken nu ƒ 1395,–, grote partij slaapk., nieuwe kasten met spiegeldeur. Nog enkelen in voorraad droomslaapkamers met 2 spiegeldeurenkast, groot bed en 2 leuke nachtkastjes v. ƒ 975,–, gratis aan huis bezorgd, financ. direkt geregeld. Ook uw oude meubels nog inruilen. C.C. Kleba, Brunssum, Kerkstraat 306, meubelbeurs, Hoensbroek, tel. 252739 of 222870.

Te k. zwaar eiken EETKAMER nw.pr. ƒ 5800,– voor ƒ 3250,– tev. zwaar eiken bankstel nw.pr. ƒ 3750,– voor ƒ 1750,–. 04490-24411.

Te k. weg. omst. zeer zwaar eiken BANKSTEL niet van nw. te ondersch. Nw.pr. ƒ 6700,– voor ƒ 2150,– tev. zwaar eiken eetkamer, kast, tafel en stoelen nw.pr. ƒ 6500,– voor ƒ 3650,–. 04490-24643.

KAMERVERHUURDERS of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei inruilmeubels. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen va. ƒ 350,–, eiken eetkamers nu ƒ 500,–, eiken kasten 2.50 m br. nu va. ƒ 850,–. Kom kijken, er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum. Meubelbeurs te Hoensbroek.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, ƒ 3,75 per m², thuisbezorgd. Tevens tuinaanleg. Tuincentrum Bok. Tel. 045-215366.

Prima KTV Philips, i.z.g.st. 04495-3202.

Te k. KERSEN, pruimen, aardbeien, rode bessen en oostappels, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen v.a. ƒ 1,50 p. kg p. kist, tomaten 95 ct. p. kg p. kist, rode, witte, savooieen spitskool 50 ct. p. kg p. kist, andijvie, rabarber en spinazie ƒ 4,50 p. kg, nw. aardapp. 35 ct. p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze collectie 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

Nu video kopen

Betamax-systeem, 4 uur speelduur met 2 jaar garantie, nu slechts ƒ 1899 of per maand ƒ 73 zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. a. verzameling MUNTEN. Ned. + buitenland. Tel. 04750-26305.

Te k. a. verzameling LANGSPEELPLATEN. Tel. 04750-26305.

Te k. ALTSAX zilver, merk Toneking Julius Keilwerth, incl. koffer, prijs ƒ 750,–, tel. 045-225654.

Weg. omstandigheden ANTIEK en grootmoedersssp. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Te k. gebr. FIETSEN, groot en klein, inkoop en verkoop. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. Fender Rhodes electr. PIANO, nw. mod. Dynacord. EM 2 zangverst. en 2 box. ƒ 900, dic. micr. en stat., inf. tot 19 uur. 045-717210.

Div. gebruikte en overjarige merken RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstraat 136, Waubach.

SPOTKOOPJES Karpet ƒ 225,-; tienerburo ƒ 65,-; boekenrek ƒ 65,-. Grote keuze 1 + 2 pers. matrassen en sierporselein. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. massief eiken WANDMEUBEL of te ruil tegen kleinere. St.-Hubertuslaan 13, Nattenhoven-Obbicht.

Te k. BANKSTEL, 2 clubs en 3-zitsbank, bankstel grijs 2 clubs en 4-zitsbank, 1 marmeren rechthoekige salontafel, 1 mahoniehouten radiomeubel met platendek, 1 hangkast zwart geel, 1 legkast zwart/geel, moderne schemerlamp, 2 2-zitsbankjes, 1 witte rechthoekige salontafel, 1 3-zits bank met oranje kussens, 1 televisiekast, 1 wandmeubel 350 cm breed, beukenhout met ingebouwde TV-kast en bar. Te bez. tussen 9.00 en 17.00 uur. HYDRAFLEX B.V. Kathagen 4 Nuth, tel. 04447-3131.

Motorgazonmaaier v.a. ƒ 150,–
Stroomaggregaat 12 V ƒ 250,–
Motorheggeschaar 70 cm ƒ 450,–
Div. benzinemotoren 3-8 en 14 pk v.a. ƒ 100,–
Tel. 04402-3090

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten, per stuk v.a. ƒ 79,-. Kom eens kijken naar onze kwaliteit, nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 711118.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: bankstel, salonkast, ledikant, bar, krukken, stofzuiger, koelkast, losse clubs. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Te k. aangeb. WANDMEUBEL, 4-elem. (bar, secr., tv, boek.), 4.14 m l., 2.12 m h., kl. wengé/wit. Vr.pr. ƒ 2500,–. Dalstraat 3, Brunssum, tel. 253031.

Ronde manou-houten (rotan d.-bruin) TAFEL, 4 stoelen, nieuwpr. ƒ 2400,- nu ƒ 1100,-, 1 jr. oud, in een prachtige staat. Schovenhof 26, Heerlen, tel. 421419.

Te k. staande KEUKENBUFFET, kl. wit, oranje formica. Oranjestr. 39, Brunssum.

Te k. oud Oosters KELIM-TAPIJT, lang 2.70, br. 1.60, vaste prijs ƒ 800,-. Tel. 045-223481.

Prachtig NYLONTAPIJT, ƒ 39,- p.m.; wolle berbertapijt ƒ 79,- p.m.; keuze uit honderden meubelen, voor spotprijzen in de opruiming bij Theo Stikkelbroek, Julianastraat 11 en Rumpenerstraat 120, Brunssum.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis, tel. 045-722028.

Te k. ZONNEHEMEL met infrarood. Te bevr. Burg. van Hinsbergstr. 26, Obbicht.

Te k. 200 dikke TROTTOIRTEGELS, pr. ƒ 0,50 p.st., en 700 kl. klinkers. Eikstr. 170, Heerlen-Passart.

Te k. eiken KAST, 1.60 breed, ƒ 300,-. Tel. 045-321074.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

± 36 m BALKONHEK (nieuw), 75 cm hoog. Tel. 04455-1938.

MANDFLESSEN (60) (30 l), hometrainer + 3 velgen. Tel. 04455-1938.

Kleuren tv

68 cm met 20 voorkeurzenders, nu slechts ƒ 1398 met 1 jaar volledige garantie. Betaling p.m. ƒ 55 zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen. Verder de bekende grote sortering accessoires, SAS-autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Te k. dubbelwandige SPEEDBOOT, 4-pers. met 40-pk Johnson-motor. Electrische gitaar. Tel. 04498-54002.

Weer of geen weer, met een

zonnebank

van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok slechts ƒ 1298,–, gratis thuisbezorgd, p.m. zonder aanbet. ƒ 47,50. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN Spectrum, Larousse, enz. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, ook defect. Tel. 04409-2804.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld, Misbroekstr. 2, Sittard, Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965 na 18.00 uur volgens afspr.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, winkelopruimingen en RESTANTEN, vele branches, schrijf of bel Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. Tel. 42760.

GASHAARD en oliehaard, prijsopgave postbus 30, Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

ƒ 1,50

betalen wij voor Suske en Wiske, Kuifje, Asterix en soortgelijke strips.

De hoogste prijs

voor goede en duurdere boeken. Gepoetste fieten, projectoren, videorecorders, diaprojectoren. Geleenstr. 47, Heerlen.

Te huur gevraagd

Vrijst. PAND te huur gevr. Geschikt als privé-huis. Gem. Sittard of Maastricht. Huur plm. ƒ 1000. Br. o. nr. SI 223, LD 6131 EG Sittard.

Wij zoeken in pacht of huurkoop percelen landbouw of WEIDEGROND, 2 tot 12 ha, Stichting Flambouw promotions fonds, Geleenstr. 45, Heerlen, 045-715747, financiën en referenties geen probleem.

Onroerend goed

SCHAESBERG, Kennedyplantsoen, te k. halfvrijst. woning m. patiotuin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-417462.

Te koop: Nog enige WONINGEN voor kleine gezinnen, die gebouwd worden in de gemeente Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 og. 2 slaapkamers, badkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen de maandlasten ƒ 420,-. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in Or. Goed Geleen b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te k. v. part., mooi gel. vrijst. WOONHUIS m. fraai aangel. tuin, gar. + kelder, opp. 500 m². Bwjr. '76. Ind. beg. gr.: hal, toilet, woonk., open keuken, bijkeuken. 1e verd., 3 slp.kamers m. parket, badk. m. douche, ligbad + 2e toilet. Hal m. vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 260.000,– direkt te aanv., tel. 045-711104.

Te k. HOEKHUIS in H'broek. Ind.: 3 slpk., gr. woonk., keuken, badk. met ligbad en douche, zolder, gr. tuin. Inl. tel. 045-221667.

Heerlen, leuk gesitueerde split-level woning met tuin. Ruime indeling: garage, gang, mk, bergkast, ruime eetkeuken, woonkamer met balkon, 3 ruime slaapkamers, bergkast en een badkamer met ligbad en v.w. Prijs slechts ƒ 113.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop
Heerlen-Bekkerveld

Halfvrijstaand, zeer goed onderhouden woonhuis. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k.

Heerlen-Welten

Zeer ruime, uitstekend onderhouden patiobungalow. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

Klimmen

Tussenwoning (nieuwbouw) van alle moderne comfort voorzien. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

Schaesberg

Zeer groot (plm. 1700 m3) woon-winkelhuis. Voor meerdere branches en doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 280.000,– k.k.

Schimmert

Zeer ruime, riante bungalow met bijna 2.000 m2 mooi aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

Voerendaal

Perceel bouwgrond (960 m2) op zeer goede en rustige stand. Vraagprijs ƒ 125.000,–

Frankort assurantiën b.v.
Heerlerweg 146, Voerendaal
04446-1871

PARIS RODIER

PAS BINNEN:
DE NIEUWE HERFSTMODE VAN RODIER

BOUTIQUE
RODIER
GLASPALEIS - HEERLEN
WINKELCENTR.
,,ENTRE DEUX" - MAASTRICHT

Te huur aangeboden

Te huur in Nieuwenhagen, gr. ZIT-/SLAAPK., keuken, douche, w.c. en c.v., eigen opgang. Tel. 045-317786.

Te huur aangeb. luxe WOONHUIS met bedrijfspand. Tel. 045-722570.

APPARTEMENT geh. gemeub., zit-/slpk., keuken, badk. etc. Pracht. woning ƒ 640,– p. mnd. 045-412035.

KAMERS te huur in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen, inl. na 19 uur tel. 045-456330 of 410187, overdag 045-417890.

Ter overname RESTAURANT in Belg.-Limb. Zeer voordelige prijs. Br. o. no. MA 198 LD 6221 BN Mstr.

BEDRIJFSRUIMTE, 450 m², royale parkeergel., dir. aanv.b. bij autob. Heerlen-Aken. Inl. tel. 045-226010 of 045-216043.

Gem. KAMERS te huur. Burg. v.d. Kroonstr. te Hoensbroek. Inl. tel. 04493-3381.

1-pers. goed. gem. KAMER m. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Bleijerheide.

Brunssum, ruim, uitstekend onderhouden woonhuis (bwjr. 1977) met berging en siertuin. Ind.: b.g. entree, toilet, betegelde living met open geïnstall. keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan één met v.w. en een badkamer met ligbad en v.w. Tweede verdieping: vierde slaapkamer en bergruimte c.v. Vraagprijs slechts ƒ 122.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, rustig gelegen, halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder, verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w., zolder. Prijs ƒ 95.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. WINKEL met bovenwoning. Is te verbouwen tot 2 woningen, t.e.a.b. Tel. 045-224819.

Te k. BOUWGROND 443 m², vrij gelegen aan Haanraderstraat te Kerkrade, pr. n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-454960.

Bouwvak

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Baksteenstrippen

uit eigen zagerij, vanaf ƒ 10,- p. m². Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie geopend.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Ruilen

Gezinswoning te HULSBERG, c.v., grote tuin, tegen bovenwoning, aparte ingang, appartement of flat in Maastricht of omg. Br.ond.nr. Ma 201 LD 6221 BN Maastricht.

Te r. FLAT Heerlerbaan tegen flat Molenwei-Hrl. Tel. 045-415094, 15 tot 17 uur.

Te ruil aangeb. gr. EENGEZINSWONING in Hamerstr. Hoensbroek, tegen kl. eengez.w. in Hoensbroek, tel. 045-221467.

Dieren

KINDERBOERDERIJ Oos Heem Nieuwenhagen, dag. geopend v.a. 12 uur, ponyrijden op de heide op afspr., tel. 045-315378.

Jonge Mechelse HERDER te k., 8 weken oud. Kleingraverstr. 203, Kerkrade-West, tel. 045-460422 of 421334.

Te k. prachtige YORKSHIRE terriertjes, geënt, ontw. + stamboom. Heerstr.-Zuid 4, Stein. Tel. 04495-3594.

Kennel v.h. Hondepaleis. Jonge ROTTWEILER Duitse herders, pekeneesje en kamerhondjes, v.a. ƒ 11,–, Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te k. Mechelse HERDER, certificaat met lof 405 pnt., oud 4 jr. Merkelbeekerstr. 1, Schinveld.

Yorkshire TERRIER, reu, 4 mnd. oud, goedkoop. Annemonenstr. 70, Kerkrade-West.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

PAARDRIJDEN bij No Hermans. Brommelen 19, Wijnandsrade, tel. 04447-1666.

Te k. gevr. DWERGGEITJES, dwergpony, dwergezeltjes enz. enz., voor kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen, tel. 045-315378.

Goed teh. gezocht voor halfbl. ARABIER merrie, 3 jr. Tel. 04446-1687.

Te k. zwarte en zilvergrijze dwerg- en TOYPOEDELTJES, Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Honde-, pluimvee- en alle DIERENHOKKEN ƒ 195,–. Houtbouw Uachs Kerkrade-Vink.

Te k. langharige TEKKELS en jonge pekingeesjes, geënt en ontw. Zeer mooi, Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

Voor het gedipl. TRIMMEN en verzorgen van alle rassen honden. Mevr. Willems-de Jong, Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

Te k. ruwharige Belg. HERDER, 1 jr. (teef), m. stamboom. Burg. Boshouwersln. 17, H'broek.

Te k. Siamese KITTENS m. stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-225654.

Mooie zeer kleine Yorkshire TERRIER te koop. Tel. 04498-54002.

Auto's en motoren

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. DAF 66 de Luxe, bj. '74, vr.pr. ƒ 1800,-, auto verk. in pr.st. Tel. 045-455840.

AUTOSCHADE De Vries, erkend Focwabedrijf een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap. Onze uitgebreide goed ingerichte werkplaats staat voor een uitstekende service garant. Grasbroekerweg 7 én 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

Particulier biedt te k. aan FORD Capri 1600 GT, veel acc., sportwielen, bj. '75, ƒ 3250,-. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510, na 18 uur.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Profiteer nu nog van de speciale FORD-AANBIEDINGEN, o.a. Fiesta, Taunus, Bravo. Tevens vindt u bij ons betrouwbare inruilauto's met Bovag-garantiebewijs tegen redelijke prijzen. O.a. Ford Granada 2300 Ghia '78, Ford Taunus 1600 L automat. '78, Ford Fiesta 1100 L '79 '77; Mazda 323 L '80; Opel Ascona 19 SR '77; Peugeot 304 L break met LPG '77; Allegro 1100 Luxe '76; AMC Pacer X '76. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

AUTORUIT kapot? Dag- en nachtservice Interautoglas. 04490-11235.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

WA en all-risk honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Goede service + financ.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's. Lada 1200 '75, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '76, Opel Rekord diesel '81, Opel Kadett Coupé '79, Opel Ascona 2000 '79, Opel Commodore '77, Toyota Cressida met gas '78, Citroën GSA Pallas '80, Alfa Giulietta 1,6 '80, Fiat 127 Sport '79, Opel Ascona 1600 S '76, Peugeot 304 '77 met gas, Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t.m. '79, Fiat 128 3P '76, Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600, 4-drs. '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Verkoopcentrum Vencken

Occassions met 3 mnd. volledige garantie of 12 mnd. no-risk: VW Kever 1300, '73 en '75; VW Kever 1303, '73; VW Polo, '79; VW Derby, '77; VW Golf, '74 t/m '80; VW Passat, '74 t/m '79; Peugeot 304 Break Diesel, '78; Ford Fiesta Daihatsu, '79; Honda Accord, '78; Toyota Tercel, '80; Honda Civic, '78; Audi 100, '77, '78, '79; Renault R5, '75; R14, '79; R18, '79; Allegro, '80; Fiat 127, '79; Mini 1100 S, '78; automatic-uitvoeringen Golf, '78; Fiat Ritmo, '79; VW-bus, '77; Vauxhall Chevette, '78; Datsun Violet, '78; Mazda 818, '78, en nog vele andere. P. Schunckstraat 10, Heerlen, tel. 045-412641, geopend ma-vr van 9.00 tot 18.00 uur, do. koopavond tot 21.00 uur; za. van 10.00 tot 17.00 uur.

Betrouwbare inruilauto's

ANWB-gekeurd. Met technorapport. Geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd. Met coupon voor ANWB-nacontrole.

Natuurlijk bij Canton Reiss

Valkenburgerweg 34
Heerlen (045)-718040

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat, tegen constant geld. Tel. 045-418856.

Een greep uit onze voorraad: BMW 320 6, '78, 1e eig., kl. groen, 40.000 km, ƒ 14.500,-; BMW 520, '77, kl. blauw, autom., ƒ 8750,-; BMW 318, '78, 1e eig., kl. ivoor, ƒ 11.500,-; BMW 520, '75, kl. rood, ƒ 5500,-; BMW 518, '76, kl. groen, ƒ 6000,-; BMW 320, '77, kl. grijs, ƒ 9500,-; Rover 2600, '79, gas, kl. wit, ƒ 13.000,-; Toyota Celica Liftback ST, '77, 1e eig., kl. rood, 35.000 km, ƒ 7750,-; Opel Ascona 16 S, '76, kl. blauw, 50.000 km, ƒ 5750,-; Opel Ascona 19, '79, kl. groen, 25.000 km, ƒ 11.750,-; Honda Accord Sedan, 4-drs., T 80, 1e eig., kl. bruin, ƒ 11.000,-; Honda Accord, '79, gas, kl. blauw, ƒ 9500,-; Honda Accord, '77, kl. grijs, ƒ 7500,-; Honda Civic, '78, kl. grijs, 35.000 km, ƒ 6250,-; Honda Civic, kl. wit, ƒ 4500,-; Ford Fiesta, '77, kl. groen, ƒ 5500,-; VW Golf, '76, '77 en '78, v.a. ƒ 5000,-; Mitsubishi Galant Sigma, '78, kl. groen, ƒ 6250,-; Opel Kadett, gas, kl. rood, ƒ 6900,-; Volvo 343 DL, '76, kl. blauw, ƒ 5900,-; Audi 100 GLS, '77, kl. groen, ƒ 7750,-; Renault 14 TL, '78, kl. bruin, ƒ 6750,-; Mazda 323 1.3, '77, kl. bruin, ƒ 5900,-; Talbot Horizon GL, '78, kl. bruin, ƒ 7000,-; Toyota Carolla autom., '76, kl. wit, ƒ 3000,-; Datsun 100A FII, '77, kl. blauw, ƒ 4750,-; Citroën CX 2400, '77, kl. zwart, gas, airc., stuurbekr., ƒ 4900,-; Citroën CX 2200, '75 en '76, v.a. ƒ 2750,-; VW Golf Diesel, '77, kl. groen, ƒ 7750,-; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., '80, kl. rood, ƒ 10.500,-; Peugeot 604 L, '76, kl. goud, ƒ 4500,-; Ford Capri 3.0 Ghia, '75, kl. rood, ƒ 3750,-; Datsun 180B, '78, kl. grijs, ƒ 4750,-; Alfetta 1.8, '77, gas, kl. blauw, i.z.g.st., ƒ 4500,-; Fiat 132 GLS autom., '78, gas, kl. bruin, ƒ 6750,-; Simca 1308 GT, '77, goud, ƒ 3250,-; Mazda 929 Hardtop, '74, '75 en '76, v.a. ƒ 2000,-; Peugeot 305 GR, 1e eig., '78, kl. goud, ƒ 7900,-; Renault 18 TL, '80, kl. ivoor, ƒ 11.000,-; Ford Granada 2.8 Ghia, '78, kl. groen, ƒ 9250,-; VW Polo, '76, kl. rood, ƒ 4750,-. Tal van goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,- tot ƒ 5000,-. Inruil en directe financiering mogelijk. Auto Rama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.-weg Sittard-Heerlen, onderaan de Windrakerberg.

VOLVO 244 GLE met overdrive, juli '79, met 60.000 km, bleu-metallic met leder bekleding, stereo-radio; Volvo 343 DL automaat, bleu-metallic, met 36.000 km, juni '79, ƒ 14.250,-; Volvo 343 L automaat, geelmet., 24.000 km, als nieuw, ƒ 13.250,-; Volvo 343 DL, beigemetallic, met 19.000 km, 2-'79, ƒ 13.500,-; Ford 1.6 L, 1-'77, roodmet., ƒ 6250,-. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. HONDA motor 500 cc, 77. auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

VW Golf diesel 79, als nw. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg tel. 314175.

Te k. als nw. OPEL Ascona 1.6, bj. 73 met radio en cassetterec., t.e.a.b. Unescoplantsoen 45, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 8-'79, model '80, zeer mooi. Te bevr. Op de Knip 190, Terwinselen-Kerkrade.

Occasioncentrum Spaubeek, ALFA Romeo GT coupé sport kl. rood veel acc. zeldz. mooi ƒ 5250,–, Toyota Celica 1600 ST nw. typ. liftback kl. goud bj. '77 ƒ 7250,–, Volksw. Golf S autom. ƒ 3950,–, Fiat Mirafiori Jubilee typ. '79, schuifd. zilver gasinst. enz. ƒ 6900,–, Matra Bagheera S electr. ramen schuifd. enz. zeer app. bj. '76 ƒ 6950,–, Citroën CX 2000 kl. zilver bj. '75 ƒ 3500,–, Citroën GS club kl. met.bruin typ. '78 ƒ 4000,–, BMW 520 kl. wit bj. '74 ƒ 3500,–, BMW cabriolet (slechts enkele in Nederland) ƒ 6900,–, Opel GT sportw. met.blauw ƒ 5200,–, Ford Fiesta kl. geel luxe uitv. bj. '77 ƒ 6250,–, Ford Taunus div. nw. typen vanaf ƒ 4500,–, Alfa Romeo Alfetta, 1e eig., enz., bj. '77, kl. rood, ƒ 6500,-; Buggy JPS-uitv., apart mooi, ƒ 2750,-; BMW 1502, blauw, met gas, ƒ 6500,-, bj. '76; Mazda 929 stationcar, bj. '78, kl. goud, ƒ 6900,-; Mazda 929 coupé, bj. '77, blauwmet., ƒ 5500,-; Fiat 132 met gas, bj. '76, ƒ 2500,-; Simca 1100, 5-drs., bj. '77, ƒ 2900,-; Peugeot 504 sportcoupé, ƒ 2900,-;. Inruil mogelijk. Zeer snelle financiering en gar., div. inruilers vanaf ƒ 500,-. Occasioncentrum Spaubeek BP-tankstation, garagebedrijf Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan.

Van uw BMW-DEALER, BMW 633 CSI, '80; BMW 633 CSI aut., '78; BMW 528 aut., '78; BMW 520, '80 en '76; BMW 320, '79, '78 en '77; BMW 316, '78, '77; BMW 1502, '76. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 452121, zaterdag's tot 17 uur geopend.

Te k. als nw. OPEL Kadett, type '77, met LPG, km.st. 45.000, kl. zeeblauw, ƒ 4750,-. Inl. 04490-24993.

Te k. FIAT 131 Miafiori, bj. '77, auto is nieuw, pr. n.o.t.k. St.-Jozefplein 17, Vaals.

Auto Nulland biedt aan: GOLF D bjr. '78, Simca 1308 GLS bjr. '78, Simca 1308 GT bjr. '78, Simca 1307 bjr. '76. Mitsubishi Lancer bjr. '78, Morris Marina bjr. '75, Sunbeam bjr. '75, Sunbeam bjr. '78, Fourgonette bjr. '80, Audi 80 GLE inj. bjr. '80, Simca 1100 bjr. '79, Rancho N bjr. '80. Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545.

AUTOBEDRIJF G. SIMONS biedt te koop aan o.a. BMW 316 beige '80, 1e eig., BMW 316 wit '79, Opel Kadett 12N luxe '79 groen, Kadett luxe oranje '78, Kadett special groen '76, VW Golf Diesel rood '79, 1e eig., VW Golf L '76 geel, Renault R5 GTL groen '78, Toyota Corolla luxe zwart '78, Ford Fiesta 1.1 luxe goud '79, Ford Escort 1.3 brons '78, Escort 1.3 GL rood '78 automatic, Escort 1.3 L bruin m. leren top '77 automatic, Escort 1.3 GL 4-drs. brons '77. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, en garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

FORD 1600 L stationcar '75 kl. rood, 5-drs. z. mooi ƒ 2750,–, Opel Ascona 16 N bjr. '76 kl. groen ƒ 5400,–, Ford Capri 2.0 S type '78 1e eig. ƒ 8750,–, Ford Capri 1600 XL '75 kl. wit m. leren dak, stereo, sportw. etc. ƒ 4750,–, Toyota Corona '77 5-speed kl. groen ƒ 4250,–, Sunbeam TC type '75 kl. rood m. leren dak, sportw. etc. ƒ 1750,–, Ford 1300 L '76 kl. wit ƒ 4750,–, Renault R6 '76 kl. beige ƒ 2500,–, Citroën GS X 2 type '77 kl. wit ƒ 2950,–, VW Golf type '76 kl. groen ƒ 4500,–, BMW 1802 '74 op gas ƒ 3250,–, Mercedes 200 automatic op gas ƒ 2250,–, Opel Rekord 1700 L '73 kl. goudmet. m. stereo ƒ 1950,–, Toyota Corona '71, goedlopend ƒ 900,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'eide (rijksweg t.o. Droomkasteel).

Auto's met ANWB-keuringsrapport en met BOVAG-garantie. Inruil en financiering mogelijk. Service en onderhoud. Suzuki jeep 1980; Volvo 343 DL autom. 1979; Volvo 244 GL model 1979; Daf type 66 1975; Honda Civic autom. 1977; BMW type 528 I autom. 1979; BMW type 320 1980; Renault R5 TL 1980; Renault R5 GTL 1976; Renault R14 TL 1977; Toyota Corolla 30 de luxe coupé 1979; Datsun Cherry coupé N type 1980; VW Golf L 1977; VW Golf diesel 1978; Opel Kadett 12 B 1979; Opel Rekord diesel 4-drs. 1978; Peugeot 504 GL diesel Break 1978; Peugeot 504 GL Break 1978; Peugeot 504 fam. 3-zitsbank, 7 pers. 1978; Peugeot 504 GL diesel 2x 1978; Peugeot 304 GL 2x 1977; Peugeot 304 gesloten bestel 1977; Mazda type 818 S de luxe combi, 5-drs. 1978; Toyota Starlett 1978; Ford Taunus 2.0 S met gas 1976; Mini 1100 Special 1978; Simca Rancho 1978. Inruil: Ford Escort N type 1975; Opel Rekord 4-drs. met gas 1974; Toyota Corona Mark II 4-drs. 1975; Simca Ralley I 1978; Opel Ascona sport uitv. model '76; Citroën GS Break 1977; Vauxhall Chevette 1977; VW Golf '75; Datsun Cherry 100 A; Volvo 142 de luxe met gas 1974; Mazda 1300 1975; Volswagen 1303 S '73; Volkswagen dubb. cabine 1975. Auto PETERS BV., Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

VOLVO autobussen 1965-1966 voor vele doeleinden geschikt. Auto Peters bv, Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

Te k. van part. HONDA Accord Sedan, febr. '80, i.z.g.st., Gladiolenstr. 6, Eygelshoven.

Te k. DATSUN 120A bwj. '74 vraagpr. ƒ 700,– Rembrandtstr. 25 Heerlen.

Vanaf 1 augustus 1981 gevestigd te Heerlen

Autobedrijf
Ton van Leeuwen
Spoorsingel 14

Voor onderhoud, uitlaten en reparaties alle merken auto's

Tel. 045-723996

MINI 1000 '78; Mitsubishi Colt '79; Opel Kadett '77 en '76; Honda Accord 3-drs. '78; Honda Civic '77; Opel Ascona 1600 '76; Opel Manta 1600 '76; Toyota Corolla Coupé '76; Opel Ascona 1200 '76. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) tel. 045-314175 Schaesberg.

Alle gebruikte onderdelen van ALFA Romeo en Opel. Haefland 20, ind.terrein Brunssum tel. 045-254482. Gevr. schadeauto's.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's B.V., de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara GLS '81; Talbot 1510GLS '79; Simca 1308GT '79; Simca 1308GLS '79 met gas; Simca 1308GLS '79; '78 en '76; Horizon GLS '78; Horizon 1.3GL '78; Simca 1100 Spec. '76; Simca 1100 LX '77; Simca 1100GLS '76 en '74; Simca 1100LS '73; Sunbeam 1.6S '78; Chrysler 180 '76; Renault R5GTL '80; VW Golf LS '74; Mazda 323 1.4 Estate '78; Mazda 1100 '74; Fiat 128 '76; Citroën Pallas GS Stat.car. '73; Toyota Corolla '73; Daf 46 '75; Ford Escort RS 2000 '78; inr. en fin. mog. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. JAGUAR X 76 aut., 2.8, i.z.g.st.; Alfa Junior 1750 sport, bj. '74; Volvo 142, i.z.g.st.; Toyota bus camper, bj. '74. Te bevr. Oirsbekerweg 27, Oirsbeek.

Te k. gevr. goede, jonge AUTO'S, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

SIMCA 1308 S 77 ƒ 4600. Mazda 818 Stationcar 78 ƒ 4800. Mazda 616 74 ƒ 1500. Vauxhall Victor 75 automatic ƒ 2400. Datsun 100A 74 ƒ 2600. Opel Kadett 75 ƒ 4500. Kadett 74 ƒ 3500. Fiat 128 74 ƒ 1950. Fiat 131 S 76 ƒ 3900. Fiat 131 75 met gas ƒ 2800. Renault 16TS 73 met schuifdak ƒ 2500. Ford 1600 76 met gas ƒ 5900. Ford 1300 Combi 74 ƒ 1750. Escort 74 ƒ 1800. VW 1200 72 ƒ 950. Toyota 1200 72 ƒ 200. Opel Diesel 73 motor defect ƒ 700. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. VW Kever 1303 i.st.v.nw. Bwj. '73 vr.pr. ƒ 1850,–. Goselinghstr. 176, Schaesbergerveld-Heerlen.

Te k. BMW 520 '75, BMW 1602 bj. '74 en Alfa Sud bj. '76. I.z.g.st. Egstr. 64, Hrl. Tel. 411457.

AUDI 100 GL 5 e, 79, 22.000 km als nieuw, zilver metalliek. VW Derby LS 79, 30.000, als nieuw. Scirocco L 75. Ford Escort 1300 L 78. Ford 2000 L. 78. Ford 1600 L 77 met gas. Renault R 20 TL 76 en 77. Honda Accord, 3-drs., automaat 77. Princess 1800 HL 77. Toyota Coupé, 75. Datsun 120 Y coupé 76. Subaru 1300 LS coupé 78. Peugeot 505 GR 79. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Ingeruild: VOLVO 264 GLE, '78, ƒ 21.000,-; Volvo 264 GLE, '77, ƒ 15.000,-; Taunus 1600 L, '80, ƒ 12.250,-; Taunus 2000 GL, '79, ƒ 10.000,-; Opel Kadett 13 S, '80, ƒ 14.750,-; VW Scirocco TS, '76, ƒ 8750,-; Peugeot 305 SR, '79, ƒ 13.500,-. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 452121, zaterdag's tot 17 uur geopend.

Te k. TAUNUS 1600 L, bj. 75. Te bevr. 04745-775.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. van part. VOLVO 244 DL, bj. '77, i.z.g.st. Tel. 04492-2432.

Voor liefhebber AUDI,80 GT, zeer snel; technisch 100%, vr.pr. ƒ 2750,-. Op de Kamp 2, Eygelshoven, tel. 045-351717.

TOYOTA sportwagen, duurste uitvoering, pas 23.000 km gel. Tel. 04747-2094.

Part. biedt te k. aan FORD Taunus 1300 XL, '78, i.z.g.st., km.st. 65.000, ƒ 3400,-, moet weg. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510, na 18 uur.

Te k. MERCEDES 240 D met schuifdak, gekl. glas, bwj. '74. Mgr. Nolenstr. 76, Hoensbroek.

Te koop onder garantie en service, div. automobielen: GOLF GTI met vele extra's '77, Kadett Caravan '79 ƒ 9500,–, Kadett Caravan '77 ƒ 7500,–, Kadett 1200 SR '77 ƒ 7250,–, Kadett special '79 ƒ 9500,–, Kadett special '77 ƒ 7100,–, Ascona 1600 S '76 ƒ 6250,–, Audi 1000 GLS '76 ƒ 7500,–, Ford 1600 L type '81 4000 km ƒ 13.250,–, Toyota 2000 MK 2 '76 ƒ 4850,– m. LPG, Simca 1000 '75 ƒ 800,–, Volvo 144 '71 ƒ 800,–, Peugeot 504 '74 ƒ 2850,–, Simca 1000 Rally I '78 ƒ 3250,–. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide. Inruil, financ., garantie. Tel. 045-216475.

Te k. van part., moet weg, SIMCA 1308 S, bj. sept. '78, 59.000 km, met schuifdak, pr. ƒ 5500,- (ƒ 3000,- ben. adv.-prijs van ANWB/Bovag!). Tel. 045-214587.

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dag- en nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Opgelet! Nieuw, nieuw, nieuw! Autocentrale Waubach. Door overname zeer lage prijzen met garantie. LINCOLN Continental automatic, gasinst., '76, ƒ 5000,-; Ford Capri II 1600, sportwielen, '76, ƒ 4200,-; Ford Taunus 1300 XL, '78, ƒ 4500,-; 2x Ford Taunus, '76, ƒ 2700,-; Toyota Cressida Hardtop, '78, ƒ 4900,-; Simca 1100 TI, sportwielen, '76, ƒ 2500,-; Opel Kadett, '75, ƒ 2900,-; Mazda 616 autom., '74, ƒ 1700,-; Lada 1500, '77, ƒ 1700,-; Citroën GS Club Comfort, '75, ƒ 1500,-; Vauxhall Viva, '74, '74, ƒ 1500,-; Renault R 6, '76, ƒ 1950,-; VW Kever, '75, ƒ 1900,-; VW-bus gesloten, '76, ƒ 3400,-; 2x motor Suzuki 750 GT; Yamaha 400, '78, ƒ 2250,-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, bij Heerlen, tel. 045-315024.

Te k. OPEL Ascona, bj. '74. Inruil mogelijk. Corisbergweg 38, Heerlen.

ASCONA 20 SR, '80; Ascona 16 N, '76; Ascona 12 S, '76; Kadett coupé, '78; Kadett special, '78 en '76; Ford Fiesta 1.1. lit., '77; Simca 1000 automatic, '74. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Geusselt auto's biedt aan:

Mustang 3-drs. '80, Hond[a] Accord 4-drs. '80, Hond[a] Accord 3-drs. '79, Alfa R[o]meo GT Junior '75, Man[ta] GTE '78, Citroën GS '7[.] Datsun Cherry F-II ga[s] Lada Niva Jeep '79, Carin[a] '78, Ford Fairmont '78 ga[s] Renault 5 TL '75.

Maastricht

Bij autobaanstoplicht[en] rechts. Inruil + garanti[e] Financiering. Tel. 04[3-]621861. Open tot 19.0[0] uur.

Te k. MAZDA 1000 bwj. [...] vraagpr. ƒ 1350,– Re[m]brandtstr. 25 Heerlen.

Te k. van Mercedes 220/8 MO[TOR]KAP en gril, lamp[en] bumpers, versnellingsb[ak] voorruit, radiateur en start[er] Tel. 04454-2714.

Te k. aangeb. MERCEDES b[e]stelbus, gesl. model, 406 inh. 50 m³, bwj. '76. Inl. tel. 04[5-]226010 of 045-216043.

Te k. LADA 1200, bwj. '75, [...] okergeel. Te bevr. H. v. Veld[...]kestr. 19, Brunssum, na 18 uur.

Te k. FORD bus, gesloten, b[wj.] '79. Ganzeweide 59. Tel. 04[5-]216475.

Te k. HANOMAG diesel, pe[r]-bus, bwj. '70. Ganzeweide [...] Heerlen, 045-216475.

Te k. HONDA CB 900 F, B[ol] D'or. met Vetter windjamm[er] kuip, bj. '79, in nw.st., ƒ 660[0] Inr. auto mog. Aan de Noot [...] Vaals.

Te k. BMW 1602, i.nw.st., [...] 1974, Recardo zitting[en] ƒ 5600,-, inr. mog. Tel. 044[54-]2714.

Goedkoop van automonteur niwue OPEL ruilmotoren, i.z.g.st., zijnde Ford Tra[nsit] motor, tel. 045-214341.

Te k. RENAULT 5 TL, [...] rood, bwj. '76, i.z.g.st., ƒ 470[0] inr. mog. Tel. 04454-2714.

Te k. BMW 728, kl. groenm[et.] bwj. '78, 1e eig., a. [...] Nieuwstr. 25, Kerkrade, 045-456330.

PEUGEOT 504 TI, bwj. [...] wit, pr. st. Austin Allegro [...] tel. 045-413257.

Te k. v. part. VOLVO 244 [...] bjr. '77 i.z.g.st. Tel. 04492-24[...]

Te k. FORD Taunus, bwjr. [...] ƒ 600,–, Staringstr. 63, Heer[len].

Voor de liefhebber Ru[...] BUGGY Super 7, siersp[...] werk e.a. access. Vr.pr. ƒ 42[...], Pingerweg 4, Nuth.

T. k. FORD Escort niet v. [...] te ondersch., 60.000 km zr. [...]nig, pr. ƒ 2250,-, tel. 04402-1[...]

Te k. YAMAHA DT 175 [...] bj. '80, i.z.g.st., tel. 045-7159[...]

Te k. OPEL Kadett de Lu[xe] bj. '79. Diamantstr. 17, H[eer]len.

Te k. HONDA Goldwing [...] met nwe motorblok K.3, nieuwste windjammer m. [ste]reo-install. en nog diverse t[...] access. Pr.n.o.t.k. Tel. [...] 457994.

Wij betalen 25 à 100 gul[den] voor uw oude AUTO. [...] 04446-1399, tevens gratis a[f]len.

Te k. FORD Capri 1600 XL [...] '73. Te bevr. V. Weerden P[...]manstr. 117, Heerlen.

Te k. FORD Granada 2300 [au]tom., bj. '76; Renault 12, bj. [...] Bernhardstr. 12, Munste[rge]leen.

Te k. FIAT 127, pr. n.o.t.k. [...]ler 7, Schaesberg, tel. [...] 314640.

Te k. zeldz. mooie Opel M[AN]TA Berlina 1900 SR Aut[o.] met aircond. Bwjr. '74. [...] 2.500. Rembrandtstr. 3, M[...]zenbroek (nwe. buurt).

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, [ge]keurd, ƒ 650,-. Hekbergstr[...] Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta 16S, bj. [...] '75. Kennedystr. 24, Ho[ens]broek-Mariarade.

Te k. VW KEVER 1300, bj. [...] i.g.st., 1e eig., pr. ƒ 1500,-. B[...] Pothaststr. 58, Vink-Che[...]mont, tel. 453368.

Te k. v. part.
BMW 630 C[...]
met gasinstall., alum. [...]gen, electr. ramen, ste[reo-]install., enz., auto is in [...] conditie, evt. inruil Pors[che] mog. Ambachtstr. 4, K[erk]rade.

Let, let op, inruilers van [...] gerenommeerde zaak te[...] voor weggeefprijzen. Kijk [...] vergelijk in prijs en kwalit[eit] PEUGEOT 604 ST autom., '77, ƒ 5750,-; Ford 1600 L, ƒ 4750,-; Chevrolet Monza [cou]pé, '77, autom., vr.pr. ƒ 44[...] Toyota Carina, '74, ƒ 950,-; [...] XJG Cabriolet, '75, ƒ 42[...] Toyota Carina, LPG, [...] ƒ 1950,-; Opel Kadett, [...] ƒ 1750,-; Toyota Celica, [...] ƒ 3750,-; Ford Capri II, [...] ƒ 3650,-; AMC Spoirt ab., [...] Combi 6 cyl., ƒ 2250,-; [...] sportcoupé, '75, ƒ 2850,-; P[eu]geot 504 GL, '76, ƒ 3450,-; To[yo]ta 1000, '74, ƒ 1750,-; Honda [Ci]vic, '75, ƒ 3450,-; Commo[dore] GSE coupé, '76, ƒ 3950,-; [...] Special, '77, ƒ 2950,-; Si[mca] 1000, '77, ƒ 1250,-; Mazda [...] LPG, '76, ƒ 2250,-; Opel A[sco]na, '75, ƒ 2450,-; Mazda 818, [...] ƒ 2450,-; Opel Ascona aut[o] ƒ 2450,-; Ford 1600, '75, ƒ 27[...] Inruil mogelijk, snelle fin[...] Crombacherstr. 7, Kerkr[ade-] West, laatste str. links [...] grensovergang Locht.

Te k. TOYOTA Celica ST, [...] '76, Mesdagstr. 11, Heerlen.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan t[...] der van vrijwel elke bank [...] den door ons verzilverd. [...] C.V., Hoolstraat 43-45 Voe[ren]daal, 045-750305 kantoor o[...] van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en [zil]ver tegen contante betal[ing.] Juwelier Vaessen, Markt H[eer]len.

Wilt u SPAARBRIEVEN [...] sentijds verzilveren? Wij k[un]nen u een hoge pr. bieden. vrijbl. 04490-13494, B[...]werstr. 5, Munstergeleen.

Consument

Een reis door België met zijn vele, vele bieren:

„Je krijgt er een rustig plattelandsgevoel van..."

door jan gerritsen

WESTVLETEREN – „Ons Heerke veranderde water in wijn, zou bierke drinken dan zonde zijn. Geprezen dus het trappistenbier dat men kan degusteren (proeven) hier". Dit kreupelrijm hangt naast de tapkast van café „De Vrede", tussen een bord met gemakkelijke levenswijsheid („levenskunst: goedkoop gelukkig zijn") en een reclamebiljet voor de Grote Prijs van de Paterhoek.

Café „De Vrede" is overvol op deze zaterdagmiddag. Zeker honderd mensen uit het vlakke Vlaamse land, per bus een dagje uit, zijn hier goedkoop gelukkig: voor vijftig frank (ƒ 3,25) per groot glas degusteren ze hier het beroemde donker trappistenbier van Westvleteren. Het is alleen hier te koop, in het café dat toebehoort aan de paters van de Sint-Sixtusabdij aan de overkant van de weg.

Na enkele fikse glazen is het effect voelbaar: menig bezoeker rept zich goedgemutst naar het bij het café behorende winkeltje, waar kartonnetjes en kratjes bier in het groot worden omgezet. In de „abdij der stilzwijgendheid" van Westvleteren wordt immers het zwaarste bier ter wereld gebrouwen (twaalf graden, als uitdrukking van de verhouding tussen vaste stoffen en de hoeveelheid water die bij het brouwen is gebruikt).

„Bourgogne"

Weliswaar is er een Kulmbacher Eku van dertien graden, maar dat geldt bij bierkenners als onnatuurlijk, zwaar en stroperig. Daarentegen is het bier van Westvleteren smakelijk en krachtig, vooral de minder zware soorten (zes en acht graden). Dit bier van de paters Trappisten wordt gerekend tot de „Vlaamse Bourgogne": donker, kruidig, zuiver tussen zoet en zuur balancerend bier, dat gebrouwen wordt in de Westhoek van Vlaanderen.

Westvleteren, Watou, Poperinge en Diksmuide zijn evenzovele namen die verbonden zijn aan de Vlaamse Bourgogne – bieren die tot de beste worden gerekend van de ongeveer 250 soorten en smaken bier die België nog kent. Deze worden geproduceerd door zo'n kleine 120 brouwerijen, maar dit aantal vermindert helaas snel. Vooral vele kleine, ambachtelijk werkende brouwerijen moesten de laatste jaren hun poorten sluiten.

Er waren kleine brouwers die bezweken onder de concurrentie van biergiganten als Stella Artois, Maes of Jupiler, om naar drie gekende merken te noemen. Vaker was er geen opvolger in kleine familiebedrijven. Een van de laatste in deze treurige reeks was, nog niet zo lang geleden, de brouwerij Van Eecke in Wateu, vlak bij de Belgisch-Franse grens. Het Prior bier van dit bedrijf gold als een van de allerbeste „Vlaamse Bourgognes".

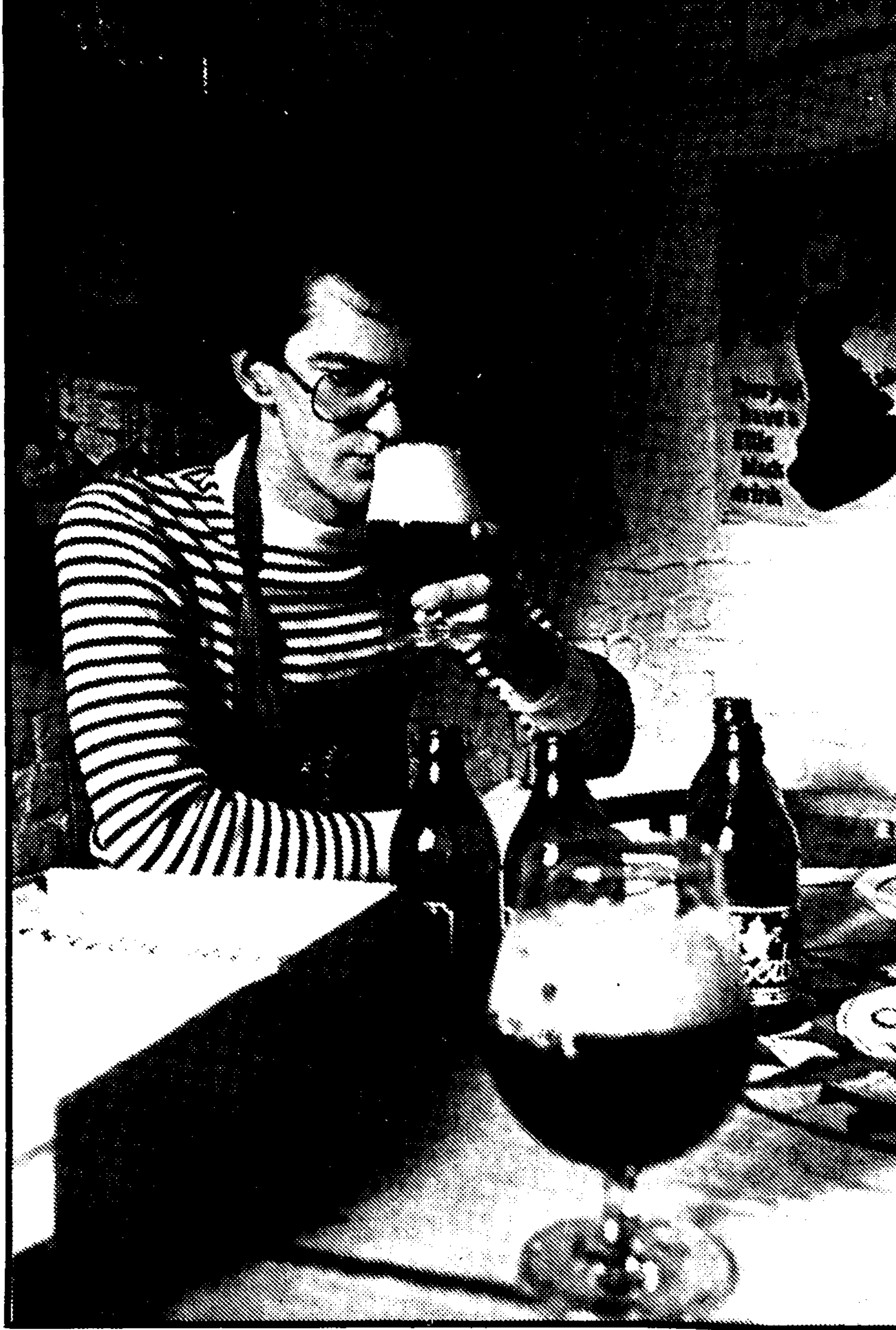
● Een kijkje in de „Oerbier"-brouwerij.

„Oerbier"

Maar soms is er een weg terug: in Diksmuide, in dezelfde Westhoek, werd de brouwerij van Louis Costenobel overgenomen door twee jonge enthousiaste „dolle brouwers": Romeo Bostoen (23) van beroep maalder, en de 25-jarige Kris Herteleer, architect, die er samen met Kris' broer Jo (21) sinds een dik half jaar „Oerbier" brouwen. En dit donkere en vooral zuivere bier kan zich met de beste trappisten meten. Het is niet gefilterd, niet gepasteuriseerd, dus „natuurlijk".

Twintig keer per jaar brouwen Kris, Jo en Romeo, die afkomstig zijn uit het nabijgelegen Roeselare, zo'n 1800 liter „Oerbier". „Te vergelijken met één grote kampioen van de Stella", zegt Jo lachend. Maar hun produkt wordt als topkwaliteit erkend door de „Vereniging zonder Winstoogmerk" Beter Belgisch Bier, een stichting die met de Nederlandse bierliefhebbersclub „Pint" kan worden vergeleken.

In de „Oerbar" naast de nog volledig ambachtelijke brouwerij, hangt de uitslag van een bierproeftest, gehouden door een groepje ware kenners. De uitslag: 1. Chimay grote fles 75 cl met kurk; 2. Christmas Gauloise; 3. Oerbier eerste brouwsel van Cuvèe de L'Ermitage. Over de prijswinnaar Chimay wordt vermeld: „Zeer goed, weegt niet door, te waterachtig, niet homogeen, wel de echte smaak van Chimay, licht en vol curacao, koriander, evenwichtig."



● Romeo Bostoen proeft bedachtzaam zijn eigen „Oerbier".

Flinke markt

Chimay behoort tot de bekendste trappistenbieren, net zoals Orval, Leffe, Rochefort en Westmalle, welks blonde Tripel over de grenzen bekendheid geniet. Deze abdijen hebben een tamelijk grote produktie. In het Sint-Sixtusklooster van Westvleteren bestaan plannen om vanaf volgend jaar de produktie aanmerkelijk op te voeren. Er is een flinke markt: ruim 10 procent van het bier dat jaarlijks in België wordt gedronken is trappist of ander bier van hoge gisting, zoals geuze, die in de streek rond Brussel wordt gemaakt.

Trappist of oerbier kan in principe overal gemaakt worden, vertelt Jo Herteleer, die met zijn broer Kris al vijf jaar geëxperimenteerd heeft met bierbrouwen alvorens het oerbier ontstond. Belangrijkste factoren die de kwaliteit van bier bepalen zijn: het water (hardheid en wat het aan mineralen, kalk, zouten bevat) en de hop, waarvan de vrouwelijke onbevruchte bloemen de essentiële bitter- en aromastoffen bevatten, die elk bier zijn karakteristieke smaak geven.

Bij een artisanale produktie, zoals bij oerbier, vindt een hergisting plaats op fles. Dat is een groot probleem aldus de „dolle brouwers", omdat dit gemakkelijk kan leiden tot het springen van de fles. Hoe hoger de dichtheid, hoe zwaarder het bier, des te groter is de kans dat de fles kapot springt. Jo Herteleer: „Tenzij je het bier pasteuriseert of de gist eruit filtert, maar dat willen we niet". Dergelijk hooggegist bier moet in een koele donkere kelder worden bewaard.

„Hard op de tong"

„Je moet zulk bier een half jaar laten liggen. Het wordt dan sterker en zuurder van smaak. Gelijk een goede Bordeaux valt het dan hard op de tong – en dat moet je van een oud bier kunnen zeggen", aldus de gebroeders Herteleer. Aan deze terminologie herkent men de echte liefhebber, wier aantal groeit op de golven van 't retro-heimwee, dat commercieel aangewakkerd wordt door de brouwerijen die geen „bierfabrieken" willen zijn.

Dat zijn veelal niet de grootste, maar zeker ook wel niet de kleine ambachtelijke brouwers, maar de flinke bedrijven daar tussenin. Zo bijvoorbeeld Moortgat die de ook in Nederland bekende Duvel produceert óf Palm uit Steenhuffel, brouwer van een „speciale" waar Brabant (de Belgische provincie) „trots op is". Neem je tijd om dit te genieten, aldus dit middelgrote bedrijf: „Het voert je terug naar de weelderige natuur en geeft je een rustig plattelandsgevoel."

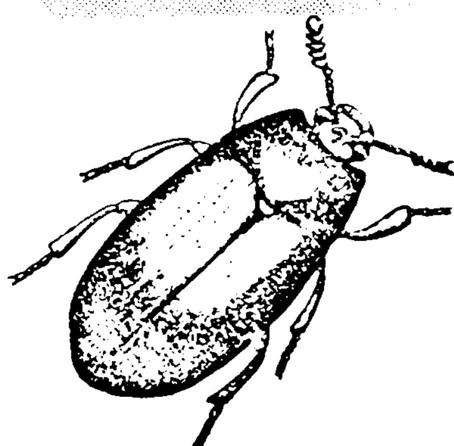
Mooie namen...

Belgische bieren hebben vaak mooie namen. Ter illustratie: Morellenbier Thijs Wellen, Aarschotse bruine Talberg, Gouden Carolus, Geuze-Lambic des Jacobins, La Bécasse, Grand Cru Hoegaarden, Maltesa en Pater, Elckerlyck, Postel, Very-Diest, Triple Cem, Tonneke, Abdybier St.-Idesbald, Clairval, Kriek Mort Subite, Up-sala, Hey-va, Golden Kenia, Liefmans Gouden Band, Troll's, Norbertijnenbier van Tongerlo en Abt, Stimule, Knal, Pater Lieven, Oud Beersel anno 1882, Upper 19, Kloosterbier van Maredsous. Onze Belgische correspondent Jan Gerritsen degustreerde een keur van deze goeddeels ambachtelijk gebrouwen bieren, op een tocht langs de bekende bierdorpen in het Vlaamse land.

Curiosum

Meer nog dan het land van bier is België het land van eten. Maar de twee gaan ook samen: er zijn heel wat gerechten waarbij het aangename met het aangename wordt gecombineerd. Het volgende gerecht is Belgischer dan Belgisch, omdat het ingrediënten betreft die vrijwel alleen in België te verkrijgen zijn. Alleen dus als curiosum dit gerecht. Eind april-begin mei vindt u de scheutjes van de jonge hop. Per persoon 750 gram schoongemaakte scheutjes. Gaar laten koken in St.-Feuillien Amber, een Waals kloosterbier met een typische koriandersmaak. Als de scheutjes gaar zijn, uit het vocht nemen. Dit laatste aandikken met een beetje opgeklopte room en op smaak gebracht met een snufje muskaat. Laten inkoken. De saus vervolgens over de hoppescheuten gieten. Voor de ware fijnproever: dit gerecht combineren met enkele lichtgepocheerde kievitseitjes.

Dier



Tempex-kever

Kevers zijn interessante insekten, maar wanneer je geplaagd wordt door een grote hoeveelheid daarvan gaat het leuke er wel van af om plaats te maken voor een brok ergernis. Dat laatste is in mijn omgeving het geval waar tijdens de helaas alweer afgelopen echte zomerse dagen één keversoort massaal rond de woningen zwermde en daarin doordrong.

Op alle mogelijke en meest onmogelijke plekjes kon je de slechts zes millimeter lange zwart glanzende kevertjes aantreffen. Het waren (zijn) Tempexkevertjes die, zoals de naam al aanduidt, een voorkeur hebben voor een bepaald materiaal. Het kevertje houdt zich dan ook graag schuil in isolatieplaten van schuimplastic o.a. tempex. Ze voeden zich wel niet met dit materiaal, dat doen ze evenals hun larven met schimmels op organisch materiaal, maar vernielen de isolatieplaten totaal door het boren van ontelbare gaten.

De ovaalvormige tempexkever is zoals de meeste kevers onbehaard en zwartbruin tot zwart van kleur. Zijn buikzijde, poten en antennen zijn roestbruin. Hij voelt zich pas echt happy bij een hoge relatieve vochtigheid en een temperatuur van ongeveer 28 graden. In bedorven plantaardig materiaal zet hij zijn eieren af en vooral op rustige enigszins vochtige plaatsen waar rottend materiaal blijft liggen, ontwikkelen de larven zich voorspoedig.

Deze zijn glad, glanzend en geelbruin van kleur. Ze vervellen zeven keer en na de laatste vervelling zijn ze ongeveer vijftien millimeter lang. Om zich te verpoppen zoeken de larven een rustige plek op en graven zich bij voorkeur in de bodem in aan de voet van een wand. Na verloop van tijd komen ze dan als volwassen kever te voorschijn en kruipen bij de wanden omhoog op zoek naar droge en warme plaatsen. Daarbij boren ze zich graag in schuimplasticplaten die hierdoor volledig in de vernieling kunnen geraken. Het is daarom beter om op die plaatsen waar de tempexkever regelmatig wordt aangetroffen vooral in pluimveestallen- geen schuimplastik als isolatiemateriaal te gebruiken. De tempexkever kan het beste worden geweerd door de ontwikkelingsbronnen, zoals oude mest, voerresten e.d., zoveel mogelijk op te ruimen en het schuimplastic te vervangen door ander isolatiemateriaal. Het zijn vooral die woningen welke in de nabijheid liggen van pluimveestallen waarin men „last" van de tempexkever kan krijgen.

Een lang leven zal de kevers binnenshuis niet beschoren zijn aangezien ze hier geen voedsel vinden. Normaal gesproken zal men daarin geen organisch materiaal laten liggen waarop, hun voedsel, de schimmels welig tieren. Evenzo ontbreekt voor Alphitobius diaperinus Panzer (klinkt heel wat stijlvoller dan tempexkever) dan de mogelijkheid om zijn eitjes af te zetten daar ook bedorven plantaardig materiaal binnenshuis niet thuishoort. Het enige wat blijft is, dat men de aanwezigheid van deze kevertjes eventjes voor lieft moet noemen, òf men moet ze met de stofzuiger opzuigen.

GER OLIEN

Vijlen van handwerker Hubert Elisson horen in vitrine

's Werelds laatste vijlenmaker stopt

HEERLEN – Voor zover valt na te gaan is er op de hele wereld nog maar één man die helemaal met de hand vijlen maakt („kapt" is de vakterm) en dat is Hubert Elisson, een erg aardige en bescheiden Zweed die elke werkdag in Eskilstuna op zijn speciale „vijlmakersbok" gaat zitten om in de nog vlakke vijlbladen de vereiste groeven te kappen. Hij is over enkele maanden aan zijn pensioen toe. Dan is het gedaan met een oud handwerk waaraan vakmanschap te pas komt dat zijn weerga niet kent.

We hadden Hubert al eens bezig gezien op de beurs Karwei in Utrecht, in de stand van Sandvik, waar hij (een beetje verlegen reagerend op al die mensen die naar hem en zijn werk keken) met trefzekere hand en in een strak tempo vijlen zat te maken. Onlangs zagen we hem weer, in zijn eigen „vijlenatelier" in het Zweedse Eskilstuna. Hij keek even vriendelijk lachend van zijn werk op, terwijl het ritme van het slaan op de beitel nauwelijks werd onderbroken.

Tragedie

Hubert houdt ermee op en niemand neemt zijn werk over. Op enkele meters afstand van zijn „bok" staan geperfectioneerde machines in een honderdvoudig tempo vijlen te maken... Even goeie vijlen als hij met de hand kapt en een heel stuk goedkoper dan de exemplaren die hij maakt. Want dat is de tragedie van een ambachtelijk monument dat Hubert Elisson is: tegen de snelheid van de machine kan hij niet op.



● Hubert Elisson in zijn „vijlenatelier", werkend met trefzekere hand en in strak tempo.

De vijlen die hij kapt zult u niet in de winkel vinden. Ze zouden niet te betalen zijn. Hij maakt nog slechts „relatie-vijlen"; het bezit van zo'n handgemaakte vijl is een bijzonderheid. Daar moet je dan ook niet mee vijlen, die moet je in een vitrine leggen of aan de kamerwand hangen!

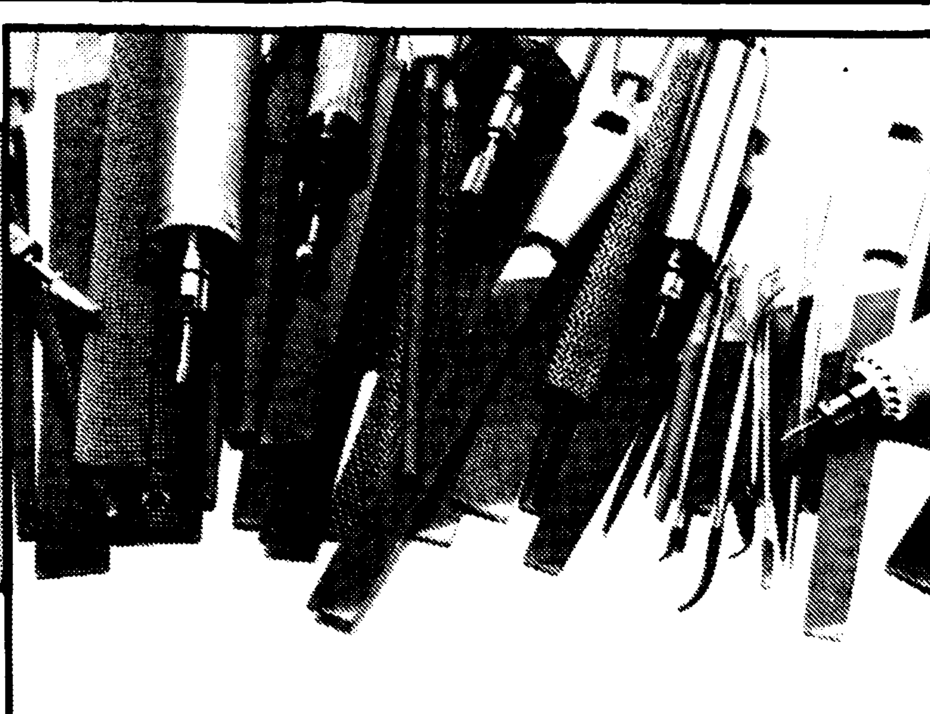
Als jonge jongen is Hubert bij de Zweedse vijlenfabriek Oberg begonnen en hij heeft er een jaar of zeven voor nodig gehad om een echt bruikbare vijl te kunnen kappen. Hij is een meester, die vele leerlingen heeft opgeleid. Toen kwam de onafwendbare mechanisatie; de leerlingen kwamen achter de machine en toen restte de wereld nog slechts één ambachtelijke vijlenmaker: Hubert.

Ongelooflijk

Het is, als je een beetje gevoel voor techniek hebt, ongelooflijk wat die man kan. Wel eens aandachtig naar een vijl gekeken? De „kap" moet volkomen gelijk zijn, zowel wat de onderlinge afstanden, de „hoek" en de diepte betreft. Voor een machine geen probleem, maar doe dat maar eens „uit de hand". In een razendsnel tempo slaat die man met een klein beiteltje de groeven in het vijlblad, allemaal onder de juiste hoek, op dezelfde diepte en op exact gelijke afstanden. Pang-pang-pang (even opkijken: dag meneer) en intussen „feilt" er niets aan het werkritme.

De gespecialiseerde Oberg-vijlenfabrieken behoren intussen tot het Sandvik-concern. Hubert gaat met pensioen en er zal binnenkort geen enkele vijl meer met de hand worden gekapt. (Tip voor zijn baas: maak van zijn werkruimte maar een museum, best interessant voor de „nostalgen").

Om nu even nuchter te zijn: talloze vijltypes zouden eenvoudig niet met de hand te maken zijn. Fijne zaagvijlen, „rifflers" (gebogen vijlen), raspen, halfronde vijlen... dat is puur machinewerk.



● Momenteel bestaat er een duidelijke drang de honderden soorten vijlen tot een beperkt aantal terug te brengen.

De behoefte aan dit soort vijlen ontstond toen ook de mogelijkheid van de fabricage ervan groeide.

Vijlen worden uit hoogwaardig staal gemaakt, in de primaire toestand nog „zacht" genoeg om er de „kap" in te beitelen. Dat wordt gedaan door machines die qua capaciteit een heel leger Elissons vormen en die wellicht nog accurater werken. Daar zijn het nu eenmaal machines voor. Hardmetalen beitels hameren de kap in het vijlblad, een oorverdovend proces waarin vooral veel vrouwen een belangrijke plaats innemen. Elke vijl in Eskilstuna wordt individueel gecontroleerd. Menigeen meent dat vijlen worden gefreesd, maar er komt geen „verspaning" aan te pas. Na het machinale kapproces gaan de vijlen, precies zoals die welke Hubert heeft gemaakt, naar de afdeling waar ze worden gehard. Een vijl moet ontzettend hard zijn, zeker die exemplaren waarmee moeilijke materialen als roestvaststaal er speciale legeringen moeten worden gevijld.

Er bestaan vele honderden soorten vijlen. En er is dan ook een duidelijke drang om dat aantal te beperken. Voor de doe-het-zelver is de vijl intussen gelukkig al tot een makkelijk gereedschap gemaakt. Een setje van twee stuks, elk met aan beide bladzijden een verschillende kap, levert in feite vier vijlen op waarmee het grootste deel van de „amateurvijlbehoeften" wordt gedekt... ook voor houtbewerking. Weinig bekend is dat er ook zgn. roterende vijlen bestaan, voor gebruik in bijvoorbeeld de boormachine. Ze lijken op freesjes, maar het zijn echt vijlen. Snelwerkend, en vooral handig voor afbraamwerk enz.

Keuzetabel

Ook al is het dhz-vijlenpakket redelijk overzichtelijk, je kunt toch makkelijk een verkeerde vijl kiezen. Goed dat er dan ook behoorlijke informatie gegeven wordt. Er is bijvoorbeeld een Oberg-keuzetabel voor vijlen die voral de „gevorderde amateur" zal aanspreken. Een echt goeie „ijzerhandelaar" zal die tabel wel in huis hebben. Ook wel handig om er eens een goed boek over op te slaan, bijvoorbeeld het „Handboek Gereedschap" van Kluwer Technische Boeken. Daaruit leer je heel wat over „de" vijlen en „het" vijlen.

NIEUWE OOGST

mosselen in 't zuur



Lekker en niet duur!

Op een toastje, bij de borrel, bij de boterham of om zo maar van te smullen.

Bromfietsen

Nieuwe VESPA'S Ciao, sterw., van ƒ 1149,– voor ƒ 899,–; Yamaha Enduro, 664 km gel., ƒ 1750,–, 1 mnd oud; Yamaha ƒ 1195,–; Puch Maxi, als nw., ƒ 895,–; Vespa Boxer en Ciao's ƒ 295,– – v.a. ƒ 395,–; Zündapp h.sch. ƒ 695,–; Floret ƒ 1495,–; Peugeots v.a. ƒ 380,–, 6 mnd. gar. Mobylet 60. Grond, Schaesbergstr. 51a, Terwinselen.

Te k. SPARTA, km.st. 3000, pr. n.o.t.k. Dr. Schaepmanstr. 16, Schaesberg.

KREIDLER Florett te k. Kleingraverstr. 105, Kerkrade-West.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor ƒ 50,–. Wegens groot aantal geslaagden daarna ƒ 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende autorijschool S. Heijnen. Tel. 045-255289.

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Landbouw

AARDBEIENPLANTEN te koop. Tel. 04451-1706.

FOKZEUGJES te k., 4 en 5 mnd. oud. Cox, Mr.dr. Froweinweg 61 Eys.

Wij zoeken in pacht of huurkoop percelen landbouw- of WEIDEGROND, 2 tot 12 ha, Stichting Flambouw promotions fonds, Geleenstr.45, Heerlen, 045-715747. Financiën en referenties geen probleem.

Een fleurig boeket: dan SNIJBLOEMEN uit onze eigen tuin, zoals zinnia, leeuwebek, dahlia enz. Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen Hoensbroek. Tel. 04446-1416.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

VOORTENTEN voor praktisch iedere caravan. Accessoires en Bergland caravans. Caravan Stock, Heerderdwarsstraat 30-36, 6224 LT Maastricht, tel. 043-622220.

CARAVANSTALLING ƒ 195,–. Telefoon 045-460252.

CARAVANS compl. inger. te h. in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

VAKANTIEHUISJE te h. in Luxemburg, omg. Clerveau. Inl. tel. 045-410071.

Vrij augustus, STACARAVAN te Zonhoven-België, tel. 045-715901.

Te k. BOOT voor 4 pers. Tel. 045-460041.

Huwelijk kennismaking

Dank voor het PLAATJE dinsdag de 28e over de blauwe ogen, bel op om 19 uur of br.ond.nr. SH 687 LD 6411 EM Heerlen, Annie.

Jongeman zkt. kennism. met jonge VROUW, ± 30 jr. MA 199 LD 6221 BN Maastricht.

Contacten/clubs

Privé. RITA 04494-50999.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4 Spekholzerheide.

MARGO, mollig. Ma. t/m vrij. 11-20 uur. Tel. 04494-52100. Ass. gevr.

Jongeman, ongehuwd, 23 jr., en zeer sportief wil DAMES verwennen, ook (echt)paren zijn welkom, geen financ. bed. Br.ond.nr. HO 523 LD Hoensbroek 6431 HB.

Roxanne

Relaxen op veelzijdige wijze. Jonge, aparte meisjes. Strenge dame met verschillende programma's. Video en drankje gratis. Tel. 04750-13416.

BEAUTIFUL Cindy en Suzy vanaf 10.00 uur tot... Ook 's zaterdags. 045-721759.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Privé bij LINDA, 100% discretie verzekerd. Tel. 045-225451.

KATJA: de beste en goedkoopste brengt bezoek bij u thuis. Bel. 045-422564.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Privé CARLA voor al uw wensen, schuimbed, 11 tot 22 uur. 045-256917 Brunssum.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14496 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJSADMINISTRATIE S.P.D.

In september 1981 beginnen onze nieuwe opleidingen voor het eerste deel van het examen (S.P.D.-IA) 1982. Cursusplaatsen Heerlen en Roermond.

Prospecti en inlichtingen worden verstrekt door DE LIMBURGSE S.P.D.-M.O.-CURSUS Postbus 106, telefoon 04406-13264, 6300 AC Valkenburg.

Gekoelde MINIGLASVITRINE

Afm. slechts 62x50x50 cm. Past op elke toonbank. Geschikt voor het koelen van: gebak - salades - dessert - sandwiches - dranken etc.



Ook in dubbele uitvoering.

J.H. GORISSEN & ZN. B.V.

„Het inkoopcentrum voor de vakman"
Akersteenweg 16, Heer-Maastricht
Telefoon 043-626507

NIEUW, nieuw, nieuw, sexy blondje en zwartje. Tel. 045-721759.

Leuke STOEIPOEZEN vindt u ook in bar Op de Hei, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geopend vanaf 14 uur, zat. en zond. gesloten.

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

Privé EVA en Sandra 2 lieve sexy meisjes. Tel. 045-218476, ook zaterdags.

Privé bij LOLITA. Ook 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045-218476.

PARDISO-BAR. Maand. t.e.m. zat. v.a. 14 u. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms. Daag.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,-. stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Contactburo Privé voor uw discr. BEMIDDELING. Stationsstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Gehuwde, gedistingeerde heer, midden 30, wil dames van alle leeftijden VERWENNEN teg. redel. verg. Bij u thuis of privé-flat. Uiterste discr. gevr. en verz. Br.on.nr. Si 221 LD 6136 EG Sittard.

Nieuw, leuke meisjes bezoeken u thuis of in hotel. Franse MASSAGE ook mogelijk. Tel. 045-271089.

Nieuw, MONIQUE bezoekt u thuis of in hotel, ook voor Franse massage. Bel snel 045-271089.

Nieuw, ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Bel nu 045-271089.

HEREN opgelet. Jonge charmante dame verwent heren een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Tel. 045-410004.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

PRIVÉ. Tel. 045-222305.

Privé, CHRISTIEN en Suzy, tel. 043-627853.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen u met film en drankje in hun privé-flat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Club Cecile

Sauna, video, gratis drankjes, relaxmassage. Rijksweg Zuid 89 te Sittard. Tel. 04490-18350.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

Privé! PASCALLE 04494-50999.

Kraanpoort 13 Roermond

Geopend ma-vr vanaf 14 uur tot 's nachts met charm. nieuwe girls, sexfilmshow. Ook Franse massage en opvoeding mgl.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open 10-23 uur, vrijdag 12-24 uur, zat. 10-18 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Het mooiste huis van Nederland, verkozen door de Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten. Intern mog., mooie presentatie geëist.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.rúil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES bij Jozefien. Tel. 045-714006.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer, video aanw. Tel. 045-420017 na 23 uur 045-455074, tev. assistente gevr.

Leuke MEISJES gevr. voor 1 van onze privéhuizen. Erv. niet vereist, garantieloon. Shop privé, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 uur.

Club Le Reve

waar de stijl en sfeer u zeker zullen bevallen. Geopend van 12.00 tot 23.00 uur. Herbenusstr. 190, Maastricht.

Club 18 exclusief, 4 charmante GASTVROUWEN. Ontspanning, video. Breulingstr. 18, M'str. Tel. 043-16981, vlakbij de markt. Geopend van 10 uur tot 24 uur.

BELINDA, 27 jaar, slank, 045-419071, ook weekends.

JASMINE, mooi, langharig slank meisje, 21 jr., tel. 045-419071, ook weekends.

SACHA, blond, rondvorming, 22 jr. Tel. 045-419071, ook weekends.

DE VIDEOCLUB er zijn weer nieuwe films binnen. Ook de film „Pretty Peaches" bekroond met de Oscar. Parallelweg 71a, Heerlen, ƒ 15,-, gratis drankje. Tel. 045-717996.

PEGGY 21 jr., is in voor alle massages, dagelijks van 11 t.m. 11, ook op zat. 04490-20796.

ANITA, 18 jr, heeft veel tijd. Bel. 04490-20796. Iedere dag v.a. 14 tot 22 uur, ook zaterdags.

Excl. privéclub Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

„KINGS CLUB" voor de man van nu. Bar-sauna, videobanden. All-in prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West. Tel. 045-421920, vanaf 11.00 uur v.m.

MIA v.d. Mitn is nu privé, alleen op afspraak, tel. 04492-4157 v. 2 tot 10 u. m. t/m vr.

MEISJES gevr. van 21 jr. die plezier hebben in een gezellige privèsfeer te willen werken, zeer hoge verdiensten. Club Brasil, Kesselkade 2, Maastricht, tel. 043-51040.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

KAMERS te huur in bungalow voor jonge meisjes die privé willen werken. Tel. 045-271023.

Wegens vakantie waren wij enkele dagen afwezig. Wij, 2 leuke jonge meisjes verwachten u weer op ons PRIVÉ-ADRES omg. vliegveld Beek, alles is zeer discreet. Tel. 043-643439.

PRIVÉ! Tev. leuke ass. gevr., intern mog. Tel. 04494-50999.

Management opleiding voor non-profit organisaties ook in Heerlen en Roermond

De cursus Management voor non-profit organisaties is bedoeld voor het hoger- en middenkader en maakt duidelijk, waarom het geven van leiding aan dienstverlenende en non-profit organisaties zoals ziekenhuizen, scholengemeenschappen, verenigingen, charitatieve instellingen, verpleeghuizen, kruisorganisaties religieuze instellingen, sekretariaten van instellingen en organisaties in de overheidssfeer een professionele aangelegenheid is geworden.
Aan de hand van cases worden de diverse probleemstellingen en technieken, die liggen op het gebied van communicatie, management en organisatie aan de praktijk getoetst.
Duur van de cursus: 1 jaar.
Uitvoerige documentatie ligt bij ons klaar.

Bel voor inlichtingen (070) 26 40 81 of zend deze bon naar het ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag. Postzegel hoeft niet. Invullen met blokletters s.v.p.

Naam: ____
Adres: ____
Postcode + plaats: ____

BLD-146

Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen, Wassenaarseweg 39-41, Den Haag. Tel. (070) 26 40 81.

Club ELLE, Kapoenstraat 29, M'str. bij 't Vrijthof. Tel. 043-18884.

Bicky's

club, met de meester service. Zeer discr. Van 11.00-23.00 u. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-454086.

Antiek

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. mooie antieke MEUBELEN, zeer lage prijs. Tevens meubelstoff. Tel. 04490-20249, Silstr. 7, Sittard.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

PARACHUTESPRINGEN: vraag inlichtingen bij Paracentrum Budel, Ir. M. Davidsdijk 6a, 6021 RR Budel. Tel. 04958-2434, 013-425952.

Paragnost Helderziende voor al uw PROBLEMEN en moeilijkheden. Intern. bekend, 36 jr. ervaring. Tel. afspraak 04406-41794.

Uw ZWEMBAD optimaal in orde? Wij leveren u teg. aantr. prijzen alle benodigdh. zoals: pompen, filters en chemikaliën. Tev. rep. alle soorten zwembadpompen. Hydraflex Nuth, tel. 04447-3131, voor alle soorten slangen.

Wordt lidt van onze **videoclub**
slechts ƒ 19,50 per film. Voor elk wat wils, grote sortering leverbaar in VHS-Betamax en VCC. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek.

TV reparatie
Zonder voorrijkosten Tel. 045-314122.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom:
Sittarderweg 116 Heerlen
Tel. 045 - 721658

In het faillissement van J.M. Hoogstra, Irenehof 46, Bocholtz, geh. hebbende als Garage J. Hoogstra, De Koumen 60, Hoensbroek, heeft de E.A. Vrouwe rechter-commissaris bij beschikking d.d. 7-7-1981 bepaald dat: 1. de schuldvorderingen uiterlijk op 11-9-1981 ten kantore van de curator moeten zijn ingediend; 2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 30-9-1981 te 10.30 uur v.m. in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.
De curator,
mr. H.Ch. Altman,
advocaat en procureur,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40,
6411 GC Heerlen.

RENAULT 4 GTL
als nieuw. Duizenden guldens onder nieuwprijs. Weinig gelopen.
AUTO ZUID GELEEN
RENAULT-DEALER
Rijksweg-Nrd. 125
Tel. 04494-46333

CCO CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN

opleidingen te: HEERLEN, EINDHOVEN

Een beroep met toekomst?

Voor de energieke jonge man of meisje onze avondopleiding

COMPUTER-PROGRAMMEUR
(diploma rijkserkend)

Vooropleidingeis: MAVO-4, HAVO, VWO, MBO.
Wenst u uitgebreide inlichtingen?
Stuur danonderstaande coupon ongefrankeerd naar:
C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen.
Tel. 045 - 712695

Naam: .... Opl. ....
Adres: .... Leeft. ....
Woonpl.: .... L.D.

Begin september start onze avondopleiding voor

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF en slijtersvakdiploma

De mondelinge lesavonden worden gegeven in Heerlen en Sittard.

Voor aanmelding en informatie kunt u bellen naar:

Opleidingsinstituut
Oostendelaan 24
Tel. 040-415664 ook 's avonds
Levo
EINDHOVEN 5628 RZ Eindhoven
Inschrijving tot uiterlijk 24 aug.

RUIT GEBROKEN!?

BEL DAN **FA. TILLMANNS**

PR. HENDRIKLAAN 40A
BRUNSSUM - TEL. 045-251818
MARISSTRAAT 49
GELEEN - 04494-43295
BRUGSTRAAT 5
BEEK - 04402-2540

GEOPEND TIJDENS DE BOUWVAK.

ZUINIGE AUTO'S

16 Renault 4 TL GTL '77 '78 '79 '80; 7 Renault 5 TL GTL '76 '77 '78; 2 R 4 F6 '79 '80 combi v.a. ƒ 6800,–; Sunbeam 1.6 GLS '79 ƒ 8650,–; Citroen LNA okt. '79 groen ƒ 8500,– Citroën Dyana '78 38.000 km ƒ 6500,–; Mini 1100 Spec. '79 17.000 km ƒ 8750,–; Opel Kadett '78 '79 rood ƒ 9900,–

AUTO ZUID GELEEN
RENAULT
Rijksweg N 125. Tel. 04494-46333.

In oktober start o.m. te MAASTRICHT, HEERLEN, ROERMOND en SITTARD de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

examen in januari

Inlichtingen
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND
J.v. Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag
Telefoon 070 - 868483, ook 's avonds

wooncentrum **BERGSTEIN**
hartje kerkrade * telefoon 453800

ruimt op!

KARPETTEN, zuiver wol

150/200 482,00	nu	395,00
170/240 593,00	nu	459,00
200/290 795,00	nu	595,00
240/340 1085,00	nu	795,00
NYLON kamerbreed 89,00	nu	69,50
BERBER kamerbreed 129,00	nu	109,00
BERBER kamerbreed 229,00	nu	169,00
POLYESTHER MATRAS 1-pers. 169,00	nu	129,00
2-pers. 249,00	nu	199,00
GRENEN LEDIKANT 1-pers. 129,00	nu	99,00
GRENEN LEDIKANT met 2 laden 265,00	nu	215,00
DEKBED 1-pers. 99,00	nu	69,00
DEKBED 2-pers. 189,00	nu	139,00
DONSBEDOVERTREK 1-pers. 39,50	nu	29,50
CINDERELLA DONSBEDOVERTREKKEN HALVE PRIJS		
1-pers. 119,00	nu	59,50
2-pers. 159,00	nu	89,50
LITS-JUMEAUX 189,00	nu	109,00
STORES met loodband 150 cm 13,95	nu	8,95
180 cm 15,95	nu	10,95
220 cm 18,95	nu	12,95
CRETONNES 120 cm br. 11,95	nu	6,95
CRETONNES 120 cm br. 12,95	nu	8,95
SMYRNA TAFELKLEED DESSO 285,00	nu	195,00

De opruiming eindigt op 6 augustus.

ERCO

Te huur aangeboden:
nieuwe cafébedrijven

geheel ingericht in:
SCHAESBERG, NIEUWENHAGEN, KERKRADE, KERKRADE-WEST, LINDENHEUVEL, GELEEN, TREEBEEK en HOENSBROEK
Ruime winstmogelijkheden. Financiering is mogelijk.
Vereist: volledige papieren en enig kapitaal.

Te huur gevraagd:
bestaande cafépanden en winkelruimten

welke verbouwd kunnen worden tot café
Ook financieringen in bestaande horeca, mits vrij van brouwerij.

Inlichtingen:
AFHAALCENTRUM EN DRANKENHANDEL J. ERKENS & ZN. B.V.
Ampèrestraat 18, Schaesberg. Tel. 045-314666. Industrieterrein Strijthagen

Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur.
's Zaterdags van 9.30-14.00 uur.

Jupiler

STICHTING ZUIDNEDERLANDSE BEROEPSOPLEIDINGEN (ZNB)
HEERLEN - Kruisstraat 109

In de maand augustus staat de inschrijving open voor de volgende opleidingen

- RECHTEN (universitair) — part-time avondopleidingen; full-time dagopleiding
- COLLOQUIUM DOCTUM — toelatingsexamen tot de universiteit. Voor MAVO-abituriënten: één jaar
- STAATSINRICHTING MO — duur: twee jaar
- ENGELS LO — duur: een à twee jaar
- ENGELS MO — duur: twee à drie jaar
- BELASTINGCONSULENT — in samenwerking met het Nederlands College voor Belastingconsulenten in Den Haag.
- ACCOUNTANT-/ADMINISTRATIECONSULENT — Vooropleiding SPD/HEAO be
- FISCAAL EN ADMINISTRATIEF MANAGER — vooropl. MEAO/MBA
- STAATSPRAKTIJKDIPLOMA
- BEDRIJFSADMINISTRATIE (SPD) — vooropleiding MEAO/MBA
- PRAKTIJKDIPLOMA BELASTINGRECHT — examen 1983
- SECRETARESSE — duur: één jaar vooropleiding MAVO of gelijkwaardig
- DIRECTIESECRETARESSE — algemene richting
- DIRECTIESECRETARESSE — medische richting
- DIRECTIESECRETARESSE — juridische richting
- DIRECTIESECRETARESSE — fiscale richting
  (vooropleiding MEAO, HAVO, Atheneum, Gymnasium)

De secretariële opleidingen worden zowel overdag als 's avonds gegeven.

- MIDDENSTANDSDIPLOMA — duur één jaar zowel mondeling als schriftelijk
- PRAKTIJKDIPLOMA VERKOOPKUNDE — duur: één jaar

Aanmeldingen vanaf 5 augustus dagelijks van 10.00-20.00 uur Kruisstraat 109, Heerlen. Tel. inl. 045-214079.
Spreekuren dagelijks van 16.00-18.00 en zaterdag van 14.00-16.00 uur.
Voor de studies Rechten en Colloquium Doctum worden bovendien op dinsdag 4 augustus en op donderdag 6 augustus van 19.00-20.30 uur voorlichtingsavonden gegeven in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen.

BON. Stuur mij vrijblijvend informatie over uw opleiding ....
dhr./mevr./mej. .... adres ....
postcode .... woonplaats ....
Zonder postzegel aan Stichting ZNBO, antwoordnr. 8, 6370 VB Schaesberg.

KONTANT GELD voor elk doel.

04754-3535
10 lijnen

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	60x	48x	36x
5.000	-	130,-	151,-	186,-
10.000	184,-	247,-	289,-	359,-
15.000	270,-	365,-	428,-	533,-
20.000	357,-	483,-	566,-	706,-
25.000	443,-	600,-	705,-	880,-
30.000	529,-	718,-	844,-	-
40.000	701,-	953,-	-	-

Overname lopende leningen mogelijk:
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	176,-	197,-	239,-	323,-
20.000	231,-	259,-	315,-	427,-
25.000	285,-	320,-	390,-	530,-
30.000	340,-	382,-	466,-	634,-
35.000	395,-	444,-	542,-	737,-
40.000	449,-	505,-	617,-	841,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

Financieringskantoor
WOLTHERS
PERSOONLIJKE LENINGEN – HYPOTHEKEN
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt.
Geopend van maandag t/m vrijdag van 8.30-19.00 uur.
Za. van 10.00-12.00 uur.
ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

imburgs agblad

Maandag 3 augustus 1981 ● Pagina 9

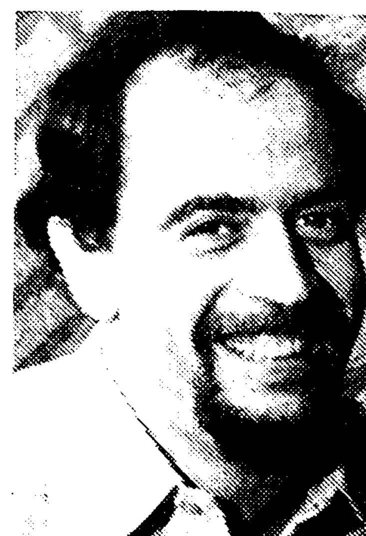
Unieke confrontatie tussen profs en amateurs

'Sterrenslag' in Brunssum

Van onze sportredactie

HEERLEN/BRUNSSUM – Het Limburgia-stadion in Brunssum zal zaterdag 5 september weer doen denken aan vroeger jaren. Veel publiek en een sterrenformatie op de grasmat. Was vorig seizoen Roda JC tegenstander van het Limburgs Sterrenteam op het Ceasar-terrein in Beek, dit jaar komt PSV op visite om partij te geven aan de beste hoofdklassespelers uit onze provincie.

Thijs Libregts, coach van de Eindhovenaren, brengt het sterkst mogelijke team in het veld. Zegt manager Kees Ploegsma: „Elke wedstrijd heeft waarde, ook deze. Wij, als PSV, zijn verplicht om elke keer voluit te gaan. Ook op 5 september". Jo Gerards, sportredacteur van het Limburgs Dagblad en in het bezit van het B-diploma oefenmeester van de KNVB, is opnieuw coach van het Sterrenteam. De organisatie in Brunssum is in handen van Limburgia. De wedstrijd begint om 18.00 uur.


● Walter Kousen


● Robbie Krul


● Pim Doesburg


● Hub Stevens

Populaire entreeprijzen

Kwamen er vorig jaar in Beek al ruim 3000 mensen kijken naar de wedstrijd Sterrenteam-Roda JC, deze keer worden – gezien tegenstander PSV – nog veel meer kijkers verwacht. De toegangsprijs voor deze wedstrijd is zeer populair gehouden. De overdekte zittribune kost ƒ 8,50. Alle overige plaatsen ƒ 6,–. Kinderen tot 14 jaar: ƒ 1,50.

Coach Gerards zal zijn team samenstellen uit de volgende selectiegroep: Jochen Vieten (Panningen), Leendert van Bree (Limburgia), John Groothedde (SVN), Walter Kousen (Limburgia), Goof Kooiman (RFC), Thijs Bouten (Panningen), Robbie Krul (EHC), Albert van der Weide (Panningen), Harrie Peulen (RFC), Hein Lindelauf (Limburgia), Jacques Weeres (RFC), Zef Geurten (EHC), Gerrie Vullings (Panningen), Bart Vreuls (SVN), Lei Smeets (SVN). De spelers van Caesar (Jackie Linders, Eddy Kempeneers en Hans Linders die inmiddels een profcontract bij MVV heeft getekend) zijn niet beschikbaar omdat de hoofdklasser op 5 september de bekerwedstrijd tegen FC VVV moet spelen.

Thoresen geblesseerd

ROTTERDAM – De Noor Halvar Thoresen, door PSV overgenomen van FC Twente, heeft zaterdag de vriendschappelijke wedstrijd tegen Excelsior in Rotterdam niet uit kunnen spelen. Thoresen kreeg na een tackle weer veel hinder van een hardnekkige achillespeesblessure. De tik kwam zo hard aan dat aanvankelijk gevreesd werd dat hij lange tijd op non-actief zou komen te staan. PSV-coach Thijs Libregts kreeg, na een nauwkeurig onderzoek door de medische dienst van PSV, echter de verzekering dat Thoresen deze week al weer beschikbaar is voor het toernooi van Beerschot.

Overleden tijdens wedstrijd

DÜSSELDORF – De Westduitse handbalscheidsrechter en oud-international, Klaus Ratayzak (37), is tijdens een vriendschappelijke wedstrijd in Dinslaken aan een hartaanval bezweken. Onmiddellijke medische verzorging mocht niet meer baten.


● Reclameborden dubbel-hoog, zoals hier in het Roda JC-stadion. Dit mag niet meer.

Voetbalflitsen aan zijden draadje

Van onze sportredactie

DEN HAAG – De betaaldvoetbalorganisaties zullen vanavond tijdens een spoedvergadering in Utrecht het sectiebestuur verzoeken opnieuw met minister Gardeniers (CRM) en de NOS rond de tafel te gaan zitten. De clubs willen via het sectiebestuur bereiken dat de minister alsnog een overgangsperiode voor het betaald voetbal instelt na de afgelopen zaterdag in werking getreden regeling „sluikreclame op televisie", die het aantal reclameborden in de stadions volkomen aan banden legt.

Ofschoon betwijfeld mag worden dat de bewindsvrouwe in zal gaan op dit verzoek van de KNVB, betekent het eventuele gesprek toch de laatste strohalm voor de liefhebbers van voetbalflitsen op tv. Slechts één club in de eredivisie, zo werd het afgelopen weekeinde bekend, is namelijk bereid het aantal reclameborden in zijn stadion naar CRM-maatstaven terug te brengen en daarmee een tv-uitzending mogelijk te maken: Willem II.

PEC Zwolle en NEC zijn bereid over de nieuwe situatie „na te denken". De stadions van PSV, Feyenoord en Ajax waren reeds goedgekeurd voor tv-uitzendingen, maar FC Twente, Roda JC, FC Den Haag, FC Utrecht, AZ'67, Go Ahead Eagles, NAC, FC Groningen, Sparta, MVV, Haarlem en De Graafschap wijzen de nieuwe regeling pertinent af. Deze twaalf clubs verkiezen dus duidelijk de inkomsten uit het plaatsen van reclameborden boven de volgens hen „geringe" vergoeding die men ontvangt voor het toestemmen in een tv-uitzending.

Of zoals voorzitter Arie Ligthart van AZ het verwoordde: „Topsport kan niet zonder commercie. Als wij ons stadion nu zouden aanpassen, betekent dat een opoffering van ruim 350.000 gulden. En dat staat niet in verhouding met de vergoeding die wij van de NOS krijgen".

„De enige oplossing voor het komende seizoen is dus een overgangsperiode die gebruikt kan worden voor overleg tussen alle belanghebbenden", aldus Leo van Zandvliet, voorzitter van de Federatie van Betaaldvoetbalorganisaties (FBO). „Dat is eigenlijk ons voorstel al geweest vanaf het moment dat de minister haar nieuwe richtlijnen aankondigde. De clubs zitten met veel langlopende contracten voor het plaatsen van reclameborden. En contracten blijven nog altijd contracten. Daar heb je je aan te houden. Zelfs op korte termijn is het gewoon onmogelijk voor de clubs om zich naar de nieuwe regeling te richten. Daar is tijd voor nodig".

Een schril contrast met deze laatste uitspraak van Van Zandvliet vormt de mening van demissionair minister van CRM, Til Gardeniers. De bewindsvrouwe toont zich uitermate verbaast over de „overvallen" houding die de KNVB en de clubs zich aanmeten.

„De clubs in het betaalde voetbal blijven maar uitroepen dat zij te weinig tijd hebben gehad om afdoende op deze nieuwe richtlijnen te reageren; dat ze eigenlijk werden overvallen door de nieuwe richtlijnen. Onzin, we zijn eind '78 reeds begonnen met een onderzoek hoe reclame op tv is terug te dringen. Het daaruit resulterende rapport was in de zomer van '79 in concept gereed en in juni '80 klaar. Vanaf die tijd, nu dus ruim een jaar geleden, heeft een werkgroep, bestaande uit afgevaardigden van de Nederlandse Sport Federatie (NSF) en de NOS, zich beziggehouden met de vraag hoe die richtlijnen op sportgebied toegepast zouden moeten worden. Daar hebben we uiteindelijk, en wederom in goed overleg, afspraken over gemaakt, die eind '80 in de Tweede Kamer zijn besproken".
„Het verslag van die discussie – de Kamer was van mening dat de sport nog te veel de vrije hand werd gelaten – en de reactie van de sportwereld op het uiteindelijke resultaat, was in de meeste kranten uitgebreid terug te vinden. Kortom: de sportwereld was op de hoogte van de gehele ontwikkeling. En hoewel de regeling sluikreclame op televisie al op 1 januari jongstleden in werking trad, hebben we de sportwereld ondanks die wetenschap toch nog uitstel, of noem het een overgangsperiode, verleend tot 1 augustus zodat zij maatregelen kon treffen".

„Een tweede overgangsperiode, waar de clubs nu schijnbaar weer op aan willen sturen, lijkt mij dus wat overbodig", aldus Til Gardeniers.


● VfL Bochum-doelman Mager pareert een inzet van John Eriksen (links). Lamek, Nanninga en Wölk (v.l.n.r.) kijken gespannen toe. Foto: THEO GIJZEN/3POOT

VfL Bochum kansloos tegen gretige Kerkradenaren

RODA JC VERBAAST

door fred sochacki

KERKRADE – Roda JC kijkt weer een stuk onbezorgder vooruit naar de eerste ontmoeting in de nieuwe competitie. Werden in de strijd om de Zuid-Limburg-Cup de vragen alsmaar groter en de rimpels steeds dieper, tegen VfL Bochum onderging de Kerkraadse ploeg een facelift. Piet de Visser noemde de operatie voor het treffen met de Westduitsers 'het samenstellen van het team dat de competitie in moet'.

VfL Bochum heeft het geweten. Uiteindelijk mocht de Bundesligaclub blij zijn dat verschillende Roda-voorwaartsen hun vizier (nog) niet op scherp hadden, waardoor de nederlaag binnen de perken (2–0) bleef.

Nanninga

Dick Nanninga als vanouds in de punt opererend was een hele opluchting. Binnen tien minuten stelde hij John Eriksen in staat om drie keer te scoren – de Deen faalde – knalde hij zelf een schitterende omhaal op de lat en had de lange Groninger het aan de stok met voorstopper Wölk en scheidsrechter Bosman.

Kortom, er was weer leven in Roda's brouwerij. Leven dat tegen Fortuna en MVV zo nadrukkelijk ontbrak en pessimisten voer gaf om voor de strijd om de punten reeds van degradatie te spreken. Roda JC in deze vorm kan met een gerust gevoel aan het karwei beginnen.
„Er moet links en rechts nog wat bijgeschaafd worden, maar in grote lijnen heb ik vanavond mijn ideeën teruggevonden op de grasmat", stelde een tevreden Piet de Visser na afloop vast. „Met Nanninga in de spits heb ik eindelijk weer een aanspeelpunt gevonden. Spelers die de afgelopen week maar wat aan holden, doelloos rondzwierven, hebben zich nu goed aan hun opdracht gehouden. Iedereen heeft dat gedaan wat hem gezegd was. Als team moet Roda JC een hechte eenheid worden en daar moet iedereen offers voor brengen".

Tsinos

Niet alleen Nanninga's activiteit was aanleiding tot die positieve geluiden. Gregor Tsinos maakte met zijn spel alles en iedereen duidelijk dat hij ten onrechte buiten de basis is gelaten. Zowel verdedigend als aanvallend speelde de Griek een puike partij.

Roger Raeven kreeg na rust de loodzware taak op zijn schouders Nanninga te vervangen. De jonge spits was de robuuste Wölk herhaaldelijk te snel af en stichtte met zijn doelgerichte acties voortdurend verwarring in het strafschopgebied van Bochum. Hij stond ook aan de basis van de eerste treffer na een klein uur. Martin van Geel mocht de beslissende tik uitdelen. Raeven zelf scoorde zes minuten later toen hij een voorzet van Eus Marijnissen ongehinderd kon aannemen.

De formatie van Piet de Visser begint stilaan vaste vormen te krijgen. Deze week tegen Amersfoort, Eindhoven en SVK wordt de laatste hand gelegd. Met name het keepersvraagstuk en de bezetting van de rechtsbackplaats komen nog uitgebreid aan de orde.

Roda JC-VfL Bochum 2–0 (0–0). Score: 58. Van Geel 1–0; 64. Raeven 2–0. Toeschouwers 1500. Scheidsrechter: Bosman.

Roda JC: Dacier, Van de Ven, Tsinos, Degens, Hanssen, Marijnissen, Ehlen, Van Geel, Hofman, Nanninga (46. Raeven), Eriksen.

VfL Bochum: Mager, Gerland, Lamek, Wölk, Blau (80. Bitdorf), Jacobs, Gross, Bast, Knüwe (46. Patzke), Abel (46. Oswald), Schleier (46. Lembke).

Roda JC en MVV: borden blijven

HEERLEN – Hans Coerver, manager van Roda JC, reageerde gisteravond als volgt op de situatie rond de sluikreclame in de stadions: „Wij zullen in elk geval niets wijzigen. Contractuele verplichtingen moeten worden nagekomen. En die contracten zijn voor een periode van vijf jaar afgesloten. Wij hopen dat de problematiek rond de reclameborden gauw de wereld uit is."
Reactie van MVV-secretaris mr. Joseph Goumans: „Wij zijn voorlopig niet van plan reclameborden weg te halen. Dat kan ook niet, omdat we contracten hebben lopen met tal van adverteerders. Deze adverteerders hebben overigens die borden niet bij ons gezet om via de televisie reclame te maken. Het zijn voornamelijk adverteerders met regionale belangen. Die zijn helemaal niet gebaat met een nationaal publiek. Het gaat hen om de toeschouwers langs het veld, die uit deze regio komen. Weghalen van reclameborden zou voor MVV een verlies van ongeveer één ton betekenen. Ik geloof overigens dat een en ander niet zo'n vaart zal lopen."

Arsenal vangt 5,4 miljoen voor Stapleton

Van onze sportredactie

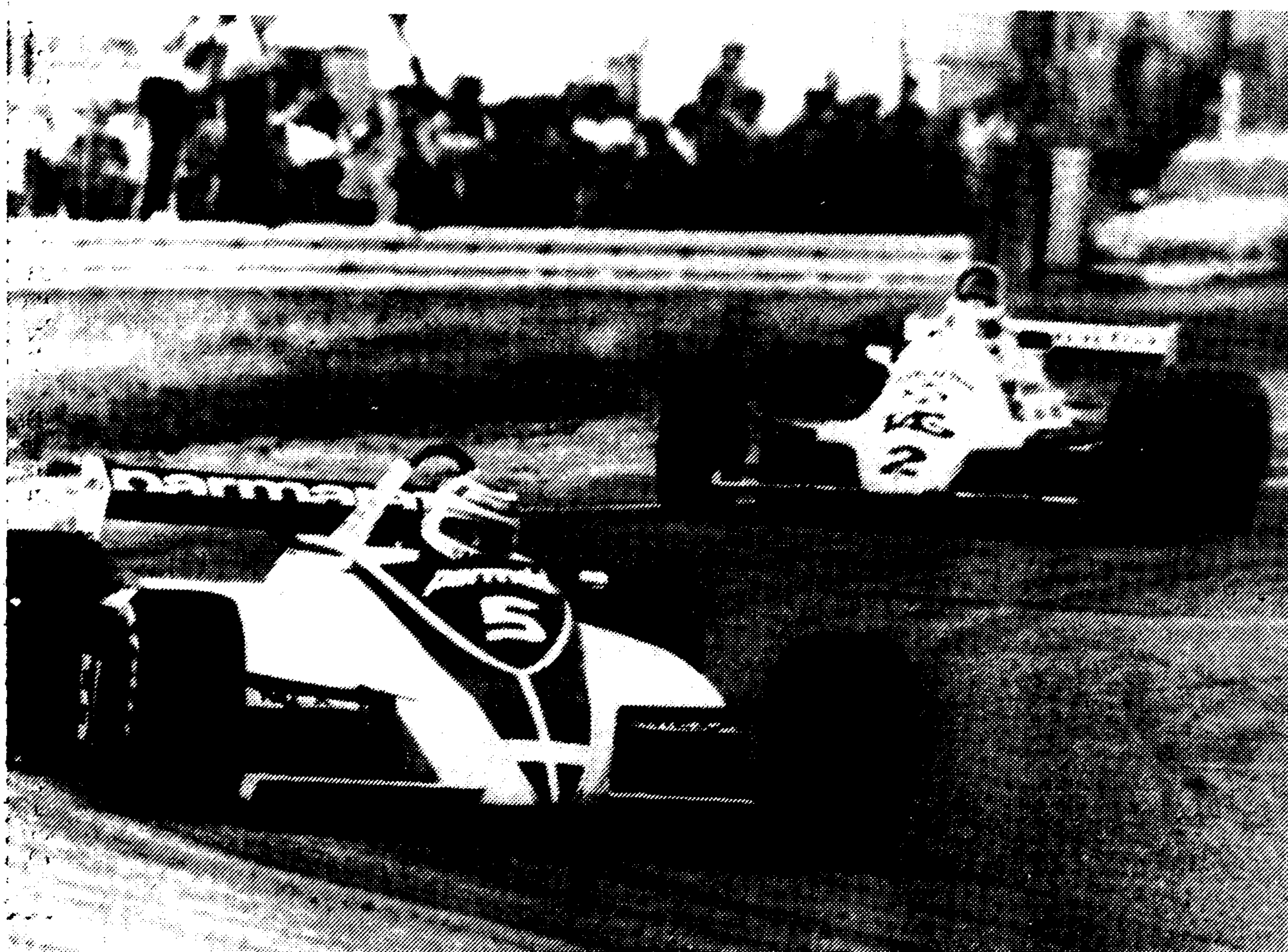
LONDEN – Manchester United heeft diep in de beurs getast om voetballer Frank Stapleton van Arsenal aan zich te binden. De Manchesterploeg is bereid een bedrag van 5,4 miljoen gulden te betalen aan de aanvaller van Arsenal te strikken. Bovendien heeft het de verdediger van Brighton aan zich gebonden, Mark Lawrenson, terwijl ook Brian Robson op het verlanglijstje staat.

Zoon Britse premier aan de rol op Hockenheimring

HOCKENHEIM – Mark Thatcher, zoon van de Britse premier Margaret Thatcher, raakte tijdens autoraces op het circuit van Hockenheim betrokken bij een spectaculair ongeluk, maar hij kwam met de schrik vrij. De 27-jarige Mark Thatcher kampte tijdens een wedstrijd in de formule super V-klasse met mechanische problemen en reed met een sukkelgangetje toen hij van achteren werd aangereden door zijn landgenoot Edward Jones. De wagen van Thatcher maakte een volledige salto, maar kwam weer op de wielen terecht. Jones raakte gewond aan beide benen.

Spanning in WK-stand Formule I volledig terug na GP West-Duitsland

Nelson Piquet profiteert



● *Nelson Piquet op weg naar zijn derde GP-overwinning.*

HOCKENHEIM – Het geluk van de winnaar in de Grote Prijs van West-Duitsland, Nelson Piquet, stond recht tegenover de pech, waarmee formule 1-kopstukken Alan Jones en Carlos Reutemann te kampen hadden. Van de Braziliaanse Brabhamcoureur, die zijn derde Grote Prijs-zege van dit seizoen behaalde, kan gezegd worden dat hij in Hockenheim het geluk afdwong.

Lange tijd bleef Piquet „in de wachtkamer" om banden en motor te sparen. Toen Jones halverwege de wedstrijd aan de leiding gekomen, tien ronden voor het eind in de problemen kwam streefde Piquet allereerst Prost voorbij. Daarna was de stilvallende Jones aan de beurt. Piquet was toen voor de overwinning niet meer te bedreigen.

WK-punten

Het uitvallen en puntloos blijven van de leider in het wereldkampioenschap, Carlos Reutemann, werd door de nummer twee van de ranglijst, Piquet, maximaal benut. De zege in Hockenheim bracht de Braziliaan weer in de buurt van Reutemann (43 om 35 wk-punten).

Daar zag het aanvankelijk niet naar uit. Na een kopstart van Prost bivakkeerden Williams-azen Reutemann en Jones op de tweede en derde plaats. Piquet kon de aansluiting met de top-vijf met veel moeite verwezenlijken. De Braziliaan had schade aan de carrosserie opgelopen en had veel problemen met zijn auto op de weg te houden. Prost had teamgenoot Arnoux onmiddellijk na de start met een lekke band zien wegvallen en keek zijn landgenoot in de twintigste ronde in de rug.

Bij het passeren van Arnoux deed Jones een aanval op de koppositie van Prost, via een slalomachtige manoeuvre belandde de Australiër op de eerste plaats en begon toen snel uit te lopen op zijn achtervolgers.

Problemen

De ogenschijnlijk bekeken koersende Reutemann kreeg als eerste van de Williams-stal motorische problemen in de 27e ronde, net toen Piquet hem voorbij was gegaan, parkeerde Reutemann zijn wagen aan de kant. Tien ronden later ging het mis met teamgenoot Jones, die zijn banden razendsnel weg zag slijten. Toen ook de motor onregelmatig begon te lopen, was het gebeurd met de uitzichten van Jones op een overwinning. Net als vorig jaar moest de Australiër voortijdig de pits in, daarmee de teleurstelling in het Williams-kamp compleet makend.

„Zonder die problemen van Jones had ik geen enkele kans op de zege gemaakt", verklaarde Nelson Piquet. Met Prost op elf seconden achterstand kon de Braziliaan, die drie jaar geleden in Hockenheim zijn debuut in de Grand Prix-wereld maakte, niets meer gebeuren.

Met Piquets zege in West-Duitsland is de onaantastbare positie van Reutemann in het WK-klassement ook verleden tijd. Piquets talent en inzicht staan garant voor een spannende eindfase van het wereldkampioenschap formule 1. Vorig jaar werd Piquet al tweede achter een vertegenwoordiger van de Williams-stal, Alan Jones.

Uitslag

1. Nelson Piquet, Brabham 1 uur 25 minuten 55 60/100 seconden (gem. snelh. 213.894 km/u); 2. Alain Prost, Renault; 3. Jacques Laffite, Talbot; 4. Hector Rebaque, Brabham; 5. Eddy Cheever, Tyrrell; 6. John Watson, McLaren; 7. Elio de Angelis, Lotus; 8. Jean-Pierre Jarier, Osella; 9. Mario Andretti, Alfa Romeo; 10. Gilles Villeneuve, Ferrari.
Snelste ronde: Alan Jones 1.52.42 min (217.371 km/u).
WK-stand:
1. Reutemann, 43 punten; 2. Piquet 35; 3. Laffite 25; 4. Jones 24; 5. Villeneuve 21; 6. Watson 20; 7. Prost 19.


● *Jack Middelburg ijzersterk op Silverstone.*

„Jumping Jack" verrast fabrieksrijders op Silverstone

Middelburg wint Grote Prijs van Engeland

SILVERSTONE – Niet verwacht, toch gekomen. Een Nederlandse overwinning in een Grote Prijs werd door het fabrieksgeweld in de wegracewereld dit seizoen tot de onmogelijkheden beschouwd. Slechts wanneer de weersomstandigheden mee wilden werken, dan was er een kleine kans.

Van Dulmen bewees het in Assen door in de regen bijna de zege te pakken. Van Dulmen was de Nederlandse man, maar dan moest het wel regenen. In Silverstone scheen de zon. Jack Middelburg, halverwege het seizoen nog spelend met de gedachte om een punt achter zijn carrière te zetten, zorgde onder die warme omstandigheden voor de grootste verrassing van het Grand Prix-seizoen.
De op privé-basis rijdende Suzuki-coureur legde het fabrieksgeweld in Silverstone zijn wil op en won de 500cc-race.

Voldoening

Jack Middelburg was uiteraard dolgelukkig na afloop van de Engelse Grand Prix. Om toch maar te voelen dat het allemaal echt gebeurd was, pijnigde hij zijn handen op de tank. „Ongelooflijk. Dit had ik toch echt niet verwacht. Als je tussen deze grote jongens onder deze omstandigheden kunt winnen, dan moet je toch wel wat kunnen. Dat heb ik vandaag waargemaakt".

Deze zege is veel mooier dan mijn zege in de Nederlandse TT van vorig jaar. Die heb ik op mijn sokken gewonnen. Deze overwinning was tien keer moeilijker, maar ik heb er ook tien keer zoveel voldoening van", verklaarde de Westlandse coureur. Kenny Roberts, de verslagen wereldkampioen, zat op dezelfde golflengte als Middelburg: „Hij was de beste. Geen twijfel mogelijk".
Middelburg, Roberts, Mamola en de later uitgevallen Ballington kwamen in de eerste ronde aan de leiding. Het viertal profiteerde van de val van de snelle starter Crosby, die zijn machine onderuit trok en Sheene en Lucchinelli - de leider in het wereldkampioenschap - met zich meesleepte.

Middelburg, met een zeer snel afgestelde machine, kon met veel moeite in het spoor van Mamola en Roberts blijven. De twee Amerikaanse fabrieksrijders trokken er in de beginfase stevig aan. Dat brak Ballington halverwege de strijd op. Middelburg haakte niet af. „Ik moest in hun slipstream blijven. Dat was mijn enige kans", aldus de Nederlander.

Toen Mamola vier ronden voor het eind met een te snel afslijtende achterband kreeg te kampen, had Middelburg nog maar één concurrent over, wereldkampioen Roberts. Die kreeg op een taktisch goed gekozen moment de aanval van Middelburg te verduren. Twee ronden voor het eind van de race op het snelle Engelse oud-vliegveld passeerde de Westlander de drievoudig 500cc-kampioen. De Amerikaan kon de actie van Middelburg niet beantwoorden en greep voor de zoveelste keer dit seizoen naast een GP-overwinning.

Wereldtitels

Anton Mang behaalde de wereldtitel in de 350cc-klasse. Zaterdag was de Westduitser daar al zeker van, toen bleek dat zijn laatste concurrent Jan Ekerold zich niet had geplaatst voor de race van zondag. In de 250cc moet Mang nog een weekje wachten met zijn kampioensreceptie. Zijn laatste mededinger naar de titel, de Fransman Balde, werd zevende en kan theoretisch de Kawasaki-coureur nog passeren in de wereldtitelstrijd. Mang heeft door zijn zege in Engeland in deze klasse een voorsprong van 44 punten. De strijd in de 125 cc-klasse werd zoals gebruikelijk gewonnen door de Spanjaard Angel Nieto, die daarmee de wereldtitel veroverde.

Uitslag: 1. Jack Middelburg, Suzuki, 43 minuten 24,34 seconden. Gemiddelde snelheid 182,32 km/uur., 2. Kenny Roberts, Yamaha, 43.24,64., 3. Randy Mamola, Suzuki, 43.37,38., 6. Boet van Dulmen, Yamaha, 44.02,13.
WK stand: 1. Luccinelli 88 pnt., 2. Mamola 82., 3. Roberts 70 pnt., 6. Van Dulmen 52 pnt., 7. Middelburg 42 pnt.

Dames B-finale Europa Cup atletiek

Vier Nederlandse records verbeterd

PESCARA – Olga Commandeur heeft op het eerste onderdeel van de b-finale om de Europa Cup atletiek voor dames een Nederlands record gevestigd. Olga Commandeur liep in Pescara de 400 meter horden in 57,87 seconden.

Het record stond sinds 12 augustus 1979 (Sittard) met 58,23 al op haar naam. De 400 meter horden werd gewonnen door Genovefa Blaszak uit Polen in 55,78 seconden.
Elly van Hulst is de eerste Nederlandse atlete die de 800 meter binnen de 2 minuten heeft afgelegd. Zij eindigde als vierde in 1 minuut 59,62 seconde. Op 10 juli had Elly van Hulst het Nederlands record in Lage op 2.01,13 gebracht.

Els Vader

Het derde Nederlandse record kwam op naam van Els Vader. O de 200 meter noteerde zij 22,81 seconden. In Bielefeld was Els Vader op 13 juni van dit jaar voor het eerst onder de 23-secondengrens gedoken. De Nederlandse atlete bleef 41 honderdste seconde achter bij winnares Jarmila Kratochvilova uit Tsjechoslowakije, die ook de 400 meter op haar naam schreef.

De Nederlandse estafetteploeg op de 4 x 400 meter vestigde het vierde nationale record. Desiree de Leeuw, Olga Commandeur, Liliane Mandema en Tilly Verhoef eindigden als derde in 3 minuten 33,01 seconden. Het oude record stond sinds 2 september 1978 (Praag) op naam van Tilly Verhoef, Truus van Amstel, Coby Körmeling en Wilma Hillen met 3.34,7.



● *Olga Commandeur: nieuwe record op de 400 meter horden.* Foto: PETER ROOZEN

BIO DE JANEIRO – Bill Rodgers heeft de tweede editie van de marathon in de Braziliaanse hoofdstad gewonnen. Rodgers kwam tot de tijd van twee uur en dertien minuten. De Portugees Delfim Moreira werd tweede in 2.17, de Amerikaan Gerg Meyer derde in 2.18. Bij de dames ging de zege naar de Nieuwzeelandse Lorraine Moller in 2.36,20.

toto/lotto

Nederlandse lotto: de winnende getallen zijn:
2 11 19 24 39 40. Reservegetallen 5 en 20.
Eerste prijs: ƒ 390.198,–; tweede prijs: ƒ 111.485,–; derde prijs: ƒ 167.228,–; vierde en vijfde prijs: ƒ 222.970,–.
Westduitse lotto: 1 5 14 16 18 48. Reservegetal: 35.
Winnend in Spiel 77 is 0109678.
Belgische lotto: 12 17 21 23 29 38. Het bijkomende nummer is: 7.
Supertrio: de uitslag van het supertrio, gelopen in de Mucho-Prideprijs op de baan van Groningen is: 1. nr. 5 Toto Morgan (J. Hof), 2. nr. 13 Tina Star (J. Verhoeve), 3. nr. 8 Sexy Girl (J.C. Bot). Niet gestart nr. 2 Trogan. De omzet bedroeg bijna 461.000 gulden, de uitkering is ƒ 781,30.

Boy Hayje snel

HOCKENHEIM – Boy Hayje heeft op het circuit van Hockenheim gezegevierd in de zevende race in de strijd om het Europees kampioenschap voor de Renault 5 turbo-wagens. Hayje schudde op de laatste meters de Westduitser Wolfgang Schultz af en won de wedstrijd over 81,384 kilometer (twaalf ronden) in 31 minuten, 38, 70 seconden.

Zijn gemiddelde snelheid bedroeg 154.443 kilometer per uur. John Bolten zorgde voor een uitgebreid Nederlands succes door achter Hayje en Schultz de derde plaats te pakken.

Vossen

IDAR-OBERSTEIN – Van de elf gestarte Nederlandse combinaties in de Hundsrückrally kwamen er slechts drie over de eindstreep. Bak en Molkenboer eindigden als besten op de 30e plaats, waardoor ze in de stand om de Nederlandse titel klommen naar de derde positie. Van der Marel, Vossen en Jetten werden, ondanks dat ze de finish niet haalden, toch geklasseerd omdat ze de eerste dag hadden uitgereden.

Uitslag
30. Bak/Molkenboer met Mitsubishi Colt 7.40,09, 38. Sintenie/Sintenie met Opel Kadett GTE 7.48,03, 61. De Jong/Komijn met Alfasud TI 8.11,31, 90. Van der Marel/Van Traa met Opel Ascona 2000 I 9.06,34, 93. Vossen/Van Tunen met Ford Escort RS i800 9.10,21, 108. Jetten/Meester met Mitsubishi Lancer Turbo 10.32,26.
Stand om het Nederlands rallykampioenschap: 1. Van der Marel 574 punten, 2. Vossen 537, 3. Bak 371, 4. Verspuij 360, 5. Sintenie 348.

André Malherbe nieuwe leider

NAMEN – André Malherbe, de regerend wereldkampioen, is de nieuwe leider in de wereldtitelstrijd motocross 500cc. De Belgische crosser profiteerde tijdens de Grote Prijs van België in Namen in de tweede manche van het uitvallen van Graham Noyce, de leider in het klassement tot zondag.

Malherbe, in de eerste manche nog achter de Britse concurrent geëindigd, pakte de overwinning in de tweede reeks en heeft met nog twee manches voor de boeg tien punten voorsprong. De beslissing in het spannende wereldkampioenschap valt volgende week in Luxemburg.
De motocross op het Citadel-circuit werd gewonnen door de Zweed Carlqvist. De Yamaha-rijder werd tweede en derde, waardoor hij dagwinnaar werd. In de eerste manche ging de zege naar de Fransman Jean Jacques Bruno. De tweede heat werd gewonnen door André Malherbe. Vromans werd tweede. Gerard Rond handhaafde zich in België in de subtop van het 500cc-gebeuren. In de eerste manche reed de KTM-coureur naar de zesde plaats. In de tweede manche klasseerde Rond zich als achtste. Gerrit Wolsink, aan een van zijn laatste grote prijzen bezig, plaatste zich niet bij de eerste tien.

Monsels in vorm

UTRECHT – Sam Monsels heeft tijdens nationale atletiekwedstrijden in Utrecht zijn goede vorm van de laatste weken bevestigd. Met de wind schuin in de rug won Monsels de 100 meter in 10,3, een tijd die in Nederland, ook met de hand, maar zelden werd geregistreerd.

Voorsprong Van Heugten overeind gebleven

FELDKIRCH – Ton van Heugten heeft in Feldkirch (Oostenrijk) zijn voorsprong in het wereldkampioenschap zijspancross behouden. De Amersfoorter werd met invallerbakkenist Sies Hurkmans tweede en derde in de twee manches van de Oostenrijkse Grote Prijs.
De uitslagen: eerste manche: 1. Grogg/Husser Yamaha, 2. Van Heugten/Hurkmans Yamaha, 3. Bollhalder/Busser Yamaha.
Tweede manche: 1. Bollhalder, 2. Brockhausen/rebele (Wdl) yamaha, 3. Van Heugten.
WK-stand: 1. Van Heugten 141 punten, 2. Bakens 94, 3. Brockhausen 87.

Nelissen op dreef

VERVIERS – De derde wedstrijd om het Belgisch kartingkampioenschap werd gewonnen door Frens Nelissen uit Ulestraten. Guus Jacobs uit Nuth die derde werd, bleef leider in het algemeen klassement om dit kampioenschap.

FEYENOORD EINDIGT ALS LAATSTE

Celtic-Dukla voetbalshow

ROTTERDAM – De finale tussen twee buitenlandse ploegen heeft het vierde Rotterdam-toernooi gered. Celtic en Dukla Praag gaven een demonstratie hoe een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld moet worden. Grote werklust werd gepaard aan respect voor de tegenstander. Gemene overtredingen deden zich niet voor, geen enkele keer ook werd de bal opzettelijk buiten de lijnen getrapt. Celtic werd de verrassende toernooiwinnaar, met een overwinning van 2–1.

De Schotse kampioen nam al in de derde minuut de leiding. In een opeenhoping van spelers schoot McLeod van dichtbij in. McLeod zorgde in de twintigste minuut ook voor het tweede Schotse doelpunt na een fraai dubbel overstapje van Sullivan en Burns. Dukla Praag, vrijdagavond superieur aan Anderlecht en favoriet voor de eerste prijs van vijftienduizend gulden, was even aangeslagen, maar verdiende in de resterende fase toch de stijlprijs. De wedstrijd steeg naar een hoog niveau, toen uitblinker Kriz, die terecht werd uitgeroepen tot de beste speler van het toernooi, in de 39e minuut voor 2–1 zorgde. Dat het na de rust bij die stand bleef kwam alleen maar omdat Celtic in Bonner een betere doelman had dan Dukla in Netolicka in de eerste helft.

Feyenoord laatste

Feyenoord had tijdens het internationale voetbaltoernooi in Rotterdam in de wedstrijd om de derde plaats tegen Anderlecht bij de rust de leiding met 1–0 door een treffer in de 39e minuut van de Bulgaar Jeliazkov.

Uiteindelijk eindigde de Rotterdammers als laatste in hun eigen toernooi. Ze verloren na een eindstand van 1–1, door strafschoppen (4–5).

Geurts maakte twee minuten voor tijd gelijk voor het Anderlecht-tiental, dat Lozano was kwijtgeraakt. Scheidsrechter Geurds stuurde de Spaanse held naar de kleedkamer. Bij Feyenoord scoorden van de strafschopstip Budding, Wijnstekers, Brard en Van Deinsen, Jeliazkov miste. De strafschoppen van Anderlecht werden ingeschoten door Geurts, Petursson, De Greef, De Groote en Cluytens.

Limburgse springruiters succesvol

GEESTEREN – Limburgse springruiters hebben afgelopen weekeinde tijdens het internationaal concours-hippique in Geesteren diverse successen weten te boeken. Rob Ehrens werd in het hoofdnummer zesde met Oscar Drum en Emiel Hendrix negende met Livius. In het progressief springconcours eindigde Ehrens als tweede met Poker. Hendrix werd hier zevende met Fairway. Piet Raymakers klasseerde zich als beste Nederlander op de derde plaats in het eerste onderdeel van het concours-hippique. Emiel Hendrix eindigde in dit onderdeel als vierde.



● *NcLeod (8) scoort voor Celtic het eerste doelpunt. De niet in vorm zijnde Dukla-doelman Netolicka moet later nog een treffer toestaan.*

Vriendschappelijke wedstrijden

VOLHARDING-FC Groningen: 1–12 (0–7). Doelpunten van FC Groningen: Houtman 6x, Dijkstra: 2x, Hiddink, Van Loon en Waalderbos. Van Volharding: Fransen. Toeschouwers: 500.
EXCELSIOR-PSV: 0–1 (0–0). 74. Poortvliet 0–1. Toeschouwers: 1200. Scheidsrechter: Gans.
SVV-FC Den Haag: 2–0 (1–0). 7. Peitsman: 1–0, 60. Versluis (strafschop): 2–0. Toeschouwers: 2000. Scheidsrechter: Mittelmeier.
WAGENINGEN-Veendam: 2–3 (1–1). Doelpunten voor Wageningen van Tollenaar en Rietveld. Voor Veendam: McNulty, Hulshof en Metz. Toeschouwers: 1000. Scheidsrechter: De Hond.
VITESSE-Brighton: 0–1 (0–1). 33. Robertson: 0–1, Dick Schneider zag een strafschop gestopt door de Engelse doelman Dick Weed. Toeschouwers: 1000. Scheidsrechter: Broekman.
BRESKENS-D '9: 1–4 (0–1). Doelpunten voor DS'79: Van de Ham, Lems (strafschop), Braham en Evers, voor Breskens: Venijn. Toeschouwers: 1000. Scheidsrechter: Van de Berk.
NOORD-WEST DRENTE-PEC Zwolle: 2-6 (1-1). Doelpunten voor PEC van: Van der Hengst, Visser, Van Moorst, Hamming, doelman Van Geffen en Schaafsma (eigen doel). Voor Noord-West Drente: Krans en van der Molen. Toeschouwers: 1250. Scheidsrechter: Borgers.
TEC-NEC: 0–6 (0–1) doelpuntenmakers: Mulderij 2, Salfischberger, Helsper, Creemers en doelman Schellekens (strafschop). Toeschouwers: 500.

Vinkenslag betaalt tol voor sportieve inzet

Zes treffers Schapendonk

MAASTRICHT – De FC Vinkenslag, uitkomend in de onderafdeling, heeft ter gelegenheid van de opening van haar nieuwe sportaccommodatie de huldigingswedstrijd tegen MVV een gevoelige 1–13-nederlaag moeten incasseren.

Onder het toeziend oog van Benfica-sterspeler Hinaldo, voor deze gelegenheid door de FC Vinkenslag als eregast uitgenodigd, liet MVV haar tegenstander alle hoeken van het nieuwe speelveld zien. Dat het de eerste helft maar bij zes treffers is gebleven, lag deels bij de MVV'ers zelf, doordat de combinaties te lang werden doorgevoerd.

In de tweede helft zou de FC Vinkenslag de tol moeten gaan betalen voor de enorme en zeer sportieve inzet van de eerste 45 minuten. Met regelmaat van de klok voerde MVV haar voorsprong op.

Toch zou het dapper volhouden van de amateurs bij een stand van 0–10 toch nog beloond worden toen Frans Remmers bij een snelle uitval de bal langs Crits Baetsen kogelde: 1–10. MVV zou in de laatste minuten de FC Vinkenslag-doelman nog driemaal de gang naar het net te laten maken.

FC VINKENSLAG-MVV 1–13 (0–6). 9. Van der Poppe 0–1, 19. Van Staveren 0–2, 26. Schapendonk 0–3, 37. Schapendonk 0–4, 41. Maas 0–5, 47. Van der Poppe 0–6, 50. Schapendonk 0–7, 60. Delahaye 0–8, 67. Schapendonk 0–9, 68. Duizings 0–10, 70. Remmers 1–10, 76. Schapendonk 1–11, 82. Schapendonk 1–12, 86. Driessen 1–13.

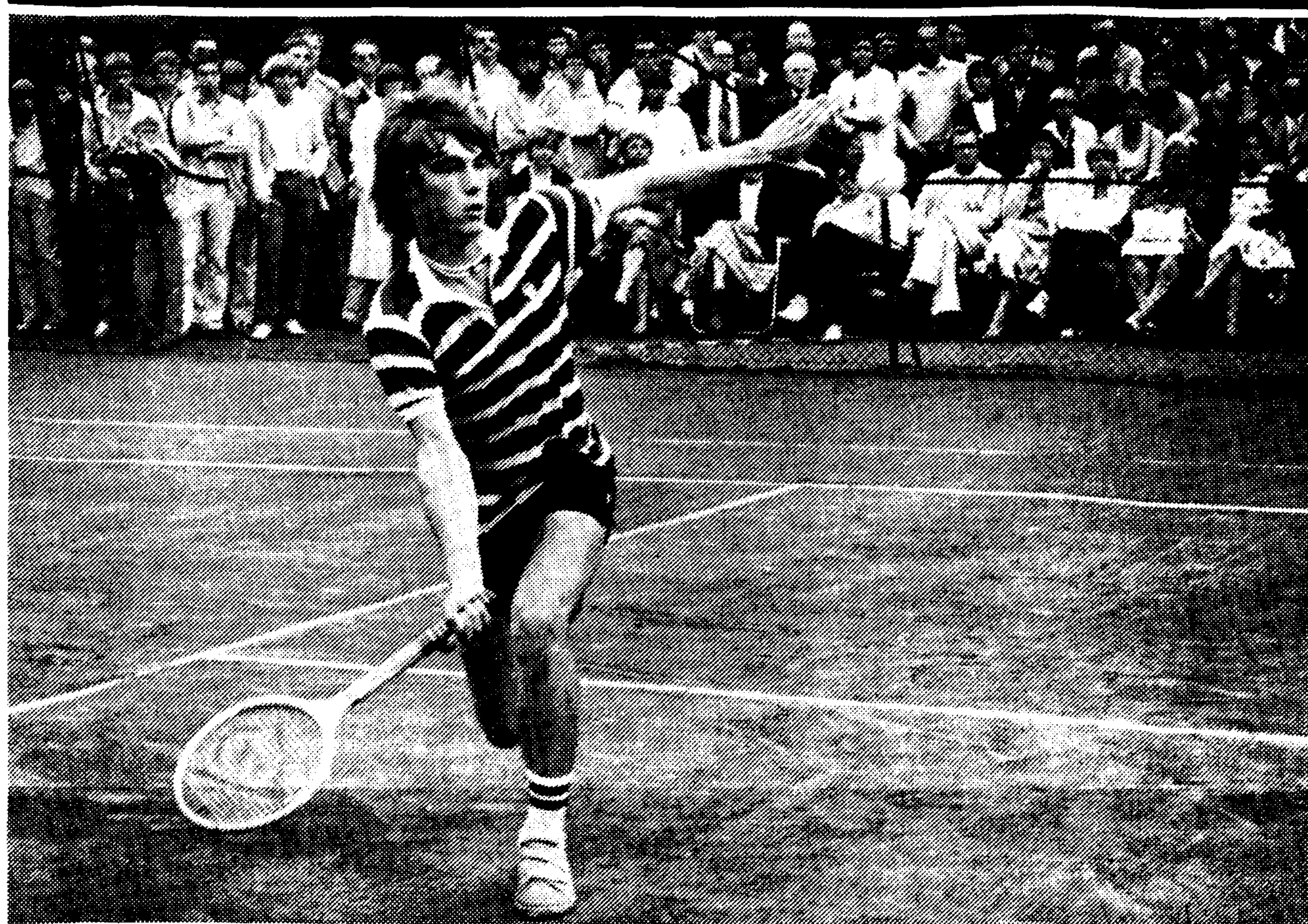
Opstelling MVV: Baetsen, Quaden (75. P. Frantzen), van Marwijk, Dijkstra, Maas (45. Duizings), Linders (60. Dinjes), Van der Poppe, Janssen (45. Driessen), Adam, Schapendonk, van Staveren (45. Delahaye).

Boom-Fortuna aantrekkelijk

BOOM – In een aantrekkelijke wedstrijd hebben FC Boom en Fortuna Sittard de punten broederlijk gedeeld (3–3). Twee spelers drukten een positief stempel op deze partij.

Bij de Belgische club schitterde de van FC VVV afkomstige Burhenne, die met twee treffers en een voorzet, waaruit Duchesne in de allerlaatste minuut de Belgen naast Fortuna kon brengen, een flink aandeel had in de overigens sportieve wedstrijd. Bij Fortuna Sittard presteerde linkerspits Mario Eleveld op een opvallende manier. Vooral in de eerste helft liet Eleveld met twee persoonlijke acties en evenzo vele doelpunten zien, dat men van hem dit seizoen nog veel mag verwachten. Fedde Oostwoud zette vlak na rust de Fortunezen op voorsprong, die in het verdere verloop van de strijd de zaak aardig onder controle hadden.

FC Boom zal aanstaande zondag de gast zijn van Fortuna Sittard.



● *Rob van Oppen werd in de halve finale door Tom Nijssen verslagen.* Foto: PETER ROOZEN.

Moeilijkheden met scheidsrechter

Nijssen sterkste Limburgse speler

van onze tennismedewerker

SITTARD – Het vlekkeloos verlopen SLTC-toernooi heeft op de laatste dag twee smashes moeten incasseren. Op de eerste plaats was er de hevige regenbui op de zondagmorgen die het begin van de halve finale naar één uur in de middag deed verschuiven, nadat de wedstrijdleiding zelf ijverig de banen van het overtollige vocht had ontdaan. Hierdoor begon de finale in het herenenkelspel pas tegen zeven uur, hetgeen het publiek er niet van weerhield in groten getale aanwezig te blijven.

De tweede smet op het toernooi kwam aan het begin van deze finale aan het licht. De beide spelers Tom Nijssen en Marc Bisschops wensten hun partij niet onder de aangewezen scheidsrechter aan te vangen, omdat zij slechte ervaring met hem hadden. Nadat er enige lijnrechters bijgeplaatst waren, begon men met ruim een kwartier vertraging toch onder deze rechtspreker aan de wedstrijd.

In deze eindstrijd toonde Tom Nijssen (Sittard) aan dat hij op dit moment, na Marc Albert, de sterkste Limburgse speler is. Zijn clubgenoot Marc Bisschops liet hij geen enkele illusie dat hij met de eerste prijs naar huis zou kunnen gaan. Met 6-2; 6-4 was de wedstrijd binnen een uur afgelopen.

Ook Monique Margaroli demonstreerde dat zij in een goede vorm aan de nationale jeugdkampioenschappen, die deze week op het programma staan, gaat beginnen. Veel tegenstand had zij tot de finale niet ondervonden. Manon Beltgens kon daaraan ook weinig in de eindstrijd veranderen, zodat Monique Margaroli met 6-2; 6-2 won en nu de eerste plaats op de Limburgse tennisranglijst van Beltgens heeft overgenomen.

In de C-klasse wordt de finale bij de heren een Duitse aangelegenheid. Axel Pfinzer, die in deze klasse eigenlijk niet thuis hoorde, won met 6-2; 6-1 van Udo Cüppers. Bij de dames ging de eindzege naar de Roermondse Suzanne Le Haan. Zij versloeg de Bundense Irene Hensels met 6-3; 6-3.

Tennisjeugd in actie

MAASTRICHT – De jeugddagen van het district Limburg zijn, nadat zij 23 jaar bij ATIVU in Treebeek georganiseerd waren, dit jaar voor het eerst bij tennisvereniging De Burght in Maastricht verspeeld. Bij de 10-jarige meisjes ging de eindzege naar Marinka Jacobs, die de Margratense Elke Rettberg met 6–2; 7–5 versloeg.

Bij de meisjes tot en met 12 jaar mocht Joke Davidse van Volharding (Meerssen) na een moeizame 7–5; 7–5-overwinning op de Weertse Katja Stultiens zich de sterkste in deze leeftijdsklasse noemen.

Bij de jongste jongens won Ronald Severens uit Schinveld door een finalezege op Pascal Hos met 6–3; 6–3. Bij de 12-jarige jongens had Frank Verspa uit Maasbree het erg moeilijk om dezelfde Ronald Severens van zich af te schudden. Na 7–5; 6–7; 6–1 was hij toch de winnaar.

Cruyff weer geblesseerd

NEW YORK – Washington Diplomats heeft voor de derde achtereenvolgende keer verlies geleden in de Noordamerikaanse voetbalcompetitie. Vrijdagavond verloor de ploeg van Cruyff met 1–3 van Rookie Tornado. De Nederlander speelde als gevolg van een blessure opnieuw niet mee. Voor de Diplomats betekende deze uitslag de elfde verliespartij in vijftien wedstrijden.

MOSKOU – Het Sovjetrussische voetbalelftal heeft zaterdag in Moskou de wedstrijd tegen Atletico Madrid met 4–2 gewonnen.

Schorsing voor Möhlmann en gebroeders Vlot

DEN HAAG – De Koninklijke Nederlandse Wielrenunie heeft naar aanleiding van gebeurtenissen in de Ronde van Meppel de amateurrenners Wicher en Jans Vlot en Gerrit Möhlmann voor een maand geschorst. De schorsing gaat in op 18 augustus.

De gebroeders Wicher en Jans Vlot, respectievelijk uit Wanneperveen en De Wijk, kregen het donderdagavond 23 juli aan de stok met de Apeldoorner Gerrit Möhlmann, doordat laatstgenoemde Wicher Vlot in een bocht „sneed". Het wangedrag van het drietal werd door de jury van aankomst in Meppel gerapporteerd aan de sportcommissie van de KNWU. De wielerbond accepteerde het voorstel om het vechtlustige trio een maand schorsing op te leggen.

Land van Rode-voetbaltrofee

KERKRADE – Gisteren werd de eerste voorronde gespeeld om de Land van Rode-wisseltrofee, een strijd onder acht Kerkraadse amateurvoetbalclubs.

De uitslagen zijn: Chevremont-FC Gracht 2–2; Heilust-Hopel afgelast; Haanrade-KVC Oranje 1–1, RKTSV-Miranda 1–4. Morgenavond (aanvang 19.00 uur) wordt de volgende ronde afgewerkt op de velden van Jeilust. KVC Oranje, Miranda en Chèvremont.

FC VVV boeit toeschouwers

FC VVV-AZ: 1–2 (0–2). 16. Kist 0–1, 43. Peters 0–2, 78. Taihuttu 1–2. Toeschouwers 4200.

VENLO – Bijna was VVV tegen AZ'67 tot een sensationele puntendeling gekomen. Twee minuten voor tijd sprintte centrumspits Johnny Taihuttu (ex-Tiglia) moederziel alleen op het AZ-doel af. Echter, de ijlings uitlopende Eddy Treytel voorkwam met een overtreding buiten het strafschopgebied een succesvolle voortzetting van deze solo-actie. Een gelijkspel zou – gemeten naar het aantal scoringskansen – niet eens misstaan hebben.

Toch ging niemand van de 4200 toeschouwers mopperend naar huis. VVV had tegen de landskampioen goodwill en optimisme gekweekt bij haar aanhang, ondanks het feit dat de sterkste formatie niet kon aantreden. AZ nam door Kees Kist en Jantje Peters na klassieke tegenstoten een ogenschijnlijk riante voorsprong, maar het kon met het dorre klinische getiktak de show niet stelen. De thuisclub bleef met een hartverwarmend elan vechten voor een gedaansverbetering.

Pas 12 minuten voor tijd zette John Taihuttu met een fraaie individuele actie de complete AZ-defensie voor schut, inclusief doelman Treytel: 1–2. Trainer Sef Vergoossen was tevreden: „We hebben ons ware gezicht nog niet laten zien. Maar kom, na vier weken trainen mag ik beslist niet mopperen."

Opstelling VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Billekens, Riether (82e minuut Nunumete), Bothmer, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Goulding (Mewiss).

AZ'67: Treytel, Van der Meer, Spelbos, Metgod, Hovenkamp, Arntz (20e min. Wijsters), Peters (68e min. Gaasbeek), Nijgaard, Jonker, Kist en Tol.

Concours verplaatst naar 15 augustus

Parcoursen onder water

Van onze medewerker Jac van der Heijden

HERKENBOSCH – Enkele honderden amazones en ruiters en verschillende duizendtallen bezoekers, maakten zondag een vergeefse reis naar de parcoursen van de LRV Venruiters, die in het schitterende natuurgebied rond Rijstal Venhof een concours-hippique organiseerden. Deze parcoursen liggen in een kom. Door de felle regen van zaterdag en zondagmorgen, brak het water door naar de parcoursen en maakte in een mum van tijd de terreinen gelijk aan een zwembad. Om het wedstrijdgedeelte heen was alles vrij droog. Een zeldzaam gebeuren.

Het bondsbestuur werd er door het bestuur van de LRV Venruiters bijgehaald en wat in jaren niet gebeurd meer is: de vereniging kreeg toestemming om het concours-hippique naar een andere datum te verleggen.

Daar geen zondag meer beschikbaar is in dit seizoen, worden de ruim 400 combinaties die aan het concours zouden deelnemen, uitgenodigd om op zaterdag 15 augustus mee te doen.

Veel ruiters en amazones, vooral uit Zuid-Limburg hadden grote onkosten gemaakt om met hun paarden naar Herkenbosch te reizen. Ondanks alle moeite van de organisatie kon men hen niet tijdig meer bereiken.

Financieel springen de Venruiters er goed vanaf, daar de hele dag een druk verkeer was in de grote biertent en de kantine van de manege.

Minder prettig is het voor de ruiterverenigingen van Noorbeek, die ter gelegenheid van het 60-jarig bestaansfeest op 15 augustus alle Nederlandse cracks naar Noorbeek haalt. Daar Noorbeek niet bij de NKB is aangesloten, kan men 15 augustus niet claimen.

MVV contra Ipswich Town en AC Torino

Toppers in De Geusselt

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Twaalf dagen vóór aanvang van de Nederlandse competitie ontvangt MVV deze week twee gerenommeerde tegenstanders in de Maastrichtse Geusselt. In het kader van de voorbereiding voor het nieuwe seizoen zal de equipe van trainer Leo Steegman morgenavond (aanvang 19.30 uur) eerst antreden tegen één van Europa's sterkste voetbalploegen van dit moment, UEFA-cuphouder Ipswich Town. Zaterdagavond vervolgens staat de confrontatie met AC Torino op het programma.

Ipswich Town, met het Nederlandse duo Frans Thijssen/Arnold Mühren in de gelederen, zal ongetwijfeld de moeilijkste tegenstander van de Maastrichtenaren worden. Maar naast deze twee Nederlandse internationals telt het team ook enkele andere klinkende namen, zoals bijvoorbeeld John Wark, topscorer in de Europacup, de beweeglijke Alan Brazil, middenvelder Paul Mariner en Mick Mills, de stugge verdediger. Ipswich won zaterdag overigens in Aberdeen met 2–1 van Glasgow Rangers.

Meest in het oog springende naam in het elftal van AC Torino is uiteraard Michel van de Korput. Eind volgende week arriveren de Italianen in Maastricht om zich ook voor te bereiden op de komende competitie. Torino zal deze gehele week in Limburg vertoeven en zijn trainingen afwerken in De Geusselt of in De Baandert in Sittard.



● *Ipswich Town: achterste rij v.l.n.r.: John Wark, Kevin Beattie, Steve McCall, Kevin O'Callaghan. Midden v.l.n.r.: Booby Robson (manager), Arnold Mühren, Paul Mariner, Alan Brazil, Frans Thijssen, Allan Hunter, Bobby Ferguson (coach). Voren v.l.n.r.: Terry Butcher, Russell Osman, Laurie Sivell, Mick Mills, Paul Cooper, George Burley, Eric Gates.*

imburgs agblad

Koersen in Kortenhoef en Heerhugowaard

Criteriumwinst voor Kuiper en Knetemann

Van onze sportredactie

HEERHUGOWAARD – Gerrie Knetemann en Hennie Kuiper waren de winnaars van de criteria in het voorbije weekende op Nederlandse bodem. „De Kneet" zegevierde zelfs twee keer. Luttele uren nadat hij zaterdag in Kortenhoef op de hoofdprijs beslag had gelegd, won hij aan de zijde van Henk Lubberding een ploegentijdrit in Voorthuizen. De overwinning van Hennie Kuiper kwam gistermiddag tot stand in de Ronde van Heerhugowaard.

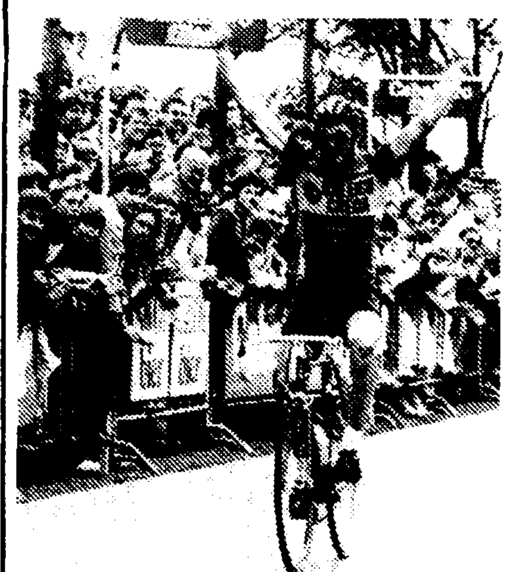
Liefst 20.000 kijkers woonden het spektakel in Heerhugowaard bij. Met nog 20 kilometer te rijden – na een groot aantal mislukte ontsnappingspogingen – viel de slag. Hennie Kuiper, Theo Smit en Jacq Hanegraaf wisten een voorsprong te veroveren die ze niet meer hoefden af te staan. In de laatste ronde demarreerde Hennie Kuiper opnieuw. „Tegen een man als Theo Smit had ik in de eindsprint toch geen kans", zei de winnaar naderhand.

De uitslag: 1. Hennie Kuiper, 100 km in 2 uur, 20 minuten en 11 seconden; 2. op 10 sec. Theo Smit; 3. Jacq Hanegraaf; 4. op 20 sec. Hans Langerijs; 5. Jacq van Meer; 6. op 40 sec. Joop Zoetemelk; 7. Frank Hoste; 8. Ludo Peeters; 9. Johnny Broers; 10. Jan van Houwelingen.

Interessant

In Kortenhoef, waar oud-prof Geurt Pos als organisator van het jaarlijks criterium optrad, waren 35.000 toeschouwers. Ze zagen een interessante koers, die uiteindelijk vijf man aan de spits bracht: Knetemann, Lubberding, Schipper, Lammertink en de Belg Fons de Wolf.

Ook Hennie Kuiper bevond zich in dit groepje, maar hij had vanwege een lekke tube een ronde achterstand opgelopen. Omdat dit in de slotfase gebeurde kreeg hij hiervoor niet de gebruikelijke vergoeding. Kuiper stond desondanks aan de basis van de beslissing. Hij demarreerde en kreeg Gerrie Knetemann op z'n dak, die vervolgens moeiteloos de voorsprong vasthield.



● *Zó snelde Gerrie Knetemann zaterdag als winnaar in Kortenhoef over de eindstreep.*

De uitslag: 1. Gerrie Knetemann, 110 km in 2 uur, 32 minuten en 16 seconden; 2. op 20 sec. Jos Schipper; 3. op 30 sec. Fons de Wolf; 4. Henk Lubberding; 5. Jos Lammertink; 6. op 50 sec. Bert Oosterbosch; 7. op 1.01 Adrie van der Poel; 8. Johan van der Velde; 9. Peter Winnen; 10. Jan Raas.

Voorthuizen

De wedstrijd in Voorthuizen werd verreden in de vorm van een achtervolging per koppel.

Knetemann en Lubberding legden de 15 kilometer het snelst af: 19 minuten en 38 seconden. Tweede Kuiper-Stamsnijder, derde Zoetemelk-Pirard.

Deze week zijn criteria voor profs in Roosendaal (vanavond), Emmen (dinsdag), Valkenswaard (woensdag), Echt (donderdag), Kamerik (zaterdag) en 's Heerenhoek (zondag).



● *Ulestraten stond gisteren in het teken van de negende Hel van het Zuiden. De deelname was wederom erg groot. Dat blijkt wel uit deze voor de start door Frits Widdershoven genomen foto. Op de voorgrond de trotse organisator Frans Alberts.*

Uranis ter Lune zorgt voor Noordelijke triomf

Uno Hazelaar in Derby 1981 derde

door george taylor

DUINDIGT – Uno Hazelaar is geen derbywinnaar geworden op noordelijke volgepakt Duindigt. Achter de sterke noordelijke vertegenwoordiger Uranis ter Lune met Aonne de Wrede als trainer-pikeur en Urioca S, eindigde de favoriete hengst uit Echt met Wim Velis op de sulk als derde.

De voortekenen hebben dus niet bedrogen. Uno Hazelaar reed aanvankelijk van overwinning naar overwinning en leek de derbywinnaartraditie van zijn familie (vader Nimrod R.; grootvader Bento Kitty en overgrootmoeder Kitty Zora) te gaan voortzetten. De eerste vlekjes op het schone blazoen kwamen op 16 juli jl. op Schaesberg tot uiting. Daar op eigen terrein – op de drafbaan, waar Uno Hazelaar vele trainingskilometers heeft liggen – pakte Aonne de Wrede met Uranis ter Lune in een driejarige semiklassieker de overwinning en kwam Uno Hazelaar achter Udo Rotary niet verder dan een derde plaats. Het volledige vertrouwen van de Limburgse supporters kwam terug na weer enkele fraaie overwinningen, maar veertien dagen geleden was het nogmaals mis. Uno Hazelaar miste de autostart, kwam van de baan en speelde geen enkele rol meer in die koers. Zo imponerend echter was het optreden van Uno Hazelaar geweest, dat het landelijk vertrouwen praktisch ongeschokt bleef, al putten natuurlijk diverse concurrenten moed uit dit falen.

Goede start

Gisteren op Duindigt... een behoorlijke start, meteen een goede uitgangspositie. Maar die kreeg de uit het tweede gelid gestarte Uranis ter Lune ook, omdat Unpredictable, die in het eerste gelid voor deze hengst was gestart, in kortebaantempo naar de kop spoot en de weg voor Uranis ter Lune vrijmaakte.

Uno Hazelaar bleef voortdurend in de voorste gelederen strijden. Hij wisselde met Udo Rotary de leidende positie en kwam de laatste bocht uit in een ideale positie naast Udo Rotary aan de kop. Het leek gebakken te zitten, vooral toen Uno Hazelaar voordeel behaalde op Udo Rotary en Wim Velis met Uno Hazelaar alleen op kop kwam. Het venijn zat in de staart. Daar kwamen uit het uiteenwaaierende peloton Uranis ter Lune en Urioca S, die zich voordien nauwelijks hadden laten zien en zeer zuinig hadden gereden, naar voren. In een enorm tempo. Het werd een schitterende eindfase, waarin Udo Rotary vierde werd en Uno Hazelaar derde. Uranis ter Lune won voor Urioca S. De bloemen, de krans, de vreugde en de ton voor de derbywinnaar gingen naar het Noorden, waar het feest begon, toen de uitslag bekend was. Voor Uno Hazelaar de troostprijs. Toch nog 32.500 gulden in de tas.

Andere resultaten

Bij de volbloeds zaterdag op Duindigt had de Schaesbergse trainer Ives een goede winnaar in de ruin Ring Out van de Valkenburgse stal Schaepkens van St.-Fyt. Kevin Davies reed Ring Out naar de overwinning.

Trainer Math Snackers zag Terry Cain met Tendermeat derde eindigen in de tweede zaterdagse ren op Duindigt. In Groningen werd het supertrio gereden. De enige Limburgse draver die daaraan deelnam, Treizebon, had geruime tijd de leiding, maar viel tegen het einde terug en werd vierde met pikeur Theo Schoutrop op de sulk.

Succes Jennen

HERSTAL – Wim Jennen was afgelopen weekend succesvol op de Belgische wegen. Zaterdag werd de amateur uit Grevenbicht derde in Herstal en gisteren eindigde hij in Grand-Halleux op de tweede plaats.

De uitslagen: Herstal: 1. W. Vallet 120 km in 2.59 uur, 2. R. Busselen, 3. Wim Jennen, 9. Wim Nelissen op 2 min., 10. Harry Geerkens, 11. Peter Meerburg.

Grand-Halleux: 1. René Henrard 110 km in 2.46,30, 2. Wim Jennen, 3. A. Da Silva, 4. op 1.45 Wim Nelissen, 5. Ruud Maas, 6. Frank Marcellis, 10. Ger Nelissen, 12. Jo Meyers.

MACHAREN – Chrit Vogten uit Limbricht is tweede geworden in een wielermarathon over 300 kilometer voor niet-licentiehouders in het Noordbrabantse Macharen. De koers werd gewonnen door Gerrit van Grinsven uit Oss. Math Kratsborn, een plaatsgenoot van Vogten, eindigde als zevende.

Massale deelname trimevenement in Ulestraten

Negende „Hel" weer geslaagd

ULESTRATEN – Ook over de negende uitgave van de Hel van het Zuiden mag organisator Frans Alberts tevreden zijn. Ondanks het bar slechte weer in de morgenuren waren er naar schatting 1500 à 2000 trimmers op de fiets geklommen om twee uur lang over het watervalparkoers, waarin een venijnige helling was opgenomen, te racen. De oudste deelnemer was een Hagenaar met de respectabele leeftijd van 74 jaar. Een andere trimmer, Sjef Huntjens, was voor de negende keer present.

Jacq van Kessel won de op het Watervalcircuit verreden amateurkoers voor NWB-amateurs. De renner uit Deurne was na 112 kilometer de snelste sprinter van het compacte peloton. Jan Reinders uit Reuver legde beslag op de tweede plaats in de massasprint en Bert Hoedemakers werd derde. De uitslagen van de NWB-wedstrijden in Ulestraten waren als volgt:

Junioren (44 km): 1. P. Zanders (Weert), 2. B. Boonen, 3. L. v.d. Venne, 4. J. Loonen, 5. F. v. Roy, 6. P. Rutten, 7. J. Peters, 8. W. Sturmans, 9. A. Verbeek, 10. P. Willemsen.

Gentlemen (44 km): 1. A. v.d. Berg (Rijkevoort), 2. Stoffels, 3. J. Velten, 4. H. v.d. Hef, 5. B. Nabuurs, 6. v.d. Broek, 7. H. v. Heygten, 8. B. Schreurs, 9. K. v. Heukelom, 10. A. Cuppens.

Senioren (82 km): 1. L. Vaessen, (Swalmen), 2. E. Janssen, 3. H. Kuipers, 4. S. Vergoossen, 5. M. Nelis, 6. H. Savelkouls, 7. J. Budie, 8. T. Strouken, 9. F. v. Geffen, 10. M. Savelkouls, 11. F. Breukers, 12. T. Frankort, 13. H. Konings, 14. J. Zinken, 15. R. Deckers.

Amateurs (112 km): 1. J. v. Kessel, (Deurne), 2. J. Reinders, 3. B. Hoedemakers, 4. J. Romber, 5. R. Kums, 6. H. Hartjes, 7. H. de Hey, 8. J. Vestjens, 9. J. Ubachs, 10. E. Jorissen, 11. M. Reinen, 13. F. Scheres, 14. A. de Rouw, 15. H. Maatje.

PROLOOG RONDE VAN DUITSLAND

Voor eerste keer thuiszege Thurau

Van onze sportredactie

FRANKFURT – Eindelijk kon Didi Thurau in zijn vaderstad op de overwinning beslag leggen. Sinds hij in de winter 1974/1975 de stap naar de professionals zette, was het hem nooit gelukt om een wegkoers in Frankfurt te winnen. Een paar maal was hij er (in Rund um den Henninger Turm) dicht bij, maar de ene keer hield Knetemann hem van de hoofdprijs af en een andere keer was het Jos Jacobs die het Duitse fietsidool versloeg.

Gisteren, in de proloog van de Ronde van Duitsland, was echter niemand bij machte om Didi Thurau te dwarsbomen. De kopman van Kotter's Racing Team bleek in de individuele tijdrit over 6600 meter ruim 5 seconden sneller dan onze landgenoot Theo de Rooy. Laatstgenoemde stond aanvankelijk niet op de deelnemerslijst. Nadat Daniël Willems wegens ziekte verstek moest laten gaan, deed chef d'équipe Godefroot echter toch nog een beroep op De Rooy. De renner van Capri Sonne hield op zijn beurt Gregor Braun 2 seconden achter zich.

Uitslag proloog: 1. Didi Thurau (Kotter), 6600 meter in 8 minuten en 27,6 seconde; 2. **Theo de Rooy** (Capri-Sonne) 8.33,0; 3. Gregor Braun (Dld.) 8.35,3; 4. Knut Knudsen (Bianchi) 8.36,5; 5. Gery Verlinden (Boule d'Or) 8.37,5; 6. Daniël Gisinger (Cilo) 8.38,0; 7. Tommy Prim (Bianchi) 8.40,0; 8. Jean-Marie Grezet (Cilo) 8.40,3; 9. Freddy Maertens (Boule d'Or) 8.40,6; 10. Klaus-Peter Thaler (Puch) 8.41,4.

● **PRAAG – De Tsjechische amateur Jiri Skoda prolongeerde in Praag zijn nationale kampioenschap wielrennen.**

Skoda werd kampioen op het parkoers, waar over vier weken om de wereldtitels op de weg voor de amateurs en de profs wordt gereden. De Tsjech herhaalde zijn prestatie van vorig jaar door na 200 kilometer Sykora in de eindsprint te verslaan.

● GOUVEIA – De Portugees Manuel Zeferino won de Ronde van Portugal, een zestien etappes tellende wedstrijd. In het eindklassement had hij bijna elf minuten voorsprong op zijn landgenoot Venceslau Fernandes. Aan de Ronde van Portugal werd uitsluitend door amateurs deelgenomen.

● **DILSEN – Gery Verlinden zegevierde zaterdag in de Nacht van Dilsen. Hij legde de 100 kilometer in deze Belgisch Limburgse plaats af in 2 uur en 18 minuten.**

De uitslag: 1. Verlinden; 2. op 50 meter Tackaert; 3. Van Impe; 4. op 25 sec. Goossens; 5. Ludo Peeters; 6. op 35 sec. Van Calster; 7. Van Springel; 8. Schepmans; 9. Wayenberg; 10. René Martens; 11. De Witte; 12. Criquielion; 13. Nulens; 14. Beyssens; 15. Ronan Demeyer; 16. De Vlaeminck; 24. **Den Hertog.**

Wereldrecord

MOSKOU – De Russische wielrenner Sergey Kopylov heeft in Moskou het wereldrecord over 200 meter met vliegende start op overdekte banen verbeterd en gebracht op 10.369 seconden. Het oude record stond sinds 1966 met 10.72 seconden op naam van de Fransman Daniel Morelon. Voordat Kopylov tot deze prestatie kwam had zijn landgenoot Sergey Joeravlev ook reeds het wereldrecord verbeterd door een tijd te rijden van 1.650 seconden.

Detlev Kurzweg wint weer

MARCHAUVELETTE – Detlev Kurzweg voegde opnieuw een overwinning aan zijn totaal toe. De Geleen woonachtige Westduitser won gisteren de Ronde van Marchauvelette. Hij versloeg de genommeerde Belg Nico Emonds in de eindsprint. De uitslag: 1. Detlev Kurzweg 113 km in 2.36 uur, 2. Nico Emonds, 5. Bert van de Boorn, Jacq Roemermann, 8. Armand van Mulken, 14. Maarten de Vos.

Derde plaats Math Dohmen

LOOSDRECHT – Math Dohmen legde gisteren beslag op de derde plaats in het criterium van Loosdrecht. Gerard Wittenberg won de koers over 100 kilometer. Math Dohmen, die vorige week ook nog de tweede plaats behaalde in Meppel (winnaar Fred Kampstra) raakte zaterdagavond in Limbricht betrokken bij een auto-ongeluk. Zij wagen raakte daarbij helemaal vernield. Dohmen kwam met de schrik vrij. Uitslag Loosdrecht: 1. Gerard Wittenberg 100 km in 2.20,50, 2. Theo Gevers, 3. Math Dohmen, 17. Mart Teunissen, 21. Jos Verschuur.

Brouwersploeg in Ronde v. Wallonië

VALKENBURG – De Brouwersploeg is vanaf morgen tot en met zondag 9 augustus aan het werk in de Ronde van Wallonië. Ploegleider Theo van der Leeuw selecteerde de volgende renners voor deze etappekoers: Bert van de Boorn, Detlev Kurzweg, Henri Manders, Ruud Maas en Ruud Motké.

● **OTTIGNIES – Peter Schroen eindigde op de derde plaats in de Ronde van Ottignies. De Belg Luc de Mol won. De uitslag: 1. Luc Mol 108 km in 2.37,37; 2. Fred De Vle; 3. Peter Schroen; 4. Johan van de Velde.**

Handballers uit Koeweit neergestreken in Sittard

Van onze sportredactie

SITTARD – De nationale handbalploeg van Koeweit is neergestreken in Sittard. Het team blijft nog een hele week in Limburg. Tijdens het weekeinde vierden de handballers uit Koeweit en hun begeleiders eid-al-fitr, het begin van het nieuwe islamitische jaar.

De ploeg uit Koeweit speelt donderdagavond om zeven uur in de Sittardse sporthal tegen Sittardia. Zondag is landskampioen NCR Blauw-Wit tegenstander van de Aziaten.



Op de foto: tweede van rechts trainer Adorjan Janos, vierde van rechts (staande) president Mahalli Farhoud en naast hem – met zonnebril – manager Soud Mojabiel. **Foto: THEO GIJZEN/3-POOT**